Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2287/2003

av den 19 december 2003

om fastställande för år 2004 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs

(EGT L 344, 31.12.2003, s. 1)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets förordning (EG) nr 867/2004 av den 29 april 2004	L 206	57	9.6.2004
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 820/2004 av den 29 april 2004	L 231	65	30.6.2004
►**M3**	Kommissionens förordning (EG) nr 1645/2004 av den 20 september 2004	L 296	3	21.9.2004
►**M4**	Rådets förordning (EG) nr 1691/2004 av den 24 september 2004	L 305	3	1.10.2004
►**M5**	Rådets förordning (EG) nr 1811/2004 av den 11 oktober 2004	L 319	1	20.10.2004
►**M6**	Rådets förordning (EG) nr 1928/2004 av den 25 oktober 2004	L 332	5	6.11.2004

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2287/2003

av den 19 december 2003

om fastställande för år 2004 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av 2003 års anslutningsakte ([1]), särskilt artikel 24 och bilagorna VI, VIII, IX och XII till denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ([2]), särskilt artikel 20 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 66/98 av den 18 december 1997 om vissa bevarande- och kontrollåtgärder som skall tillämpas vid fiskeverksamhet i Antarktis ([3]), särskilt artikel 21 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 2371/2002 skall rådet, anta nödvändiga bestämmelser för att säkerställa tillträdet till vatten och resurser och för att se till att fiskeverksamheten sker på ett hållbart sätt med beaktande av tillgängliga vetenskapliga, tekniska och ekonomiska rön, särskilt den rapport som utarbetats av den vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen.

(2) Enligt artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 åligger det rådet att fastställa totala tillåtna fångstmängder (TAC) för varje fiske eller grupp av fiske. Fiskemöjligheterna bör fördelas mellan medlemsstaterna och tredje land i enlighet med de kriterier som fastställs i artikel 20 i den förordningen.

(3) För att säkerställa att de totala tillåtna fångstmängderna och kvoterna förvaltas effektivt bör särskilda villkor för fiskeverksamhet fastställas.

(4) Principer och vissa förfaranden bör fastställas för fiskeförvaltning på gemenskapsnivå så att medlemsstaterna kan förvalta de fartyg som för deras flagg.

(5) Enligt artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren ([4]) måste de bestånd som skall omfattas av de olika åtgärder som anges i den förordningen fastställas.

(6) I enlighet med förfarandet i avtalen eller protokollen om fiskeförbindelser har gemenskapen hållit samråd om fiskerättigheter med Norge ([5]), Färöarna ([6]), Grönland ([7]), Island ([8]), Lettland ([9]), Litauen ([10]) och Estland ([11]).

([1]) EGT L 236, 23.9.2003, s. 1.
([2]) EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.
([3]) EGT L 6, 10.1.1998, s. 1. Förordningen upphävd genom förordning (EG) nr 2742/1999 (EGT L 341, 31.12.1999, s. 1).
([4]) EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.
([5]) EGT L 226, 29.8.1980, s. 48.
([6]) EGT L 226, 29.8.1980, s. 12.
([7]) EGT L 29, 1.2.1985, s. 9.
([8]) EGT L 161, 2.7.1993, s. 1.
([9]) EGT L 332, 20.12.1996, s. 1.
([10]) EGT L 332, 20.12.1996, s. 6.
([11]) EGT L 332, 20.12.1996, s. 16.

▼B

(7) Enligt artikel 124 i 1994 års anslutningsakt skall gemenskapen förvalta de fiskeavtal som Sverige och Finland har ingått med tredje land. Gemenskapen har samrått med Polen, i enlighet med dessa avtal.

(8) Enligt 2003 års anslutningsakt skall bestämmelser om fiskemöjligheterna för Estland, Lettland, Litauen och Polen överensstämma med anslutningsfördraget från och med dagen för anslutningen. Samma grund för tilldelning av fiskemöjligheter bör tillämpas från och med den 1 januari 2004 till dagen för anslutningen.

(9) Gemenskapen är avtalsslutande part i flera regionala fiskeorganisationer. Dessa fiskeorganisationer har rekommenderat fångstbegränsningar och andra bevarandeföreskrifter för vissa arter. Gemenskapen bör därför följa dessa rekommendationer.

(10) Vid sitt årsmöte antog Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (ICCAT) tabeller som visar de till ICCAT kontraktsslutande parternas över- respektive underutnyttjande av sina fiskemöjligheter. I detta sammanhang antog ICCAT ett beslut som visar att Europeiska gemenskapen under 2002 underutnyttjade sina kvoter för flera bestånd.

(11) I syfte att iaktta de justeringar av gemenskapens kvoter som fastställts av ICCAT, är det nödvändigt att fördelningen av underutnyttjandet sker på grundval av medlemsstaternas respektive bidrag till underutnyttjandet utan ändringar av den fördelningsnyckel som fastställs i den här förordningen om den årliga tilldelningen av TAC.

(12) Fiskemöjligheterna bör verkställas i enlighet med gemenskapslagstiftningen, särskilt kommissionens förordning (EEG) nr 1381/87 av den 20 maj 1987 om fastställande av närmare bestämmelser avseende märkning och dokumentation av fiskefartyg ([1]), rådets förordning (EEG) nr 2807/83 av den 22 september 1983 om närmare bestämmelser för registrering av uppgifter om medlemsstaternas fångster av fisk ([2]), rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ([3]), rådets förordning (EG) nr 1626/94 av den 27 juni 1994 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna i Medelhavet ([4]), rådets förordning (EG) nr 1627/94 av den 27 juni 1994 om allmänna bestämmelser för särskilda fisketillstånd ([5]), förordning (EG) nr 66/98, rådets förordning (EG) nr 88/98 av den 18 december 1997 om fastställande av vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna i Östersjön, Bälten och Öresund ([6]) och rådets förordning (EG) nr 850/98 av den 30 mars 1998 för bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder för skydd av unga exemplar av marina organismer ([7]) och rådets förordning (EG) nr 1434/98 av den 29 juni 1998 om att fastställa villkor för landning av sill för andra syften än för att konsumeras direkt ([8]).

(13) Vissa kompletterande kontrollåtgärder och tekniska villkor för fiske bör genomföras under 2004 som bidrag till bevarandet av fiskbestånden.

([1]) EGT L 132, 21.5.1987, s. 9.
([2]) EGT L 276, 10.10.1983, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1965/2001 (EGT L 268, 9.10.2001, s. 23).
([3]) EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1954/2003 (EUT L 289, 7.11.2003, s. 1).
([4]) EGT L 171, 6.7.1994, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 973/2001 (EGT L 137, 19.5.2001, s. 1).
([5]) EGT L 171, 6.7.1994, s. 7.
([6]) EGT L 9, 15.1.1998, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1520/98 (EGT L 201, 17.7.1998, s. 1).
([7]) EGT L 125, 27.4.1998, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 973/2001 (EGT L 137, 19.5.2001, s. 1).
([8]) EGT L 191, 7.7.1998, s. 10.

▼B

(14) Det är nödvändigt att gemenskapsbestämmelser antas för fiske i Rigabukten i enlighet med riktlinjerna i 2003 års anslutningsakt. Det bör införas ett krav på särskilda fisketillstånd för tillträde till dessa vatten.

(15) Interamerikanska kommissionen för tropisk tonfisk (IATTC) antog vid sitt möte i oktober 2003, en särskild klausul för notfartygsfiske, tillsammans med tekniska åtgärder avseende återtagande av alla fångster, bestämmelser om bifångst och bestämmelser avseende havssköldpaddor. Även om gemenskapen inte är medlem av denna organisation är det nödvändigt att genomföra dessa fångstbegränsningar för att säkerställa en hållbar förvaltning av det aktuella beståndet.

(16) TAC för bestånd som omfattas av återhämtningsplaner som kan genomföras redan 2004 bör överensstämma med återhämtningsstrategierna i planerna. För bestånd med återhämtningsplaner som inte kan genomföras 2004 bör en mer restriktiv förvaltning tillämpas på kort sikt.

(17) I väntan på att återhämtningsplaner antas och att de bestämmelser om ansträngningsförvaltning som ingår i dessa genomförs är det nödvändigt att tillämpa tillfälliga bestämmelser för förvaltning av ansträngningen, åtminstone för de mest hotade bestånden (de bestånd för vilka Internationella havsforskningsrådet (ICES) rekommenderar en nollnivå för 2004 års totala tillåtna fångstmängder).

(18) I enlighet med rekommendationerna från ICES bör ett tillfälligt system tillämpas för förvaltning av fiskeansträngningen inom industrifisket efter tobisfiskar i ICES delområde IV (Skagerrak och Nordsjön).

(19) Vid sitt 25:e årsmöte den 15−19 september 2003 antog Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (NAFO) en återuppbyggnadsplan för liten hälleflundra i NAFO:s delområde 2 och områdena 3KLMNO. I återuppbyggnadsplanen föreskrivs en minskning av de totala tillåtna fångstmängderna fram till 2007 och tilläggsbestämmelser för att den skall vara effektiv. Åtgärderna måste därför genomföras redan från 2004 i avvaktan på antagandet av en rådsförordning om genomförande av fleråriga åtgärder för återuppbyggnad av beståndet för liten hälleflundra.

(20) Som avtalsslutande part i konventionen för bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis (CCAMLR) har gemenskapen ett internationellt åtagande som innefattar skyldigheten att tillämpa de åtgärder som antagits av CCAMLR-kommissionen. De totala tillåtna fångstmängder som antas av den kommissionen för 2003-2004 och motsvarande datum bör tillämpas.

(21) Vid sitt 22:a årsmöte 2003 godkände CCAMLR-kommissionen att fartyg med EG-flagg deltar i vetenskapligt fiske efter *Dissostichus spp.* i delområdena FAO 88.1 och FAO 48.6, och fastställde villkor för fångst och bifångst samt vissa tekniska bestämmelser. Dessa villkor och tekniska bestämmelser bör även tillämpas.

(22) För att trygga försörjningen för gemenskapens fiskare är det viktigt att dessa fisken öppnas senast den 1 januari 2004. Med tanke på frågans brådskande karaktär måste ett undantag beviljas från den sexveckorsperiod som anges i punkt I.3 i protokollet om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen, som är fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

▼B

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

KAPITEL I

TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs fiskemöjligheter för 2004 och särskilda villkor som skall gälla för utnyttjande av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd.

För vissa bestånd i Antarktis fastställs emellertid fiskemöjligheterna och de särskilda villkoren för angiven period i bilaga IF.

Artikel 2

Tillämpningsområde

Denna förordning skall tillämpas på

a) gemenskapens fiskefartyg (nedan kallade gemenskapsfartyg) och

b) fiskefartyg som för ett tredje lands flagg och är registrerade i ett tredje land (nedan kallade tredje lands fartyg) i vatten som faller under medlemsstaternas överhöghet eller jurisdiktion (nedan kallade EG-vatten).

Artikel 3

Definitioner

I denna förordning avses med

a) fiskemöjligheter:

   i) totala tillåtna fångstmängder (TAC) eller antalet fartyg som har tillstånd att bedriva fiske eller dessa tillstånds giltighetstid,

   ii) andelar av de TAC som gemenskapen har tillgång till,

   iii) kvoter som tilldelas gemenskapen i tredje lands vatten,

   iv) tilldelning av gemenskapens fiskemöjligheter enligt ii) och iii) till medlemsstaterna i form av kvoter,

   v) tilldelning av de kvoter i gemenskapens vatten som skall fiskas av tredje land,

b) *internationella vatten:* vatten som inte omfattas av någon stats överhöghet eller jurisdiktion,

c) *NAFO-regleringsområdet:* den del av NAFO:s (Nordvästatlantiska fiskeriorganisationen) konventionsområde som ligger utanför de områden som lyder under kuststaternas överhöghet eller jurisdiktion,

d) *Skagerrak:* det område som avgränsas i väst av en linje från Hanstholms fyr till Lindesnes fyr och i söder av en linje från Skagens fyr till Tistlarnas fyr och därifrån till den närmaste punkten på den svenska kusten,

e) *Kattegatt:* det område som avgränsas i norr av en linje från Skagens fyr till Tistlarnas fyr och därifrån till den närmaste punkten på Sveriges kust och i söder av en linje från Hasenøre till Gnibens Spids, från Korshage till Spodsbjerg och från Gilbjerg Hoved till Kullen,

f) *Nordsjön:* det område som omfattar ICES-delområde IV och den del av ICES-område IIIa som inte ingår i definitionen av Skagerrak i led c,

g) *förvaltningsenhet 3:* det område som innefattar ICES-delområden 30 och 31 och den del av delområde 29 som ligger norr om 59°30′ N,

▼B

h) *Rigabukten:* det område som avgränsas i väster av en linje som går från Oviši fyr (57° 34.1234′ N, 21° 42.9574′ O) på Lettlands västkust till södra delen av Loode neem (57° 57.4760′ N, 21° 58.2789′ O) på ön Saaremaa, sedan söderut till den södra spetsen på halvön Sõrve och sedan i nordostlig riktning längs Saaremaas östkust; och i norr av en linje från 58°30.0′ N 23°13.2′O till 58° 30.0′N 23°41′1O.

i) *nya medlemsstater:* Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien.

Artikel 4

Fiskezoner

I denna förordning avses med

a) *ICES-områden:* områden som fastställts av Internationella havsforskningsrådet och som definieras i förordning (EEG) nr 3880/91,

b) *CECAF-område:* områden som fastställts av kommittén för östra centrala Atlanten eller FAO:s stora fiskeregion 34 och som definieras i förordning (EG) nr 2597/95,

c) *NAFO-områden:* områden som fastställts av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del och som definieras i förordning (EEG) nr 2018/93,

d) *CCAMLR-områden:* områden som fastställts av (konventionen för bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis) och som definieras i förordning (EG) nr 66/98.

KAPITEL II

FISKEMÖJLIGHETER OCH DÄRMED FÖRBUNDNA VILLKOR FÖR GEMENSKAPSFARTYG

Artikel 5

Fiskemöjligheter och tilldelningar

1. Fiskemöjligheter för gemenskapens fartyg i gemenskapens vatten eller i vissa andra vatten än gemenskapsvatten samt tilldelningen av sådana fiskemöjligheter bland medlemsstaterna skall vara så som fastställs i bilagorna I och II.

2. Gemenskapens fartyg tillåts härmed att ta fångster inom de kvotgränser som anges i bilaga I i vatten som lyder under Estlands, Färöarnas, Grönlands, Islands, Lettlands, Litauens, Norges (och i fiskezonen omkring Jan Mayen), Polens och Ryska federationens fiskerijurisdiktion, på de villkor som anges i artiklarna 9, 16 och 17.

3. Så snart den totala tillåtna fångstmängden (TAC) för lodda i zonerna V och XIV (Grönlands vatten) har fastställts, skall kommissionen fastställa fiskemöjligheterna för gemenskapen motsvarande 70 % av Grönlands andel av den totala tillåtna fångstmängden för lodda. Efter överföring av 30 000 ton till Island, 10 000 ton till Färöarna och 6 700 ton till Norge skall den återstående delen bli tillgänglig för medlemsstaterna.

4. Fiskemöjligheter när det gäller bestånd av blåvitling i zonerna I-XIV (EG-vatten och internationella vatten) och sill/strömming i zonerna I och II (EG-vatten och internationella vatten) får utökas av kommissionen enligt förfarandet i artikel 30.2 i förordning (EG) nr 2371/2002 när tredje land inte respekterar en ansvarsfull förvaltning av dessa bestånd.

▼B

Artikel 6

Särskilda bestämmelser om tilldelningar

Tilldelningen mellan medlemsstaterna av fiskemöjligheter som fastställs i bilagorna I och II skall göras utan att det påverkar tillämpningen av

a) byten enligt artikel 20.5 i förordning (EG) nr 2371/2002,

b) nya tilldelningar enligt artiklarna 21.4, 23.1 och 32.2 i förordning (EEG) nr 2847/93,

c) ytterligare landningar som tillåts enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96,

d) de mängder som hålls inne i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96,

e) avdrag enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 847/96.

Artikel 7

Kvotflexibilitet

För år 2004 skall de bestånd som omfattas av försiktighets-TAC eller analytisk TAC, de bestånd för vilka flexibilitet mellan åren enligt artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gälla, och de bestånd för vilka avdragskoefficienter enligt artikel 5.2 i den förordningen gälla enligt vad som anges i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 8

Villkor för landning av fångster och bifångster

1. Det är förbjudet att behålla ombord eller landa fångster från bestånd för vilka fiskemöjligheter har fastställts, om inte något av följande villkor uppfylls:

a) Fångsterna har gjorts av fartyg från en medlemsstat som har en kvot som inte är uttömd, eller

b) gemenskapsandelen av den totala tillåtna fångstmängden har inte tilldelats medlemsstaterna med hjälp av kvoter och den är inte uttömd, eller

c) när det gäller alla andra arter än sill, strömming och makrill har fångsterna, när de är blandade med andra arter, tagits med nät med en maskstorlek mindre än 32 mm i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 850/98, och sorteras varken ombord eller vid landning, eller

d) fångsterna av sill och strömming görs enligt bestämmelserna i artikel 2 i förordning (EG) nr 1434/98, eller

e) fångsterna av makrill är blandade med taggmakrill eller sardiner och andelen makrill överstiger inte 10 % av den totala vikten av makrill, taggmakrill och sardiner ombord och fångsterna är inte sorterade, eller

f) fångsterna har tagits samtidigt som vetenskapliga undersökningar har genomförts enligt förordning (EG) nr 850/98.

2. Alla landningar skall räknas av mot kvoten eller, om gemenskapsandelen inte har fördelats mellan medlemsstaterna med hjälp av kvoter, mot gemenskapsandelen, utom för de fångster som gjorts enligt de villkor som anges under 1 c-f.

3. Om någon av fångstmöjligheterna enligt bilaga II är uttömd skall det trots vad som sägs i punkt 1 vara förbjudet för fartyg som är verksamma inom de fisken där de aktuella fångstbegränsningarna gäller att landa osorterade fångster som innehåller sill/strömming.

4. Procentsatser för bifångster och deras avyttring skall fastställas i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 850/98.

▼B

Artikel 9

Begränsat tillträde

1. Gemenskapens fartyg får inte bedriva fiske i Skagerrak inom en zon på 12 nautiska mil utanför de norska baslinjerna. Fartyg som för dansk eller svensk flagg skall emellertid få bedriva fiske fram till fyra nautiska mil utanför de norska baslinjerna.

2. Fiske som bedrivs av gemenskapens fartyg i vatten som lyder under Islands jurisdiktion skall begränsas till det område som anges med hjälp av räta linjer mellan följande koordinater i angiven ordning:

Sydvästra området

1. 63°12′N och 23°05′V genom 62°00′N och 26°00′V

2. 62°58′N och 22°25′V

3. 63°06′N och 21°30′V

4. 63°03′N och 21°00′V därifrån 180°00′S

Sydöstra området

1. 63°14′N och 10°40′V

2. 63°14′N och 11°23′V

3. 63°35′N och 12°21′V

4. 64°00′N och 12°30′V

5. 63°53′N och 13°30′V

6. 63°36′N och 14°30′V

7. 63°10′N och 17°00′V därifrån 180°00′S.

Artikel 10

Särskilda villkor för Nordsjösill

Åtgärderna i bilaga III skall tillämpas för fångst, sortering och landning av sill som fångas i Nordsjön, Skagerrak och Kattegatt.

Artikel 11

Andra tekniska åtgärder och kontrollåtgärder

De tekniska åtgärderna i bilaga IV skall under 2004 tillämpas utöver de åtgärder som fastställs i förordningarna (EG) nr 850/98, (EG) nr 88/98, (EG) nr 1626/94 och (EG) nr 973/2001.

Närmare bestämmelser för genomförande av punkterna 11 och 12 i bilaga IV får antas enligt det förfarande som fastställs i artikel 30.2 i förordning (EG) nr 2371/2002.

Artikel 12

Begränsningar av ansträngningen och därmed förbundna villkor för förvaltning av bestånd

1. För perioden 1 januari 2004 till och med den 31 januari 2004 skall begränsningarna av fiskeansträngningen och de därmed förbundna villkor som fastställs i bilaga XVII till förordning (EG) nr 2341/2002 ([1]) tillämpas på förvaltningen av torskbestånd i Skagerrak, Kattegatt, Nordsjön och vattnen väster om Skottland.

([1]) Rådets förordning (EG) nr 2341/2002 av den 20 december 2002 om fastställande för år 2003 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs. EGT L 356, 31.12.2002, s. 12, ändrad genom förordning (EG) nr 1754/2003, (EUT L 252, 4.10.2003, s. 1).

▼B

2. För perioden 1 februari 2004 till och med den 31 december 2004 skall begränsningarna av fiskeansträngningen och därmed förbundna villkor som fastställs i bilaga V tillämpas på förvaltningen av torskbestånd i Skagerrak, Kattegatt, Nordsjön och östra delen av Engelska kanalen, Irländska sjön och vattnen väster om Skottland.

3. För förvaltningen av tobisfiskbestånd i ICES-delområde IV (Skagerrak och Nordsjön) skall begränsningarna av ansträngningen och därmed förbundna villkor som fastställs i bilaga VI tillämpas.

4. Närmare bestämmelser för genomförande av punkt 6 i bilaga VI får antas enligt det förfarande som fastställs i artikel 30.2 i förordning (EG) nr 2371/2002.

KAPITEL III

FISKEMÖJLIGHETER OCH DÄRMED FÖRBUNDNA VILLKOR FÖR TREDJE LÄNDERS FARTYG

Artikel 13

Tillstånd

Fartyg som för Barbados, Estlands, Guyanas, Japans, Sydkoreas, Lettlands, Litauens, Norges, Polens, Ryska federationens, Surinams, Trinidad och Tobagos samt Venezuelas flagg och fartyg som är registrerade på Färöarna skall tillåtas att ta fångster i gemenskapens vatten inom kvotgränserna i artiklarna 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23 och artikel 24.

Artikel 14

Geografiska restriktioner

Fiske som bedrivs av fartyg som

a) för norsk flagg eller är registrerade på Färöarna begränsas till de delar av fiskezonen på 200 nautiska mil som ligger mer än 12 nautiska mil utanför medlemsstaternas baslinjer i Nordsjön, Kattegatt, Östersjön och Atlanten norr om 43°00′N, utom det område som nämns i artikel 18 i förordning (EG) nr 2371/2002. Fiske i Skagerrak som bedrivs av fartyg som för norsk flagg skall tillåtas fram till 4 nautiska mil utanför Danmarks och Sveriges baslinjer,

b) för estländsk, lettisk och litauisk flagg begränsas till de delar av fiskezonen på 200 nautiska mil som ligger mer än 12 nautiska mil utanför medlemsstaternas baslinjer i Östersjön söder om 59°30′ N,

c) för polsk och rysk flagg begränsas till de svenska delarna av fiskezonen på 200 nautiska mil som ligger mer än 12 nautiska mil utanför Sveriges baslinjer i Östersjön söder om 59°30′N,

d) för Barbados, Guyanas, Japans, Sydkoreas, Surinams, Trinidad och Tobagos och Venezuelas flagg begränsas till de delar av fiskezonen på 200 nautiska mil som ligger mer än 12 nautiska mil utanför det franska departementet Guyanas baslinjer.

Artikel 15

Villkor för landning av fångster och bifångster

Fisk från bestånd för vilka fiskemöjligheter har fastställts får endast behållas ombord eller landas om fångsterna har tagits av fartyg från tredje land med en kvot som inte är uttömd.

▼B

KAPITEL IV

LICENSSYSTEM FÖR GEMENSKAPSFARTYG

Artikel 16

Licenser och villkor för dessa

1. Trots de allmänna reglerna om fiskelicenser och särskilda fisketillstånd i förordning (EG) nr 1627/94 skall det för fiske i tredje lands vatten krävas en licens som utfärdats av tredje landets myndigheter.

Första stycket skall emellertid inte gälla nedanstående fartyg när de bedriver fiske i norska vatten i Nordsjön:

a) Fartyg på högst 200 bruttoton.

b) Fartyg som bedriver fiske efter andra arter än makrill avsedda för konsumtion.

c) Svenska fartyg, enligt etablerad praxis.

2. Det högsta antalet licenser och andra därmed förbundna villkor skall fastställas enligt bilaga VII del I. Ansökan om licens skall inlämnas av medlemsstaternas myndigheter till kommissionen och innehålla uppgift om typ av fiske samt namn och kännetecken för de fartyg för vilka licenser skall utfärdas. Kommissionen skall vidarebefordra dessa ansökningar till myndigheterna i det berörda tredje landet.

3. Gemenskapens fartyg skall följa de bevarande- och kontrollföreskrifter och alla övriga bestämmelser som reglerar fisket i den zon där de bedriver fiske.

Artikel 17

Färöarna

Gemenskapsfartyg med licens att bedriva riktat fiske efter en art i färöiska vatten får bedriva riktat fiske efter en annan art, förutsatt att de i förväg underrättar de färöiska myndigheterna om ändringen.

KAPITEL V

LICENSSYSTEM FÖR TREDJE LANDS FARTYG

Artikel 18

Skyldighet att inneha licens och särskilt fisketillstånd

1. Trots artikel 28b i förordning (EG) nr 2847/93 skall norska fartyg på mindre än 200 bruttoton skall undantas från skyldigheten att ha licens och fisketillstånd.

2. Fiskelicensen och det särskilda fisketillståndet skall förvaras ombord. Fartyg som är registrerade på Färöarna eller i Norge skall undantas från denna skyldighet.

3. Fartyg från tredje land som 31 december 2003 har tillstånd att bedriva fiske får fortsätta att fiska från och med början av 2004 och till dess att förteckningen över de fartyg som har tillstånd att bedriva fiske lämnas in till och godkänns av kommissionen.

Artikel 19

Ansökan om licens och särskilt fisketillstånd

En ansökan om licens och särskilt fisketillstånd från ett tredje lands myndighet till kommissionen skall åtföljas av följande uppgifter:

a) Fartygets namn.

b) Registreringsnummer.

c) Distriktsbeteckning.

d) Hemmahamn.

▼B

e) Ägarens eller befraktarens namn och adress.

f) Bruttodräktighet och total längd.

g) Maskinstyrka.

h) Anropssignal och radiofrekvens.

i) Planerad fångstmetod.

j) Planerat fiskeområde.

k) Arter som fisket planeras avse.

l) Period för vilken licens begärs.

Artikel 20

Antal licenser

Antalet licenser och särskilda därmed förbundna villkor skall fastställas enligt bilaga VII del II.

Artikel 21

Indragna och återkallade licenser

1. Licenser och särskilda fisketillstånd kan dras in i samband med utfärdande av nya licenser och särskilda fisketillstånd. Sådana indragningar skall träda i kraft dagen innan kommissionen utfärdar de nya licenserna och de särskilda fisketillstånden. Nya licenser och särskilda fisketillstånd skall gälla från utfärdandedagen.

2. Licenser och särskilda fisketillstånd skall helt eller delvis återkallas innan de löper ut om de kvoter som fastställs i bilaga I för det berörda beståndet har uttömts.

3. Licenser och särskilda fisketillstånd skall återkallas vid eventuell underlåtenhet att fullgöra skyldigheterna enligt denna förordning.

Artikel 22

När reglerna inte följs

1. Under en tid av högst tolv månader skall varken licens eller särskilt fisketillstånd utfärdas för fartyg som inte har uppfyllt de skyldigheter som fastställs i denna förordning.

2. Kommissionen skall meddela myndigheterna i det berörda tredje landet namn och kännetecken för de fartyg som till följd av överträdelse av gällande gemenskapsbestämmelser inte kommer att tillåtas att fiska i gemenskapens fiskezon påföljande månad eller månader.

Artikel 23

Licensinnehavarens skyldigheter

1. Tredje lands fartyg skall följa de bevarande- och kontrollföreskrifter och alla övriga bestämmelser som reglerar gemenskapsfartygens fiske i den zon där de bedriver fiske, särskilt föreskrifterna i förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1627/94, (EG) nr 88/98, (EG) nr 850/98, (EG) nr 1434/98 och kommissionens förordning (EEG) nr 1381/87.

2. De fartyg som avses i punkt 1 skall föra en loggbok i vilken de uppgifter som anges i bilaga VIII del I införs.

3. I enlighet med bestämmelserna i bilaga IX skall tredje lands fartyg, utom norska fartyg som bedriver fiske i ICES-område IIIa, sända de uppgifter som anges i den bilagan till kommissionen.

Artikel 24

Särskilda bestämmelser om Franska departementet Guyana

1. Fiskelicenser för Franska departementet Guyanas vatten skall beviljas på villkor att det berörda fartygets ägare på kommissionen begäran tillåter en observatör att komma ombord.

▼B

2. Befälhavaren på fartyg som har fiskelicens för fenfisk eller tonfisk i Franska departementet Guyana skall, vid landning av fångsten efter varje fiskeresa till de franska myndigheterna, lämna en deklaration innehållande uppgifter om vilka mängder räkor som fångats och förvarats ombord sedan den senaste deklarationen. Deklarationen skall göras på den blankett vars förlaga återfinns i bilaga VII del III. Befälhavaren ansvarar för att deklarationen är korrekt. De franska myndigheterna skall vidta alla lämpliga åtgärder för att kontrollera deklarationernas riktighet genom att jämföra dem främst med den fiskeloggbok som avses i artikel 23.2. Efter kontroll skall deklarationen undertecknas av den behörige tjänstemannen. Före varje månadsslut skall de franska myndigheterna sända alla deklarationer för den föregående månaden till kommissionen.

3. Vid fiske i Franska departementet Guyanas vatten skall loggboken föras enligt förlagan i bilaga VIII del II. En kopia av denna loggbok skall inom 30 dagar efter den sista dagen i varje fiskeresa sändas till kommissionen via de franska myndigheterna.

4. Om kommissionen under en månad inte får in uppgifter om ett fartyg som har fiskelicens för Franska departementet Guyanas vatten skall det fartygets licens dras in.

KAPITEL VI

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR GEMENSKAPSFARTYG SOM FISKAR I NAFO-REGLERINGSOMRÅDET

AVSNITT 1

Gemenskapens deltagande

Artikel 25

Förteckning över fartyg

1. Endast gemenskapsfartyg på över 50 bruttoton som innehar ett särskilt fisketillstånd som utfärdats av den medlemsstat vars flagg de för har tillåtelse att, på de villkor som anges i tillståndet, fiska, bevara ombord, lasta om och landa fisketillgångar från NAFO-regleringsområdet.

2. Varje medlemsstat skall till kommissionen översända en förteckning i dataläsbart format över alla fartyg på mer än 50 bruttoton som för dess flagg och är registrerade i gemenskapen och har tillstånd att fiska i NAFO-regleringsområdet.

3. Den förteckning som avses i punkt 2 skall översändas till kommissionen inom 15 dagar efter det att denna förordning har trätt i kraft och om ändringar i förteckningen sker skall dessa meddelas senast fem dagar innan det nya fartyget anländer till NAFO-regleringsområdet. Kommissionen skall utan dröjsmål översända dessa uppgifter till NAFO:s sekretariat.

4. Den förteckning som avses i punkt 2 skall omfatta följande uppgifter:

a) Fartygets interna nummer enligt bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 2090/98 av den 30 september 1998 om gemenskapens registrering över fiskefartyg ([1]).

b) Internationellt radioanrop.

c) Fartygets befraktare, om tillämpligt.

d) Fartygstyp.

([1]) EGT L 266, 1.10.1998, s. 27. Förordning ändrad genom kommissionens förordning nr 839/2002 (EGT L 134, 22.5.2002, s. 5).

▼B

5. För fartyg som tillfälligt för en medlemsstats flagg (uthyrning av obemannat fartyg) skall följande information lämnas:

a) Den dag från och med vilken fartyget har tillstånd att föra en medlemsstats flagg.

b) Den dag från och med vilken fartyget har medlemsstatens tillstånd att inleda fiskeverksamhet i NAFO-regleringsområdet.

c) Namnet på det land där fartyget är registrerat eller tidigare var registrerat och den dag från och med vilken fartyget slutade föra det landets flagg.

d) Fartygets namn.

e) Det officiella registreringsnummer som fartyget har tilldelats av de behöriga nationella myndigheterna.

f) Fartygets hemmahamn efter överföringen.

g) Namn på fartygets ägare eller befraktare.

h) En förklaring om att fartygets befälhavare har mottagit ett exemplar av de bestämmelser som gäller i NAFO-regleringsområdet.

i) De viktigaste arter som kan fiskas av fartyget i NAFO-regleringsområdet.

j) De delområden där fartyget kan förväntas fiska.

AVSNITT 2

Tekniska åtgärder

Artikel 26

Maskstorlekar

Det är förbjudet att bedriva riktat fiske efter de arter som avses i bilaga X med trålar som i någon sektion har nätmaskor som är mindre än 130 mm. Denna maskstorlek får som minst vara 60 mm vid riktat fiske efter kortfenad tioarmad bläckfisk (*Illex illecebrosus*). För riktat fiske efter rockor (*Rajidae*) skall denna maskstorlek ökas till minst 280 mm i lyftet och 220 mm i alla andra delar av trålen.

Fartyg som fiskar efter nordhavsräka (*Pandalus borealis*) skall använda nät med en maskstorlek på minst 40 mm.

Artikel 27

Anordningar på näten

1. Det är förbjudet att använda andra anordningar och tillbehör än de som beskrivs i denna artikel för att spärra eller minska maskorna i ett redskap.

2. Segelduk, nät eller annat material får monteras på undersidan av lyftet för att minska eller förhindra skada.

3. Anordningar får monteras på ovansidan av lyftet, under förutsättning att de inte spärrar maskorna i fångstkassen. Endast de övre slitskydd som förtecknas i bilaga XI får användas.

4. Fartyg som fiskar efter nordhavsräka (*Pandalus borealis*) skall använda sorteringsgaller eller galler med högst 22 mm mellan stängerna. Fartyg som fiskar efter nordhavsräka i område 3L skall också ha distanskedjor som är högst 72 cm långa.

Artikel 28

Bifångster

1. Fartygens befälhavare får inte bedriva riktat fiske efter arter som omfattas av bifångstbegränsningar. Riktat fiske efter en viss art bedrivs när den arten i vikt utgör den största procentandelen av fångsten i ett drag.

▼B

2. Bifångster av arter förtecknade i bilaga ID, för vilka gemenskapen i en viss del av NAFO-regleringsområdet inte fastställt några kvoter, får när de tas inom riktat fiske efter en viss art i denna del inte i fråga om någon art överstiga 10 viktprocent av den totala fångsten ombord och får aldrig utgöra mer än 2 500 kg. Om bifångsten tas i en del av regleringsområdet där riktat fiske efter vissa arter är förbjudet, skall bifångsterna av de arter som anges i bilaga ID emellertid inte överstiga 1 250 kg eller 5 %.

3. Om de totala fångsterna av arter som avses i punkt 2 för vilka bifångstbegränsningar gäller överstiger ovannämnda gränser vid ett drag, skall fartygen omedelbart flytta sig minst fem nautiska mil från tidigare fångstplats. Om de totala fångsterna av arter som omfattas av bifångstbegränsningar överstiger ovannämnda gränser vid nästa drag, skall fartygen återigen omedelbart flytta sig minst fem nautiska mil från tidigare fångstplatser och får inte återvända till området på minst 48 timmar.

4. Om ett fartyg som fiskar nordhavsräka (*Pandalus borealis*) vid ett drag får över 5 viktprocent i total bifångst av alla de arter som anges i bilaga 1D i område 3M och 2,5 viktprocent i område 3L, skall fartyget omedelbart flytta sig minst fem nautiska mil från den position där det tidigare draget skedde.

Fångster av räka skall inte tas med i beräkningen av bifångster för bottenlevande arter.

Artikel 29

Minsta fiskstorlek

Fisk från NAFO-regleringsområdet som inte uppfyller storlekskraven i bilaga XII får inte beredas, behållas ombord, omlastas, landas, transporteras, lagras, säljas, presenteras för eller bjudas ut till försäljning utan skall omedelbart kastas överbord. Om den mängd fångad fisk som inte uppfyller storlekskraven överstiger 10 % av den totala fångstmängden, skall fartyget förflytta sig minst fem nautiska mil från den position där det tidigare draget skedde innan det fortsätter att fiska. Beredd fisk som är av en art för vilken det finns bestämmelser om minsta storlek och som är mindre än den längd som anges i bilaga XII skall anses härröra från fisk som understiger den minsta storleken.

AVSNITT 3

Kontrollåtgärder

Artikel 30

Fiskeloggbok och lastplan

1. Befälhavarna på fartygen skall förutom att följa bestämmelserna i artiklarna 6, 8, 11 och 12 i förordning (EEG) nr 2847/93 i fiskeloggboken föra in de uppgifter som anges i bilaga XIII till denna förordning.

2. Varje medlemsstat skall i dataläsbart format meddela kommissionen, före den 15 i varje månad, de kvantiteter av de bestånd som anges i bilaga XIV som har landats under föregående månad och meddela eventuella uppgifter som berör artiklarna 11 och 12 i förordning (EEG) nr 2847/93.

3. Befälhavaren på ett gemenskapsfartyg skall med avseende på fångster av de arter som anges i bilaga ID

a) i en fiskeloggbok föra in den sammanlagda produktionen per art och beredd produkt, eller

b) i en lastplan ange de beredda produkterna per art och var i lastrummet dessa är placerade.

4. Befälhavaren skall ge den hjälp som behövs för att de kvantiteter som har förts in i fiskeloggboken och de beredda produkter som lagras ombord skall kunna kontrolleras.

▼B

Artikel 31

Nät

Fartyg som bedriver riktat fiske efter en eller flera av de arter som anges i bilaga X får inte föra med sig nät med en mindre maskstorlek än den som anges i artikel 26. Fartyg som under samma resa bedriver fiske i andra områden än NAFO-regleringsområdet får emellertid förvara sådana nät ombord, förutsatt att näten är säkert surrade och stuvade och inte tillgängliga för omedelbar användning, vilket innebär att

a) redskapen skall vara lossade från trålborden, från sina bogserlinor och från sin trålvarp, och

b) redskap som fraktas på eller ovanför däck skall vara säkert surrade vid en del av överbyggnaden.

Artikel 32

Omlastning

Gemenskapsfartyg får endast lasta om i NAFO-regleringsområdet om de har fått förhandstillstånd från sina behöriga myndigheter.

Artikel 33

Övervakning av fiskeansträngningen

1. Varje medlemsstat skall vidta nödvändiga åtgärder för att se till att den fiskeansträngning av dess fartyg som avses i artikel 25 motsvarar de fiskemöjligheter som är tillgängliga för den medlemsstaten i NAFO-regleringsområdet.

2. Senast den 31 januari 2004 eller, därefter, åtminstone 30 dagar innan fisket av arter i NAFO-regleringsområdet avses börja, skall medlemsstaterna till kommissionen överlämna fångstplanen för detta fiske. Fångstplanen skall bland annat innehålla uppgifter om det eller de fartyg som skall bedriva fisket. Fångstplanen skall avse den sammanlagda planerade fiskeansträngningen för detta fiske i förhållande till omfattningen av de fiskemöjligheter som finns tillgängliga för den medlemsstat som lämnat in anmälan.

3. Senast den 31 december 2004 skall medlemsstaterna avlägga rapport till kommissionen om genomförandet av fångstplanerna, bland annat om antalet fartyg som faktiskt bedriver detta fiske och om det totala antalet fiskedagar.

AVSNITT 4

Särskilda bestämmelser för nordhavsräka

Artikel 34

Fiske efter nordhavsräka

Varje medlemsstat skall dagligen rapportera till kommissionen om de kvantiteter nordhavsräka (*Pandalus borealis*) som i område 3L i NAFO-regleringsområdet fångas av fartyg som för dess flagg och är registrerade i gemenskapen. All fiskeverksamhet skall ske på minst 200 meters djup och skall vara begränsad till ett fartyg för varje medlemsstats tilldelning vid ett och samma tillfälle.

AVSNITT 5

Särskilda bestämmelser för liten hälleflundra

Artikel 35

Särskilt fisketillstånd för liten hälleflundra

1. Det skall vara förbjudet för gemenskapsfartyg med en total längd på mer än 24 meter som inte finns angivna på den förteckning som avses i punkt 2 att fiska, behålla ombord, omlasta eller landa liten hälleflundra.

▼B

2. Varje medlemsstat skall till kommissionen översända en förteckning över alla fartyg med en total längd på mer än 24 meter som för medlemsstatens flagg, är registrerat i gemenskapen och som har särskilt fisketillstånd för fiske efter liten hälleflundra i delområde 2 och områdena 3KLMNO.

3. Det interna registreringsnummer som definieras i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 2090/98 skall anges på den förteckning som avses i punkt 2.

4. Förteckningen skall översändas till kommissionen i dataläsbart format inom 15 dagar efter det att denna förordning har trätt i kraft och om ändringar av förteckningen sker skall dessa meddelas senast fem dagar innan det nya fartyget anländer till delområde 2 och områdena 3KLMNO. Kommissionen skall utan dröjsmål översända förteckningen till NAFO:s sekretariat.

5. Varje medlemsstat skall vidta nödvändiga åtgärder för att fördela sin kvot av liten hälleflundra bland de fartyg med tillstånd som avses i punkt 2. Medlemsstaterna skall översända uppgifter om tilldelning av kvoter till kommissionen inom femton dagar efter denna förordnings ikraftträdande.

Artikel 36

Rapporter

1. Befälhavarna på de fartyg som avses i artikel 35.2 skall översända följande rapporter till flaggmedlemsstaten:

a) De kvantiteter liten hälleflundra som behålls ombord när gemenskapsfartyget ankommer till delområde 2 och områdena 3KLMNO. Rapporten skall sändas tidigast 12 timmar och senast 6 timmar före ankomsten till området.

b) Veckofångster av liten hälleflundra. Rapporten skall översändas första gången senast vid slutet av den sjunde dagen efter fartygets ankomst till delområde 2 och områdena 3KLMNO eller, om fiskeresan varar mer än sju dagar, senast på måndagen för fångster som har tagits i delområde 2 och områdena 3KLMNO under den föregående vecka som slutar vid midnatt på söndagen.

c) De kvantiteter liten hälleflundra som finns ombord när gemenskapsfartyget lämnar delområde 2 och områdena 3KLMNO. Rapporten skall sändas tidigast 12 timmar och senast 6 timmar innan fartyget lämnar området och skall innehålla uppgifter om antal fiskedagar och totala fångster i området.

d) De kvantiteter som lastas och lossats vid varje omlastning av liten hälleflundra under fartygets vistelse i delområde 2 och områdena 3KLMNO. Rapporterna skall sändas inom 24 timmar efter omlastningen.

2. När medlemsstaterna har mottagit de rapporter som nämns under punkterna 1 a-c skall de skicka dem vidare till kommissionen.

3. När fångster av liten hälleflundra som anmälts i enlighet med punkt 2 bedöms ha uttömt 70 % av medlemsstaternas kvottilldelning skall medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder för att förstärka övervakningen av fångsterna samt underrätta kommissionen om dessa åtgärder.

Artikel 37

Angivna hamnar

1. Det är förbjudet att landa hälleflundra någon annanstans än i de hamnar som angivits av de avtalsslutande parterna i NAFO. Det är förbjudet att landa liten hälleflundra i hamnar som inte angivits av de kontraktsslutande parterna.

2. Medlemsstaterna skall ange de hamnar där liten hälleflundra får landas och skall besluta om inspektions- och kontrollförfaranden för

▼B

detta, även villkor för registrering och rapportering av kvantiteten liten hälleflundra för varje landning.

3. Medlemsstaterna skall inom 15 dagar efter det att denna förordning trätt i kraft till kommissionen översända en förteckning över angivna hamnar och inom 15 dagar därefter de inspektions- och kontrollförfaranden som avses i punkt 2. Kommissionen skall utan dröjsmål översända dessa uppgifter till NAFO:s sekretariat.

4. Kommissionen skall utan dröjsmål översända en förteckning över de hamnar som avses i punkt 2 samt hamnar som angivits av andra avtalsslutande parter i NAFO till samtliga medlemsstater.

Artikel 38

Kontroll i hamn

1. Medlemsstaterna skall se till att alla fartyg som anländer till en angiven hamn för att landa eller omlasta liten hälleflundra skall kontrolleras i hamn i enlighet med NAFO:s regler för hamnkontroll.

2. Det är förbjudet att lossa eller omlasta fångster från fartyg som avses i punkt 1 innan inspektörerna har anlänt.

3. Alla kvantiteter som lossas skall vägas varje art för sig innan de transporteras till kyl- eller fryshus eller annan destination.

4. Medlemsstaterna skall översända hamnkontrollrapporten till NAFO:s sekretariat, med kopia till kommissionen, inom sju arbetsdagar efter den dag då kontrollen utfördes.

Artikel 39

Förbud mot landning och omlastning för fartyg tillhörande icke-avtalsslutande parter

Medlemsstaterna skall förbjuda landningar och omlastningar av liten hälleflundra från fartyg tillhörande icke-avtalsslutande parter som har fiskat i NAFO-regleringsområdet.

Artikel 40

Uppföljning av fiskeverksamhet

Medlemsstaterna skall senast den 31 december 2004 översända en rapport till kommissionen om genomförandet av åtgärderna i artiklarna 34-39 och det totala antalet fiskedagar.

AVSNITT 6

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR KUNGSFISK

Artikel 41

Fiske efter kungsfisk

1. Varannan måndag skall befälhavaren på gemenskapsfartyg som bedriver fiske efter kungsfisk i delområde 2 och områdena IF, 3K och 3M i NAFO-regleringsområdet till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat vars flagg de för eller där de är registrerade, anmäla vilka mängder kungsfisk som har fångats i de områdena under den tvåveckorsperiod som avslutades klockan 24.00 föregående söndag.

När de sammanlagda fångsterna kommit upp i 50 % av de totala tillåtna fångstmängderna skall anmälan ske varje vecka varje måndag.

2. Medlemsstaterna skall varannan tisdag före klockan 12.00 för den fjortondagarsperiod som avslutades klockan 24.00 föregående söndag till kommissionen rapportera vilka mängder kungsfisk som fångats i delområde 2 och i område IF, 3K och 3M i NAFO-regleringsområdet av fartyg som för deras flagg och är registrerade på deras territorium.

▼B

När de sammanlagda fångsterna kommit upp i 50 % av de totala tillåtna fångstmängderna skall rapporteringen ske varje vecka.

KAPITEL VII

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR GEMENSKAPSFARTYG SOM FISKAR I CCAMLR-OMRÅDET

AVSNITT 1

Restriktioner

Artikel 42

Förbud och fångstbegränsningar

1. Riktat fiske efter arterna i bilaga XV skall vara förbjudet i de zoner och under de perioder som anges i den bilagan.

2. För nytt fiske och fiske i vetenskapligt syfte skall de fångst- och bifångstbegränsningar som fastställs i bilaga XVI gälla i de delområden och områden som nämns i den bilagan.

AVSNITT 2

Fiske i vetenskapligt syfte

Artikel 43

Deltagande i fiske i vetenskapligt syfte

1. Fiskefartyg som för spansk flagg och är registrerade i Spanien och som har anmälts till CCAMLR i enlighet med artikel 16 i förordning (EG) nr 66/98 får delta i fiske med långrev i vetenskapligt syfte efter *Dissostichus* spp. i FAO:s delområde 48.6 och FAO:s delområde 88.1. I delområde 48.6 får högst ett fartyg åt gången fiska. I bilaga XVI anges begränsningar för total fångst och bifångst per delområde och fördelning per småskalig forskningsenhet (SSRU) inom vardera av de båda delområdena.

2. Fisket skall ske i så stor geografisk och batymetrisk omfattning som möjligt så att man får de uppgifter som behövs för att avgöra fiskepotential och undvika en alltför stor koncentration av fångst och ansträngning. För detta ändamål skall fisket i en småskalig forskningsenhet upphöra när de rapporterade fångsterna når den angivna gränsen och fiske i den enheten skall vara förbjudet under resten av säsongen.

Artikel 44

Rapporteringssystem

Fiskefartyg som deltar i fiske i vetenskapligt syfte enligt artikel 43 skall omfattas av följande rapporteringssystem för fångst och ansträngning:

a) Rapportsystemet för fångster och fiskeansträngningar under femdagarsperioder enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 66/98.

b) Rapportsystem för månatliga finskaliga fiskeansträngningar enligt artikel 12 i förordning (EG) nr 66/98.

c) Det totala antalet och den totala vikten av kasserad *Dissostichus eleginoides* och *Dissostichus mawsoni*, inklusive dem med jellymeat-tillstånd, skall rapporteras.

Artikel 45

Särskilda krav

1. Det fiske i vetenskapligt syfte som avses i artikel 43 skall genomföras i enlighet med artikel 14.3 i förordning (EG) nr 66/98 när det gäller tillämpliga åtgärder för att minska dödligheten bland sjöfåglar på grund av olyckshändelser under fiske med långrev. Det är dessutom förbjudet att kasta avfall överbord i samband med detta fiske.

▼B

2. För fiskefartyg som deltar i fiske i vetenskapligt syfte i FAO:s delområde 88.1 gäller dessutom följande:

a) Fartygen får inte kasta följande överbord

   i) olja eller bränsleprodukter eller oljerester, utom det som är tillåtet enligt bilaga I i MARPOL 73/78,

   ii) avfall,

   iii) livsmedelsavfall som inte kan passera genom ett nät med högst 25 mm stora öppningar,

   iv) fjäderfä eller delar därav (även äggskal), eller

   v) avloppsutsläpp inom 12 nautiska mil från land eller isflak eller medan fartyget gör mindre än 4 knop.

b) Inga levande fjäderfän eller andra levande fåglar får föras in i delområde 88.1 och styckhanterade fjäderfän som inte konsumerats skall avlägsnas från delområde 88.1.

c) Det är förbjudet att fiska efter *Dissostichus* spp. i delområde 88.1 inom 10 nautiska mil från Ballenyöarnas kust.

Artikel 46

Definition av drag

1. I detta avsnitt skall med ett drag avses att en eller flera revar sätts ut på ett och samma fångstställe. Dragets exakta geografiska placering skall fastställas med hjälp av mittpunkten för den rev eller de revar som utplacerats för rapportering om fångst och ansträngning.

2. Varje forskningsdrag skall

a) ske minst 5 nautiska mil från varje annat forskningsdrag och avståndet skall mätas från den geografiska mittpunkten från varje forskningsdrag,

b) omfatta minst 3 500 krokar och högst 10 000 krokar, flera separata revar får användas på samma ställe,

c) ligga i minst sex timmar, mätt från den tidpunkt då draget placerats ut till dess det i sin helhet tagits ombord.

Artikel 47

Forskningsplaner

Fiskefartyg som deltar i vetenskapligt fiske enligt artikel 43 skall verkställa forskningsplaner i samtliga småskaliga forskningsenheter i FAO:s delområden 48.6 och 88.1. Forskningsplanen skall verkställas enligt följande:

a) När fartyget första gången anländer till en småskalig forskningsenhet skall den första tio dragen, kallade den första serien, benämnas forskningsdrag och de måste uppfylla kriterierna i artikel 46.2.

b) Nästa tio drag eller tio ton fångst, beroende på vad som först uppnås, skall benämnas andra serien. Befälhavaren kan besluta att dragen i den andra serien fiskas som en del av normalt fiske i vetenskapligt syfte. Om de uppfyller kraven i artikel 46.2 får de också benämnas forskningsdrag.

c) När den första och andra serien drag har genomförts måste fartyget, om befälhavaren vill fortsätta att fiska i den småskaliga forskningsenheten, fortsätta med en tredje serie, vilket innebär att sammanlagt 20 forskningsdrag görs i de tre serierna. Den tredje serien drag skall genomföras under samma vistelse i den småskaliga forskningsenheten som den första och andra serien.

d) När 20 forskningsdrag gjorts får fartyget fortsätta att fiska i den småskaliga forskningsenheten.

e) I de småskaliga forskningsenheterna A, B, C, E och G i delområde 88.1 där arean på den havsbotten där det går att bedriva bottenfiske

▼B

utan att skada den marina miljön är mindre än 15 000 km², skall punkterna b), c) och d) inte gälla och efter det att fartyget genomfört tio forskningsdrag får det fortsätta att fiska i den småskaliga forskningsenheten.

Artikel 48

Datainsamlingsplaner

1. Fiskefartyg som deltar i vetenskapligt fiske enligt artikel 43 skall verkställa planer för datainsamling i samtliga småskaliga forskningsenheter i FAO:s delområden 48.6 och 88.1. En plan för datainsamling skall innefatta följande uppgifter:

a) Position och djup för varje ända av långrevarnas ändar i ett drag.

b) Tid för utsättning, tiden i vattnet och tidpunkten för inhalning.

c) Antal och art för fisk som förlorats när linorna halats in.

d) Antal krokar.

e) Typ av agn.

f) Utfallet av agnet (%).

g) Typ av krok.

h) Sjöförhållanden, molnighet och månfas när långrevarna sattes ut.

2. Alla uppgifter i punkt 1 skall samlas in för varje forskningsdrag. Om ett forskningsdrag omfattar upp till hundra fiskar skall dessa mätas och stickprov skall tas på minst 30 fiskar för biologiska studier. Om mer än hundra fiskar fångas skall en metod för stickprov användas.

Artikel 49

Märkningsprogram

Fiskefartyg som deltar i sådant fiske i vetenskapligt syfte som avses i artikel 43 skall genomföra följande märkningsprogram:

a) En fisk per ton levande vikt av *Dissostichus* spp. skall märkas och släppas ut under säsongen. Fartygen får sluta med märkningen efter det att de har märkt 500 individer, eller lämna fisket efter att ha märkt en individ per ton levande vikt.

b) Programmet avser fiskar under 100 cm, men större fiskar bör märkas om det är nödvändigt för att märkningskravet på en fisk per ton levande vikt skall kunna uppfyllas. Alla släppta fiskar skall dubbelmärkas och släppas över ett så stort geografiskt område som möjligt.

c) Alla märken skall vara tydligt märkta med ett unikt löpnummer och adress så att märkena kan spåras om den märkta fisken fångas.

d) Alla relevanta märkningsuppgifter och återfångst av märkta fiskar av *Dissostichus* spp. i fisket skall rapporteras i dataläsbart format till CCAMLR inom två månader efter det att fartyget lämnat fisket i fråga.

Artikel 50

Vetenskapliga observatörer

Samtliga fiskefartyg som deltar i fiske i vetenskapligt syfte enligt artikel 43 skall ha minst två vetenskapliga observatörer ombord under all fiskeverksamhet under fiskeperioden; den ene observatören skall utses i enlighet med CCAMLR Scheme of International Scientific Observation.

▼B

KAPITEL VIII

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 51

Dataöverföring

Enligt förordning (EEG) nr 2847/93 skall medlemsstaterna meddela kommissionen uppgifter om de kvantiteter ur varje bestånd som landats, vilka skall sändas i dataläsbart format enligt de beståndskoder som anges i varje beståndstabell.

Artikel 52

Kvoter för nya medlemsstater

Fångster som görs av fartyg från de nya medlemsstaterna under perioden 1 januari 2004 till dagen för anslutningen skall räknas av mot kvoterna i bilaga I.

Inom 15 dagar från dagen för anslutningen skall de nya medlemsstaterna meddela kommissionen uppgifter om sina fångster under perioden 1 januari 2004 till anslutningen.

Artikel 53

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

Om de totala tillåtna fångstmängderna i CCAMLR-området fastställts för tidsperioder som börjar före den 1 januari 2004 skall artikel 43 tillämpas från och med början av de totala tillåtna fångstmängdernas respektive tillämpningsperiod.

Bestämmelserna i punkt 12 i bilaga IV skall träda i kraft den 1 februari 2004, med undantag av punkterna 12.3 och 12.7 andra stycket som skall träda i kraft den 1 januari 2004.

Artiklarna 13 och 14 skall inte gälla Estland, Lettland, Litauen och Polen från och med dagen för dessa staters anslutning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

FISKEMÖJLIGHETER SOM ÄR TILLGÄNGLIGA FÖR GEMENSKAPENS FARTYG I OMRÅDEN MED FÅNGSTBEGRÄNSNINGAR OCH FÖR FARTYG FRÅN TREDJELÄNDER I GEMENSKAPENS VATTEN, PER ART OCH PER OMRÅDE (I TON FÄRSKVIKT, UTOM DÄR ANNAT ANGES)

Alla fångstbegränsningar som anges i denna bilaga skall betraktas som kvoter med avseende på artikel 9 och skall därför omfattas av reglerna i förordning (EG) nr 2847/93, särskilt artiklarna 14 och 15 i denna.

Inom varje område redovisas fiskbestånden i alfabetisk ordning efter arternas latinska namn. Nedan finns en tabell över arternas svenska namn och latinska namn, vilka skall användas för tillämpningen av denna förordning.

Svenskt namn	*3-alfakod*	*Latinskt namn*
Ansjovis	ANE	*Engraulis encrasicolus*
Antarktisk krill	KRI	*Euphausia superba*
Atlantisk soldatfisk	ORY	*Hoplostethus atlanticus*
Bergtunga	LEM	*Microstomus kitt*
Beryxar	ALF	*Beryx spp.*
Birkelånga	BLI	*Molva dypterigia*
Bleka	POL	*Pollachius pollachius*
Blå marlin	BUN	*Makaira nigricans*
Blåkäxa	ETX	*Etmopterus spinax*
Blåvitling	WHB	*Micromesistius poutassou*
Brugd	BSK	*Cetorhinus maximus*
Brun pigghaj	GUQ	*Centrophorus squamosus*
Chokladhaj	SCK	*Dalatias licha*
Dolkfisk	BSF	*Aphanopus carbo*
Etmopterus pusillus	ETP	*Etmopterus pusillus*
Fjällbrosmar	FOX	*Phycis spp.*
Fläckpagell	SPR	*Pagellus bogaraveo*
Glasvarar	LEZ	*Lepidorhombus spp.*
Gråhaj	GAG	*Galeorhinus galeus*
Grånoting	NOS	*Lepidonotothen squamifrons*
Gråsej	POK	*Pollachius virens*
Guldlax	ARU	*Argentina silus*
Gulfenad tonfisk	YFT	*Thunnus albacares*
Gulstjärtsskädda	YEL	*Limanda ferruginea*
Gunnars isfisk	ANI	*Champsocephalus gunnari*
Havsabborre	BSS	*Dicentrarchus labrax*
Havskatt	CAT	*Anarhichas lupus*
Havskräfta	NEP	*Nephrops norvegicus*
Håbrand	POR	*Lamna nasus*
Hälleflundra	HAL	*Hippoglossus hippoglossus*
Kolja	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*
Krabba	PAI	*Paralomis spp.*
Krokodilisfisk	SGI	*Pseudochaenichthys georgianus*
Kummel	HKE	*Merluccius merluccius*

▼B

Svenskt namn	*3-alfakod*	*Latinskt namn*
Kungsfiskar	RED	*Sebastes spp.*
Lampanyctus achirus	LAC	*Lampanyctus achirus*
Lax	SAL	*Salmo salar*
Lerskädda	PLA	*Hippoglossoides platessoides*
Liten hälleflundra	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*
Lodda	CAP	*Mallotus villosus*
Lubb	USK	*Brosme brosme*
Långa	LIN	*Molva molva*
Långstjärt	RHG	*Macrourus berglax*
Långstjärtar	GRV	*Macrourus spp.*
Makrill	MAC	*Scomber scombrus*
Marmorerad noting	NOR	*Notothenia rossii*
Marulkfiskar	ANF	*Lophiidae*
Maskeringskrabbor	PCR	*Chionoecetes spp.*
Medelhavslånga	SLI	*Molva macrophthalmus*
Nordhavsräka	PRA	*Pandalus borealis*
Nordlig stjärtfenad bläckfisk	SQI	*Illex illecebrosus*
Noshörningsfisk	LIC	*Channichthys rhinoceratus*
Pailonahaj	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
Penaeusräkor	PEN	*Penaeus spp.*
Pigghaj	DGS	*Squalus acanthias*
Piggvar	TUR	*Psetta maxima*
Plattfisk	FLX	*Pleuronectiformes*
Polartorsk	POC	*Boreogadus saida*
Rockor	SRX-RAJ	*Rajidae*
Rödspätta	PLE	*Pleuronectes platessa*
Rödtunga	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*
Sandskädda	DAB	*Limanda limanda*
Sill och strömming	HER	*Clupea harengus*
Skarpsill	SPR	*Sprattus sprattus*
Skednoshaj	DCA	*Deania calcea*
Skoläst	RNG	*Coryphaenoides rupestris*
Skrubbskädda	FLX	*Platichthys flesus*
Slanknoting	NOG	*Gobionotothen gibberifrons*
Stor blåkäxa	ETR	*Etmopterus princeps*
Storögd tonfisk	BET	*Thunnus obesus*
Svartfenad isfisk	SSI	*Chaenocephalus aceratus*
Svärdfisk	SWO	*Xiphias gladius*
Taggmakrill	JAX	*Trachurus spp.*
Tandnoting	TOP	*Dissostichus eleginoides*
Tobisar	SAN	*Ammodytidae*
Tonfisk	BFT	*Thunnus thynnus*
Torsk	COD	*Gadus morhua*
Tunga	SOL	*Solea solea*

▼B

Svenskt namn	*3-alfakod*	*Latinskt namn*
Vit marlin	WHM	*Tetrapturus alba*
Vit tonfisk eller långfenad tonfisk	ALB	*Thunnus alalunga*
Vitling	WHG	*Merlangius merlangus*
Vitlinglyra	NOP	*Trisopterus esmarki*

▼B

BILAGA I A

ÖSTERSJÖN

Alla totala tillåtna fångstmängder i detta område, utom för rödspätta, har antagits inom ramen för den internationella fiskerikommissionen för Östersjön, IBSFC.

Art:	Sill/Strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	Förvaltningsenhet 3 HER/MU3
Finland	50 175		
Sverige	11 025		
EG	61 200		
TAC	61 200		

▼M1

Art:	Sill/strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	IIIbcd (gemenskapens vatten), utom förvaltningsenhet 3 och Rigabukten
Danmark	8 279		
Tyskland	25 106		
Estland	10 406 (1)		
Finland	9 386		
Lettland	2 704 (1)		
Litauen	2 568		
Polen	28 870		
Sverige	36 499		
EG	123 820		
TAC	132 090		

(1) Får fiskas i Rigabukten (HER/03D-RG).

Art:	Sill/strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	Rigabukten HER/03D-RG
Estland	18 130		
Lettland	21 130		
EG	39 260		
TAC	39 260		

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	Delområden 25–32 (gemenskapens vatten) COD/25/32-
Danmark	12 040 (1)		
Tyskland	5 265 (1)		
Estland	781 (1)		
Finland	625 (1)		
Lettland	2 968 (1) (2)		
Litauen	1 951 (1)		
Polen	9 251 (1)		
Sverige	8 770 (1)		
EG	41 650		
TAC	45 400		Analytisk TAC – avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

(1) Får fiskas i delområdena 22–24.

(2) Varav 350 ton får fiskas i Ryska federationens vatten i zon IIId.

▼B

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	Delområden 22-24 (gemenskapens vatten) (1) COD/22/24-
Danmark	8 557 (7)		
Tyskland	3 742 (7)		
Estland	555 (2) (7)		
Finland	444 (7)		
Lettland	2 109 (3) (7)		
Litauen	1 387 (4) (7)		
Polen	6 574 (5) (7)		
Sverige	6 233 (7)		
EG	29 600 (6)		
TAC	29 600 (8)	Analytisk TAC-avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.	

(1) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning inbegriper zonen gemenskapens och Polens vatten.

(2) Får fiskas i gemenskapens vatten inom en total kvot på 650 ton för delområdena 22−32.

(3) Får fiskas i gemenskapens vatten inom en total kvot på 1 450 ton för delområdena 22 −32.

(4) Får fiskas i gemenskapens vatten inom en total kvot på 1 100 ton för delområdena 22 −32.

(5) Får inte fiskas i gemenskapens vatten.

(6) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning uppgår gemenskapens kvot till 18 975 ton.

(7) Får fiskas i delområdena 25−32.

(8) TAC skall revideras mot bakgrund av fångstprognoser från Internationella havsforskningsrådet.Fotnoterna 2, 3, 4 och 5 skall gälla fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning.

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	IIIbcd (gemenskapens vatten) (1) PLE/3BCD-C
Danmark	2 697		
Tyskland	300		
Sverige	203		
Polen	565 (2)		
EG	3 766 (3)		
TAC	Ej tillämpligt	Försiktigthets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.	

(1) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning inbegriper zonen gemenskapens och Polens vatten.

(2) Får inte fiskas i gemenskapens vatten.

(3) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning uppgår gemenskapens kvot till 3 200 ton.Fotnot 2 skall gälla fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning.

Art:	Lax *Salmo salar*	**Zon:**	IIIbcd (gemenskapens vatten), utom delområde 32 (1) SAL/3BCD-C
Danmark	93 512 (2) (3) (5)		
Tyskland	10 404 (2) (3) (5)		
Estland	9 504 (2) (4)		
Finland	116 603 (2) (3) (5)		
Lettland	59 478 (2) (6)		
Litauen	6 992 (2) (7)		
Polen	28 368 (2) (7)		
Sverige	126 400 (2) (3) (5)		

▼B

Art:	Lax *Salmo salar*	**Zon:**	IIIbcd (gemenskapens vatten), utom delområde 32 (1) SAL/3BCD-C
EG	451 260 (2) (8)		
TAC	460 000 (2)	Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.	

(1) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning inbegriper zonen gemenskapens, Estlands, Lettlands, Litauens och Polens vatten.

(2) Uttryckt i antal enskilda fiskar.

(3) Skall fiskas uteslutande i gemenskapens vatten, med undantag av 2 000 laxar som får fångas i estniska vatten (SAL/03D-E) inom en total gemenskapskvot på 2 000 laxar.

(4) Av vilka 2 000 laxar får fångas i gemenskapens vatten.

(5) Skall fiskas uteslutande i gemenskapens vatten, med undantag av 3 000 laxar som får fångas i lettiska vatten (SAL/03D-LA) inom en total gemenskapskvot på 3 000 laxar.

(6) Av vilka 3 000 laxar får fångas i gemenskapens vatten.

(7) Får inte fångas i gemenskapens vatten.

(8) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning uppgår gemenskapens kvot till 346 918 laxar.Fotnoterna 3, 4, 5, 6 och 7 skall gälla fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning.

Art:	Lax *Salmo salar*	**Zon:**	Delområde 32 inom IBSFC (1) (1) SAL/03D-32
Finland	28 490 (2)		
Estland	3 255 (2) (3)		
EG	31 745 (2) (4)		
TAC	35 000 (2)	Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.	

(1) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning inbegriper zonen gemenskapens och Estlands vatten.

(2) Uttryckt i antal enskilda fiskar.

(3) Får inte fångas i gemenskapens vatten.

(4) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning uppgår gemenskapens kvot till 28 490 laxar.Fotnot 3 skall gälla fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning.

▼M1

Art:	Skarpsill *Sprattus sprattus*	**Zon:**	IIIbcd (gemenskapens vatten) SPR/3BCD-C
Danmark	37 254		
Tyskland	23 601		
Estland	43 260		
Finland	19 501		
Lettland	52 249		
Litauen	18 901		
Polen	110 880		
Sverige	72 019		
EG	377 665		
Ryska federationen	3 000 (1)		
TAC	420 000	Analytisk TAC – avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.	

(1) Skall fiskas i den lettiska zonen av gemenskapens vatten, inklusive upp till 150 ton av bifångster av sill.

▼B

BILAGA I B

SKAGERRAK, KATTEGATT, NORDSJÖN OCH GEMENSKAPENS VÄSTLIGA FARVATTEN

ICES-områdena Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF (gemenskapens vatten) och Franska Guyana

Art:	Tobisfiskar *Ammodytidae*	**Zon:**	IV (norska vatten) SAN/04-N.
Danmark	124 450		
Förenade kungariket	6 550		
EG	131 000►M1 — ◄		
TAC	Ej tillämpligt		

▼M1

Art:	Tobisfiskar *Ammodytidae*	**Zon:**	IIa (1), Skagerrak, Kattegatt, Nordsjön (1) SAN/24
Danmark	727 472		
Förenade kungariket	15 901		
Alla medlemsstater	27 826 (2)		
EG	771 200		
Norge	45 000 (3)		
Färöarna	20 000 (3) (4)		
TAC	836 200	Försiktighets-TAC – artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.	

(1) Gemenskapens vatten utom vattnen inom 6 nautiska mil från Förenade kungarikets baslinjer vid Shetland, Fair Isle och Foula.

(2) Utom Danmark och Förenade kungariket.

(3) Skall tas i Nordsjön.

(4) Kvoten består av vitlinglyra och högst 4 000 ton skarpsill. Skarpsill och högst 6 000 ton vitlinglyra får tas i område VIa norr om 56° 30' N.

▼B

Art:	Brugd *Cetorhinus maximus*	**Zon:**	Gemenskapens vatten i zonerna IV, VI och VII BSK/467
EG	0		
TAC	0		

▼M1

Art:	Sill/strömming (1) *Clupea harengus*	Zon:	Skagerrak och Kattegatt HER/03A.
Danmark	29 177 (2)		
Tyskland	467 (3)		
Sverige	30 521 (3)		
EG	60 164		
Färöarna	500 (3)		
TAC	70 000	Analytisk TAC – avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.	

▼M1

(1) Landad som hel fångst eller sorterad från återstoden av fångsten.

(2) Skall tas i Skagerrak.

(3) Varav 50 %, som en ad hoc-åtgärd för 2004, får fiskas i Nordsjön (gemenskapens vatten) söder om 60° N och öster om 4° O.

▼B

Art:	Sill/Strömming (1) *Clupea harengus*	**Zon:**	Nordsjön norr om 53°30′ N HER/4AB.
Danmark	77 196		
Tyskland	48 208		
Frankrike	18 250		
Nederländerna	50 068		
Sverige	4 680		
Förenade kungariket	62 100		
EG	260 502		
Norge	50 000 (2)		
TAC	460 000 (3)		

(1) Vare sig fisken är landad som hel fångst eller sorterad från återstoden av fångsten skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om sina landningar av sill och skilja mellan ICES-områdena IVa och IVb (zonerna HER/04A. och HER/04B.).

(2) Får tas i gemenskapens vatten. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av TAC.

(3) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten söder om 62° N (HER/04-NFS)
EG	50 000 (3)

▼M1

Art:	Sill/strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	Norska vatten söder om 62° N HER/04-N.
Sverige	1 076 (1)		
EG	1 076		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Bifångster av torsk, kolja, bleka, vitling och gråsej skall räknas av mot kvoterna för dessa arter.

▼B

Art:	Sill/Strömming (1) *Clupea harengus*	**Zon:**	IVc (2), VIId HER/4CXB7D
Belgien	9 159 (3)		
Danmark	1 526 (3)		
Tyskland	953 (3)		
Frankrike	17 178 (3)		
Nederländerna	30 621 (3)		
Förenade kungariket	6 662 (3)		
EG	66 098		
TAC	460 000 (4)		

(1) Landad som hel fångst eller sorterad från återstoden av fångsten.

(2) Utom Blackwater-beståndet: referensen gäller sillbeståndet i havsområdet vid Themsens mynning inom en zon som avgränsas av en linje som går söderut från Landguard Point (51° 56′ N, 1°19.1′ O) till latitud 51°33′ N och vidare västerut till en punkt på Förenade kungarikets kust.

▼B

(3) Upp till 50 % av denna kvot får överföras till ICES-område IVb. Sådana överföringar måste dock i förväg anmälas till kommissionen.

(4) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Art:	Sill/Strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	Vb, VIaN (1), VIb HER/5B6ANB
Tyskland	3 280		
Frankrike	621		
Irland	4 432		
Nederländerna	3 280		
Förenade kungariket	17 727		
EG	29 340		
Färöarna	660 (2)		
TAC	30 000		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

(1) Referensen gäller sillbeståndet i ICES-område VIa, norr om 56°00′ N och i den del av VIa som är belägen öster om 07°00′ V och norr om 55°00′ N, med undantag av Clyde.

(2) Denna kvot får endast tas i område VIa norr om 56°30′ N.

Art:	Sill/Strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	VIaS (1), VIIbc HER/6AS7BC
Irland	12 727		
Nederländerna	1 273		
EG	14 000		
TAC	14 000		Försiktighets-TAC — artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Referensen gäller sillbeståndet i ICES-område VIa, söder om 56°00′ N och väster om 07°00′ V.

Art:	Sill/Strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	VIa Clyde (1) HER/06ACL.
Förenade kungariket	1 000		
EG	1 000		
TAC	1 000		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Clyde-beståndet: referensen gäller sillbeståndet i havsområdet nordost om en linje dragen mellan Mull of Kintyre och Corsewall Point.

Art:	Sill/Strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	VIIa (1) HER/07A/MM
Irland	1 250		
Förenade kungariket	3 550		
EG	4 800		
TAC	4 800		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

(1) ICES-område VIIa begränsas av ett område som fogats till ICES-område VIIghjk vilket avgränsas av
- — latitud 52° 30′ N i norr,
- — latitud 52° 00′ N i söder,
- — Irlands kust i väster,
- — Förenade kungarikets kust i öster.

▼B

Art:	Sill/Strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	VIIef HER/7EF.
Frankrike	500		
Förenade kungariket	500		
EG	1 000		
TAC	1 000		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Sill/Strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	VIIghjk ([1]) HER/7GK.
Tyskland	144		
Frankrike	802		
Irland	11 235		
Nederländerna	802		
Förenade kungariket	16		
EG	13 000		
TAC	13 000		Försiktighets-TAC — artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

([1]) ICES-område VIIghjk utökas med ett område som avgränsas av
— latitud 52° 30′ N i norr,
— latitud 52° 00′ N i söder,
— Irlands kust i väster,
— Förenade kungarikets kust i öster.

Art:	Ansjovis *Engraulis encrasicolus*	**Zon:**	VIII ANE/08.
Spanien	29 700		
Frankrike	3 300		
EG	33 000		
TAC	33 000 ([1])		

([1]) Denna TAC kommer att ses över under 2004 mot bakgrund av nya vetenskapliga rön.

Art:	Ansjovis *Engraulis encrasicolus*	**Zon:**	IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) ANE/9/3411
Spanien	3 826		
Portugal	4 174		
EG	8 000		
TAC	8 000		

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	Skagerrak COD/03AN.
Belgien	10		
Danmark	3 119		
Tyskland	78		
Nederländerna	20		
Sverige	546		
EG	3 773		
TAC	3 900 ([1])		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

([1]) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

▼B

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	Kattegat COD/03AS.
Danmark	841		
Tyskland	17		
Sverige	505		
EG	1 363		
TAC	1 363		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön COD/2AC4.
Belgien	807		
Danmark	4 635		
Tyskland	2 939		
Frankrike	997		
Nederländerna	2 619		
Sverige	31		
Förenade kungariket	10 631		
EG	22 659		
Norge	4 641 ([1])		
TAC	27 300 ([2])		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

([1]) Får tas i gemenskapens vatten. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av denna TAC.

([2]) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten (COD/04-NFS)
EG	19 694 ([2])

▼M1

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	Norska vatten söder om 62° N COD/04-N.
Sverige	516 ([1])		
EG	516 ([1])		
TAC	Ej tillämpligt		

([1]) Kvot från de godkända slutsatserna från samråden mellan Europeiska gemenskapen, på Sveriges vägnar, och Norge, för 2004.

▼B

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV COD/561214
Belgien	1		
Tyskland	13		
Frankrike	135		
Irland	191		
Förenade kungariket	508		

▼B

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV COD/561214
EG	848		
TAC	848		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Vb (EG-zon), VIa (COD/5BC6A.)
Belgien	3
Tyskland	24
Frankrike	258
Irland	101
Förenade kungariket	428
EG	814

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	VIIa COD/07A.
Belgien	29		
Frankrike	79		
Irland	1 416		
Nederländerna	7		
Förenade kungariket	620		
EG	2 150		
TAC	2 150		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) COD/7X7A34
Belgien	242		
Frankrike	4 149		
Irland	824		
Nederländerna	35		
Förenade kungariket	450		
EG	5 700		
TAC	5 700		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Håbrand *Lamna nasus*	**Zon:**	Gemenskapens vatten i zonerna IV, VI och VII POR/467.
EG	Ej föremål för begränsningar		
Norge	pm		
Färöarna	125 ([1])		
TAC	Ej tillämpligt		

([1]) Skall endast fiskas med långrev.

▼B

Art:	Glasvar *Lepidorhombus* spp.	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) LEZ/2AC4-C
Belgien	6		
Danmark	5		
Tyskland	5		
Frankrike	31		
Nederländerna	24		
Förenade kungariket	1 819		
EG	1 890		
TAC	1 890		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Glasvar *Lepidorhombus* spp.	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV LEZ/561214
Spanien	409		
Frankrike	1 596		
Irland	466		
Förenade kungariket	1 129		
EG	3 600		
TAC	3 600		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Glasvar *Lepidorhombus* spp.	**Zon:**	VII LEZ/07.
Belgien	489		
Spanien	5 430		
Frankrike	6 589		
Irland	2 996		
Förenade kungariket	2 595		
EG	18 099		
TAC	18 099		Analytisk-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Glasvar *Lepidorhombus* spp.	**Zon:**	VIIIabde LEZ/8ABDE.
Spanien	1 163		
Frankrike	938		
EG	2 101		
TAC	2 101		Analytisk-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Glasvar *Lepidorhombus* spp.	**Zon:**	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) LEZ/8C3411
Spanien	1 233		
Frankrike	62		

▼B

Art:	Glasvar *Lepidorhombus* spp.	**Zon:**	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) LEZ/8C3411
Portugal	41		
EG	1 336		
TAC	1 336		Analytisk-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Sandskädda och skrubbskädda *Limanda limanda* och *Platichthys flesus*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) D/F/2AC4-C
Belgien	533		
Danmark	2 003		
Tyskland	3 004		
Frankrike	208		
Nederländerna	12 112		
Sverige	7		
Förenade kungariket	1 684		
EG	19 551		
TAC	19 551		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Marulkfiskar *Lophiidae*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) ANF/2AC4-C
Belgien	247		
Danmark	546		
Tyskland	266		
Frankrike	51		
Nederländerna	187		
Sverige	6		
Förenade kungariket	5 697		
EG	7 000		
TAC	7 000		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Marulkfiskar *Lophiidae*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV ANF/561214
Belgien	114		
Tyskland	130		
Spanien	122		
Frankrike	1 408		
Irland	318		
Nederländerna	110		
Förenade kungariket	978		

▼B

Art:	Marulkfiskar *Lophiidae*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV ANF/561214
EG	3 180		
TAC	3 180		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Marulkfiskar *Lophiidae*	**Zon:**	VII ANF/07.
Belgien	1 931		
Tyskland	215		
Spanien	768		
Frankrike	12 395		
Irland	1 584		
Nederländerna	250		
Förenade kungariket	3 759		
EG	20 902		
TAC	20 902		Analytisk-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Marulkfiskar *Lophiidae*	**Zon:**	VIIIabde ANF/8ABDE.
Spanien	883		
Frankrike	4 915		
EG	5 798		
TAC	5 798		Analytisk-TAC — artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Marulkfiskar *Lophiidae*	**Zon:**	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) ANF/8C3411
Spanien	1 917		
Frankrike	2		
Portugal	381		
EG	2 300		
TAC	2 300		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

▼M1

Art:	Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt, IIIbcd (gemenskapens vatten) HAD/3A/BCD
Belgien	18		
Danmark	3 096		
Tyskland	197		
Nederländerna	4		
Sverige	366		
EG	3 681 (1)		

▼M1

Art:	Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt, IIIbcd (gemenskapens vatten) HAD/3A/BCD

TAC	4 755

(1) Exklusive uppskattningsvis 874 ton av industriell bifångst.

Art:	Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön HAD/2AC4.

Belgien	625
Danmark	4 300
Frankrike	4 769
Tyskland	2 736
Nederländerna	469
Sverige	303
Förenade kungariket	45 773 (1)
EG	58 975 (2)
Norge	15 391
TAC	77 000

(1) Varav 29 500 ton skall fångas och landas av fartyg som innehar särskilda fisketillstånd enligt bestämmelserna i punkt 17 i bilaga IV.

(2) Exklusive uppskattningsvis 2 634 ton av industriell bifångst.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten (HAD/04-NFS)
EG	45 828

Art:	Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	Norska vatten söder om 62° N HAD/04-N.

Sverige	956
EG	956
TAC	Ej tillämpligt

▼B

Art:	Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	VIb, XII, XIV HAD/61214.

Belgien	2	
Tyskland	2	
Frankrike	77	
Irland	55	
Förenade kungariket	566	
EG	702	
TAC	702	Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	Vb, VIa (gemenskapens vatten) HAD/5BC6A.

Belgien	12
Tyskland	14

▼B

Art:	Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	Vb, VIa (gemenskapens vatten) HAD/5BC6A.
Frankrike	571		
Irland	1 010		
Förenade kungariket	4 897		
EG	6 503		
TAC	6 503		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) HAD/7/3411
Belgien	107		
Frankrike	6 400		
Irland	2 133		
Förenade kungariket	960		
EG	9 600		
TAC	9 600 ([1])		

([1]) Skall ses över mot bakgrund av nya vetenskapliga utlåtanden under 2004.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i område

	VIIa (HAD/07A.):
Belgien	24
Frankrike	109
Irland	649
Förenade kungariket	718
EG	1 500

När medlemsstaterna rapporterar till kommissionen hur mycket de fiskat av sina kvoter skall de ange vilka kvantiteter som tagits i område VIIa. Landningar av kolja som fångats i område VIIa kommer att förbjudas när sådana landningar tillsammans överstiger 1 500 ton.

Art:	Vitling *Merlangius merlangus*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt WHG/03A.
Danmark	651		
Nederländerna	2		
Sverige	70		
EG	723 ([1])		
TAC	1 500 ([2])		

([1]) Exklusive uppskattningsvis 750 ton av industriell bifångst.

([2]) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Art:	Vitling *Merlangius merlangus*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön WHG/2AC4.
Belgien	376		
Danmark	1 626		
Tyskland	423		
Frankrike	2 443		
Nederländerna	940		
Sverige	2		

▼B

Art:	Vitling *Merlangius merlangus*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön WHG/2AC4.
Förenade kungariket	6 484		
EG	12 294 (1)		
Norge	1 600 (2)		
TAC	16 000 (3)		

(1) Exklusive uppskattningsvis 2 106 ton av industriell bifångst.

(2) Får tas i gemenskapens vatten. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av denna TAC.

(3) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten (WHG/04-NFS)
EG	9 756 (3)

Art:	Vitling *Merlangius merlangus*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV WHG/561214
Tyskland	5		
Frankrike	98		
Irland	466		
Förenade kungariket	1 032		
EG	1 600		
TAC	1 600		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Vitling *Merlangius merlangus*	**Zon:**	VIIa WHG/07A.
Belgien	1		
Frankrike	18		
Irland	296		
Nederländerna	0		
Förenade kungariket	199		
EG	514		
TAC	514		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Wittling *Merlangius merlangus*	**Zon:**	VIIb-k WHG/7X7A.
Belgien	263		
Frankrike	16 200		
Irland	7 507		
Nederländerna	132		
Förenade kungariket	2 898		

▼B

Art:	Wittling *Merlangius merlangus*	**Zon:**	VIIb-k WHG/7X7A.
EG	27 000		
TAC	27 000		Analytisk TAC — artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Vitling *Merlangius merlangus*	**Zon:**	VIII WHG/08.
Spanien	1 800		
Frankrike	2 700		
EG	4 500		
TAC	4 500		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Vitling *Merlangius merlangus*	**Zon:**	IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) WHG/9/3411
Portugal	1 020		
EG	1 020		
TAC	1 020		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Vitling och bleka *Merlangius merlangus* och *Pollachius pollachius*	**Zon:**	Norska vatten söder om 62° N W/F/04-N.
Sverige	190 (1)		
EG	190 (1)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Art:	Kummel *Merluccius merluccius*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt, IIIbcd (gemenskapens vatten) HKE/3A/BCD
Danmark	1 086		
Sverige	92		
EG	1 178		
TAC	1 178 (1)		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

(1) Inom en sammanlagd TAC på 39 100 ton för det nordliga kummelbeståndet.

Art:	Kummel *Merluccius merluccius*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) HKE/2AC4-C
Belgien	20		
Danmark	792		
Tyskland	91		

▼B

Art:	Kummel *Merluccius merluccius*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) HKE/2AC4-C
Frankrike	176		
Nederländerna	46		
Förenade kungariket	248		
EG	1 373		
TAC	1 373 (1)		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

(1) Inom en sammanlagd TAC på 39 100 ton för det nordliga kummelbeståndet.

Art:	Kummel *Merluccius merluccius*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, XII, XIV HKE/571214
Belgien	202		
Spanien	6 463		
Frankrike	9 982		
Irland	1 209		
Nederländerna	130		
Förenade kungariket	3 940		
EG	21 926		
TAC	21 926 (1)		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

(1) Inom en sammanlagd TAC på 39 100 ton för det nordliga kummelbeståndet.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	VIIIabde (HKE/8ABDE.)
Belgien	26
Spanien	1 043
Frankrike	1 043
Irland	130
Nederländerna	13
Förenade kungariket	586
EG	2 841

Art:	Kummel *Merluccius merluccius*	**Zon:**	VIIIabde HKE/8ABDE.
Belgien	7		
Spanien	4 499		
Frankrike	10 104		
Nederländerna	13		
EG	14 623		
TAC	14 623 (1)		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

(1) Inom en sammanlagd TAC på 39 100 ton för det nordliga kummelbeståndet.

▼B

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, XII, XIV (HKE/571214)
Belgien	1
Spanien	1 303
Frankrike	2 346
Nederländerna	4
EG	3 655

Art:	Kummel *Merluccius merluccius*	**Zon:**	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) HKE/8C3411

Spanien	3 807
Frankrike	366
Portugal	1 777
EG	5 950
TAC	5 950

Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

▼M2

Art	**Blåvitling**		**Zon**	**IIa (EG-vatten), Nordsjön (EG-vatten)**				
	Micromesistius poutassou			**WHB/2AC4-C**				
Danmark	97 058							
Tyskland	160							
Nederländerna	294							
Sverige	313							
Förenade kungariket	2 141							
EG	99 966							
Norge	40 000	(1)						
Total tillåten fångstmängd (TAC)	Ej tillämpligt			Analytisk TAC – avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96				

(1) Inom en total kvot på 120 000 ton i EG-vatten.

▼B

Art:	Blåvitling *Micromesistius poutassou*	**Zon:**	IV (norska vatten)

Danmark	18 050
Förenade kungariket	950
EG	19 000 ►M1 — ◄

▼B

Art:	Blåvitling *Micromesistius poutassou*	**Zon:**	IV (norska vatten)
TAC	Ej tillämpligt		

▼M1

▼M2

Art	**Blåvitling**		**Zon**	**V, VI, VII, XII och XIV**				
	Micromesistius poutassou			**WHB/571214**				
Danmark	8 031							
Tyskland	31 087							
Spanien	51 812	(1)						
Frankrike	43 263							
Irland	62 174							
Nederländerna	97 665							
Portugal	3 886	(1)						
Förenade kungariket	90 671							
EG	388 589							
Norge	120 000	(2) (3)						
Färöarna	45 000	(4) (5)						
Total tillåten fångstmängd (TAC)	Ej tillämpligt			Analytisk TAC – avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96				

(1) Av vilka upp till 75 % får fångas i områdena VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EG-vatten).

(2) Får fiskas i EG-vatten i områdena II, IVa, VIa norr om 56° 30'N, VIb, VII väster om 12° V.

(3) Av vilka högst 500 ton får bestå av silverfiskar (*Argentina* spp.).

(4) Inbegriper oundvikliga bifångster av silverfiskar (*Argentina* spp.).

(5) Får fiskas i EG-vatten i områdena VIa norr om 56° 30' N, VIb, VII väster om 12° W.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

			IVa	WHB/04A-C				
Norge			40 000					

Art	**Blåvitling**		**Zon**	**VIIIa, b, d, e**				
	Micromesistius poutassou			**WHB/8ABDE.**				
Spanien	19 993							
Frankrike	15 513							
Portugal	2 999							
Förenade kungariket	14 477							

▼M2

Art	Blåvitling		Zon	VIIIa, b, d, e				
	Micromesistius poutassou			WHB/8ABDE.				
EG	52 982							
Total tillåten fångstmängd (TAC)	Ej tillämpligt			Analytisk TAC – avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96				

Särskilda villkor:

Vilken del som helst av ovan nämnda kvoter får fiskas i ICES-område Vb (EG-vatten), delområde VI, VII, XII och XIV.

Art:	Blåvitling		Zon:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EG-vatten)				
	Micromesistius poutassou			WHB/8C3411				
Spanien	87 970							
Portugal	21 993							
EG	109 963	(1)						
Total tillåten fångstmängd (TAC)	Ej tillämpligt			Analytisk TAC – avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96				

▼B

Art:	Bergtunga och rödtunga *Microstomus kitt* och *Glyptocephalus cynoglossus*	Zon:	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) L/W/2AC4-C
Belgien	380		
Danmark	1 048		
Tyskland	135		
Frankrike	287		
Nederländerna	872		
Sverige	12		
Förenade kungariket	4 289		
EG	7 023		
TAC	7 023	Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.	

Art:	Birkelånga *Molva dypterigia*	Zon:	Gemenskapens vatten i zonerna VIa (norr om 56° 30′ N), VIb BLI/6AN6B.
Färöarna	900 (1)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Fiskas med trål. Bifångster av skoläst och dolkfisk skall räknas av mot denna kvot.

▼B

Art:	Långa *Molva molva*	**Zon:**	Gemenskapens vatten i zonerna IIa, IV, Vb, VI, VII LIN/2A47-C

Norge	9 500 (1) (2) ►M1 — ◄
Färöarna	800 (3) (4)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Av vilka en oförutsedd fångst av andra arter på 25 % per fartyg är tillåten vid varje tillfälle i delområdena VI och VII. Denna procentsats får emellertid överskridas under de första 24 timmarna efter det att fisket påbörjas i ett särskilt område. Den totala oförutsedda fångsten av andra arter i delområdena VI och VII får inte överstiga pm ton.

(2) Inklusive lubb. Kvoterna för Norge är för långa 9 500 ton och 5 000 ton vilka är utbytbara upp till 2 000 ton och får endast fiskas med långrev i ICES-område Vb och delområdena VI och VII.

(3) Inklusive birkelånga och lubb. Får endast tas med långrev i VIa (norr om 56° 30′ N) och VIb.

(4) Av vilka en oförutsedd fångst av andra arter på 20 % per fartyg är tillåten vid varje tillfälle i delområde VI. Denna procentsats får emellertid överskridas under de första 24 timmarna efter det att fisket påbörjas i ett särskilt område. Den totala oförutsedda fångsten av andra arter i delområde VI får inte överstiga 75 ton.

►M1 ——————— ◄

Art:	Havskräfta *Nephrops norvegicus*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt (gemenskapens vatten), IIIbcd (gemenskapens vatten) NEP/3A/BCD

Danmark	3 380	
Tyskland	10	
Sverige	1 210	
EG	4 600	
TAC	4 600	Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Havskräfta *Nephrops norvegicus*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) NEP/2AC4-C

Belgien	993	
Danmark	993	
Tyskland	15	
Frankrike	29	
Nederländerna	511	
Förenade kungariket	16 446	
EG	18 987	
TAC	18 987 (1)	Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) TAC bör revideras till 21 350 ton och tilldelas medlemsstaterna när rådet beslutar om förvaltningsåtgärder för att kontrollera fångster i fiske med fångst av havskräfta och torsk.

Art:	Havskräfta *Nephrops norvegicus*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI NEP/5BC6.

Spanien	23
Frankrike	92
Irland	153
Förenade kungariket	11 032

▼B

Art:	Havskräfta *Nephrops norvegicus*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI NEP/5BC6.
EG	11 300		
TAC	11 300		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Havskräfta *Nephrops norvegicus*	**Zon:**	VII NEP/07.
Spanien	1 047		
Frankrike	4 243		
Irland	6 436		
Förenade kungariket	5 724		
EG	17 450		
TAC	17 450		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Havskräfta *Nephrops norvegicus*	**Zon:**	VIIIabde NEP/8ABDE.
Spanien	189		
Frankrike	2 961		
EG	3 150		
TAC	3 150		Försiktighets-TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Havskräfta *Nephrops norvegicus*	**Zon:**	VIIIc NEP/08C.
Spanien	173		
Frankrike	7		
EG	180		
TAC	180		Försiktighets-TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Havskräfta *Nephrops norvegicus*	**Zon:**	IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) NEP/9/3411
Spanien	150		
Portugal	450		
EG	600		
TAC	600		Försiktighets-TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Nordhavsräka *Pandalus borealis*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt PRA/03A.
Danmark	3 717		
Sverige	2 002		
EG	5 719		

▼B

Art:	Nordhavsräka *Pandalus borealis*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt PRA/03A.

TAC 10 710 (1)

(1) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Art:	Nordhavsräka *Pandalus borealis*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) PRA/2AC4-C

Danmark	3 626
Nederländerna	34
Sverige	146
Förenade kungariket	1 074
EG	4 880
Norge	100 (1) ►M1 — ◄
TAC	4 980

(1) Skall fiskas i område IV.

►M1 ——— ◄

▼M1

Art:	Nordhavsräka *Pandalus borealis*	**Zon:**	Norska vatten söder om 62° N PRA/04-N.

Danmark	900
Sverige	151 (1)
EG	1 051
TAC	Ej tillämpligt

(1) Bifångster av torsk, kolja, bleka, vitling och gråsej skall räknas av mot kvoterna för dessa arter.

▼B

Art:	Penaeussäkor *Penaeus* spp.	**Zon:**	Franska Guyana PEN/FGU.

Frankrike	4 000 (1)	
EG	4 000 (1)	
Barbados	24 (1)	
Guyana	24 (1)	
Surinam	0 (1)	
Trinidad och Tobago	60 (1)	
TAC	4 108 (1)	Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Det råder förbud mot fiske efter räkor av arterna *Penaeus subtilis* och *Penaeus brasiliensis* där vattendjupet är mindre än 30 meter.

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	Skagerrak PLE/03AN.

Belgien	57
Danmark	7 397
Tyskland	38
Nederländerna	1 422
Sverige	396
EG	9 310

▼B

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	Skagerrak PLE/03AN.

TAC	9 500 ([1])

([1]) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	Kattegat PLE/03AS.

Danmark	1 658
Tyskland	19
Sverige	186
EG	1 863
TAC	1 863

▼M1

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön PLE/2AC4.

Belgien	3 624	
Danmark	11 778	
Tyskland	3 397	
Frankrike	680	
Nederländerna	22 649	
Förenade kungariket	16 761	
EG	58 889	
Norge	2 111	
TAC	61 000	Analytisk TAC – avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten (PLE/04-NFS)
EG	30 000

▼B

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV PLE/561214

Frankrike	34	
Irland	447	
Förenade kungariket	746	
EG	1 227	
TAC	1 227	Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	VIIa PLE/07A.

Belgien	34
Frankrike	15
Irland	876
Nederländerna	10

▼B

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	VIIa PLE/07A.
Förenade kungariket	404		
EG	1 340		
TAC	1 340		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	VIIbc PLE/7BC.
Frankrike	16		
Irland	144		
EG	160		
TAC	160		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	VIIde PLE/7DE.
Belgien	992		
Frankrike	3 305		
Förenade kungariket	1 763		
EG	6 060		
TAC	6 060		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	VIIfg PLE/7FG.
Belgien	139		
Frankrike	251		
Irland	39		
Förenade kungariket	131		
EG	560		
TAC	560		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	VIIhjk PLE/7HJK.
Belgien	29		
Frankrike	58		
Irland	203		
Nederländerna	117		
Förenade kungariket	58		
EG	466		
TAC	466		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

▼B

Art:	Rödspätta *Pleuronectes platessa*	**Zon:**	VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) PLE/8/3411
Spanien	75		
Frankrike	298		
Portugal	75		
EG	448		
TAC	448		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Bleka *Pollachius pollachius*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV POL/561214
Spanien	10		
Frankrike	337		
Irland	99		
Förenade kungariket	258		
EG	704		
TAC	704		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Bleka *Pollachius pollachius*	**Zon:**	VII POL/07.
Belgien	529		
Spanien	32		
Frankrike	12 177		
Irland	1 298		
Förenade kungariket	2 964		
EG	17 000		
TAC	17 000		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Bleka *Pollachius pollachius*	**Zon:**	VIIIabde POL/8ABDE.
Spanien	286		
Frankrike	1 394		
EG	1 680		
TAC	1 680		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Bleka *Pollachius pollachius*	**Zon:**	VIIIc POL/08C.
Spanien	369		
Frankrike	41		
EG	410		
TAC	410		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

▼B

Art:	Bleka *Pollachius pollachius*	**Zon:**	IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) POL/9/3411
Spanien	348		
Portugal	12		
EG	360		
TAC	360		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Gråsej *Pollachius virens*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Skagerrak och Kattegatt, IIbcd (gemenskapens vatten), Nordsjön POK/2A34-
Belgien	66		
Danmark	7 879		
Tyskland	19 896		
Frankrike	46 823		
Nederländerna	199		
Sverige	1 083		
Förenade kungariket	15 254		
EG	91 200		
Norge	98 800 (1)		
TAC	190 000 (2)		

(1) Får endast fångas i IV (gemenskapens vatten) och Skagerrak. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av denna TAC.

(2) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten (POK/04-NFS)
EG	91 200 (2)

▼M1

Art:	Gråsej *Pollachius virens*	**Zon:**	Norska vatten söder om 62° N POK/04-N.
Sverige	1 190		
EG	1 190		
TAC	190 000		

▼B

Art:	Gråsej *Pollachius virens*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV POK/561214
Tyskland	1 441		
Frankrike	14 307		
Irland	478		
Förenade kungariket	3 488		
EG	19 713		
TAC	19 713 (1)		Analytisk TAC — artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

▼B

(1) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Art:	Gråsej *Pollachius virens*	**Zon:**	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) POK/7X1034
Belgien	18		
Frankrike	3 921		
Irland	1 960		
Förenade kungariket	1 069		
EG	6 968		
TAC	6 968		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Piggvar och slätvar *Psetta maxima* och *Scopthalmus rhombus*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) T/B/2AC4-C
Belgien	358		
Danmark	764		
Tyskland	195		
Frankrike	92		
Nederländerna	2 710		
Sverige	5		
Förenade kungariket	753		
EG	4 877		
TAC	4 877		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Rockor *Rajidae*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) SRX/2AC4-C
Belgien	590		
Danmark	23		
Tyskland	29		
Frankrike	92		
Nederländerna	503		
Förenade kungariket	2 266		
EG	3 503		
TAC	3 503		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Liten hälleflundra *Reinhardtius hippoglossoides*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), VI GHL/2AC6-
EG	Ej föremål för begränsningar		
Norge	950 (1)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Fiske i område VI är begränsat till långrev.

▼**M1**

Art:	Makrill *Scomber scombrus*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Skagerrak och Kattegatt, IIIbcd (gemenskapens vatten), Nordsjön MAC/2A34-

Belgien	453
Danmark	11 951
Tyskland	473
Frankrike	1 428
Nederländerna	1 437
Sverige	4 262 (1) (2) (3)
Förenade kungariket	1 331
EG	21 335 (2) (4) (5)
Norge	37 246 (6)
TAC	545 500 (7)

Analytisk TAC – artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Inbegripet ett fiske av denna medlemsstat på 1 865 ton makrill i ICES-område IIIa och i gemenskapens vatten i ICES-område IVab (MAC/3A/4AB).

(2) Inklusive 214 ton som skall tas i norska vatten i ICES-delområde IV (MAC/04-N.).

(3) Vid fiske i norska vatten skall bifångster av torsk, kolja, bleka, vitling och gråsej räknas av mot kvoterna för dessa arter.

(4) Inklusive 1 865 ton enligt villkoren i fotnot 2 i bilagan till det godkända protokollet från samråden om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Norge i Bryssel den 9 december 1995.

(5) Inklusive 636 ton enligt överenskommelsen mellan Europeiska gemenskapen och Norge för 2004 om förvaltningen av den gemensamma andelen för EU och Norge av den av NEAFC tillåtna fångstmängden.

(6) Skall dras av från Norges andel av denna TAC (tillträdeskvot). Denna kvot får fiskas endast i område IVa, utom 3 000 ton som får fiskas i område IIIa.

(7) TAC överenskommen av EG, Norge och Färöarna för norra området.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	IIIa MAC/03A.	IIIa, IVb, c MAC/3A/4BC	IVb MAC/04B.	IVc MAC/04C.	IIa (icke-gemenskapsvatten), VI, 1 januari–31 mars 2004 MAC/2A6.
Danmark		4 130			
Frankrike		440			
Nederländerna		440			
Sverige			340	10	
Förenade kungariket		440			
Norge	3 000				

▼**B**

Art:	Makrill *Scomber scombrus*	**Zon:**	IIa (icke gemenskapsvatten), Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV MAC/2CX14-

Tyskland	18 965
Spanien	20
Estland	150
Frankrike	12 644
Irland	63 216
Nederländerna	27 656
Polen	1 096
Förenade kungariket	73 848
EG	297 595 (4) (5) ►**M1** — ◄
Norge	12 020 (1) ►**M1** — ◄

▼B

Art:	Makrill *Scomber scombrus*	**Zon:**	IIa (icke gemenskapsvatten), Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV MAC/2CX14-
Färöarna	4 314 ([2])		
TAC	545 500 ([3])		Analytisk TAC — artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

([1]) Får endast fiskas i område IIa, IVa, VIa (norr om 56° 30′ N), VIIdefh.

([2]) Av vilka 1 301 ton får fiskas i ICES-område IVa norr om 59° N (EG-zon) 1 januari-15 februari och 1 oktober-31 december. En kvantitet på 3 589 ton av Färöarnas egen kvot får fiskas i ICES-område VIa (norr om 56°30′N) under hela året och/eller i ICES-område VIIefh och/eller ICES-område VIa.

([3]) TAC överenskommen av EG, Norge och Färöarna för norra området.

([4]) Inklusive 9 784 ton enligt överenskommelsen mellan Europeiska gemenskapen och Norge om förvaltningen av den gemensamma andelen för EU och Norge av den av NEAFC tillåtna fångstmängden för 2004.

([5]) Fram till datum för de nya medlemsstaternas anslutning är EG-kvoten 296 349 ton.

►M1 ——————— ◄

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna och endast under perioden 1 januari-15 februari och 1 oktober-31 december.

	IVa (gemenskapens vatten) MAC/04A-C.
Tyskland	5 690
Frankrike	3 794
Irland	18 966
Nederländerna	8 297
Förenade kungariket	52 158
Norge	12 020►M1 — ◄
Färöarna	1 301 ([1])

([1]) Norr om 59° N (EG-zon) 1 januari-15 februari och 1 oktober-31 december.

Art:	Makrill *Scomber scombrus*	**Zon:**	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) MAC/8C3411
Spanien	26 625 ([1])		
Frankrike	177 ([1])		
Portugal	5 503 ([1])		
EG	32 305		
TAC	32 305		Analytisk TAC — artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

([1]) De kvantiteter som byts med andra medlemsstater får tas upp till en gräns på 25 % av givarmedlemsstatens kvot i ICES-områdena VIIIabd (MAC/8ABD).

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	VIIIb (MAC/08B.)
Spanien	3 000
Frankrike	20
Portugal	5 000

▼B

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt, IIIbcd (gemenskapens vatten) SOL/3A/BCD
Danmark	436		
Tyskland	25		
Nederländerna	42		
Sverige	16		
EG	520		
TAC	520		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

▼M1

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	II, Nordsjön SOL/24.
Belgien	1 417		
Danmark	648		
Tyskland	1 133		
Frankrike	283		
Nederländerna	12 790		
Förenade kungariket	729		
EG	17 000		
TAC	17 000		Analytisk TAC – artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

▼B

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV SOL/561214
Irland	68		
Förenade kungariket	17		
EG	85		
TAC	85		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	VIIa SOL/07A.
Belgien	394		
Frankrike	5		
Irland	98		
Nederländerna	125		
Förenade kungariket	178		
EG	800		
TAC	800		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	VIIbc SOL/7BC.
Frankrike	10		
Irland	55		

▼B

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	VIIbc SOL/7BC.
EG	65		
TAC	65		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	VIId SOL/07D.
Belgien	1 588		
Frankrike	3 177		
Förenade kungariket	1 135		
EG	5 900		
TAC	5 900		Analytisk TAC — artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	VIIe SOL/07E.
Belgien	11		
Frankrike	113		
Förenade kungariket	176		
EG	300		
TAC	300		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	VIIfg SOL/7FG.
Belgien	656		
Frankrike	66		
Irland	33		
Förenade kungariket	295		
EG	1 050		
TAC	1 050		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	VIIhjk SOL/7HJK.
Belgien	32		
Frankrike	65		
Irland	176		
Nederländerna	52		
Förenade kungariket	65		
EG	390		
TAC	390		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

▼B

Art:	Tunga *Solea solea*	**Zon:**	VIIIab SOL/8AB.
Belgien	45		
Spanien	8		
Frankrike	3 300		
Nederländerna	247		
EG	3 600		
TAC	3 600		Analytisk TAC — avdrag görs enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Art:	Tunga *Solea* spp.	**Zon:**	VIIIcde, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten) SOX/8CDE34
Spanien	572		
Portugal	948		
EG	1 520		
TAC	1 520		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

Art:	Skarpsill *Sprattus sprattus*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt SPR/03A.
Danmark	33 504 (1)		
Tyskland	70 (1)		
Sverige	12 676 (1)		
EG	46 250 (1)		
TAC	50 000 (2)		

(1) Denna kvot får fiskas med släpredskap med en maskstorlek på minst 16 mm och skall inte omfattas av artikel 2 i förordning (EG) nr 1434/98.

(2) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Art:	Skarpsill *Sprattus sprattus*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) SPR/2AC4-C
Belgien	2 738		
Danmark	216 683		
Tyskland	2 738		
Frankrike	2 738		
Nederländerna	2 738		
Sverige	1 330 (1)		
Förenade kungariket	9 035		
EG	238 000►**M1** — ◄		
Norge	15 000 (2)►**M1** — ◄		
Färöarna	4 000 (3)		
TAC	257 000		

(1) Inklusive tobisfiskar.

(2) Får endast fiskas i delområde IV (gemenskapens vatten).

(3) Räknas av mot kvoten för tobisfiskar i Nordsjön.

►**M1** ——————— ◄

Art:	Skarpsill *Sprattus sprattus*	**Zon:**	VIIde SPR/7DE.
Belgien	50		

▼B

Art:	Skarpsill *Sprattus sprattus*	**Zon:**	VIIde SPR/7DE.
Danmark	3 120		
Tyskland	50		
Frankrike	670		
Nederländerna	670		
Förenade kungariket	5 040		
EG	9 600		
TAC	9 600	Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.	

Art:	Pigghaj/Rödhaj *Squalus acanthias*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) DGS/2AC4-C
Belgien	76		
Danmark	435		
Tyskland	79		
Frankrike	139		
Nederländerna	119		
Sverige	6		
Förenade kungariket	3 618		
EG	4 472►**M1** — ◄		
Norge	200 (1)►**M1** — ◄		
TAC	4 672		

(1) Inklusive fångster med långrev av *Galeorhinus galeus, Etmopterus spinax, Deania calcea, Centrophorus squamosus, Etmopterus princeps, Etmopterus spinax* och *Centroscymnus coelolepsis*. Denna kvot får endast tas i ICES-delområdena IV, VI och VII.

►**M1** ——————— ◄

Art:	Taggmakrill *Trachurus* spp.	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten) JAX/2AC4-C
Belgien	74		
Danmark	31 811		
Tyskland	2 399		
Frankrike	51		
Irland	1 846		
Nederländerna	5 161		
Sverige	750		
Förenade kungariket	4 696		
EG	46 788►**M1** — ◄		
Norge	1 600 (1)►**M1** — ◄		
Färöarna	7 000 (2)		
TAC	50 267		

(1) Får endast fiskas i delområde IV (gemenskapens vatten).

(2) Inom en total kvot på 7 000 ton för ICES-delområden IV, VIa (norr om 56°30′N) och VIIefh.

►**M1** ——————— ◄

Art:	Taggmakrill *Trachurus* spp.	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV JAX/578/14
Danmark	11 966		

▼B

Art:	Taggmakrill *Trachurus* spp.	**Zon:**	Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV JAX/578/14
Tyskland	9 564		
Spanien	13 062		
Frankrike	6 320		
Irland	31 137		
Nederländerna	45 631		
Portugal	1 264		
Förenade kungariket	12 935		
EG	131 879		
Färöarna	7 000 (1) (2)		
TAC	137 000		Analytisk TAC — artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Denna kvot får endast fiskas i ICES-områdena IV, VIa (norr om 56°30′ N) och VIIefh.

(2) Inom en total kvot på 7 000 ton för ICES-delområden IV, VIa (norr om 56°30′N) och VIIefh.

Art:	Taggmakrill *Trachurus* spp.	**Zon:**	VIIIc, IX JAX/8C9.
Spanien	29 587 (1)		
Frankrike	377 (1)		
Portugal	25 036 (1)		
EG	55 000		
TAC	55 000		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Varav högst 5 % får bestå av taggmakrill mellan 12 och 14 cm, trots artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 850/98. För kontroll av denna kvantitet skall den landade vikten beräknas med en koefficient på 1,2.

Art:	Taggmakrill *Trachurus* spp.	**Zon:**	X, CECAF (1) JAX/X34PRT
Portugal	3 200		
EG	3 200		
TAC	3 200		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Vatten som gränsar till Azorerna under Portugals överhöghet eller jurisdiktion.

Art:	Taggmakrill *Trachurus* spp.	**Zon:**	CECAF (gemenskapens vatten) (1) JAX/341PRT
Portugal	1 600		
EG	1 600		
TAC	1 600		Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Vatten som gränsar till Madeira under Portugals överhöghet eller jurisdiktion.

▼B

Art:	Taggmakrill *Trachurus* spp.	**Zon:**	CECAF (gemenskapens vatten) (1) JAX/341SPN

Spanien	1 600
EG	1 600
TAC	1 600

Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Vatten som gränsar till Kanarieöarna under Spaniens överhöghet eller jurisdiktion.

Art:	Vitlinglyra *Trisopterus esmarki*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Skagerrak och Kattegatt, Nordsjön (gemenskapens vatten) NOP/2A3A4-

Danmark	172 840
Tyskland	33
Nederländerna	127
EG	173 000 ►**M1** — ◄
Norge	5 000 (1) (2) ►**M1** — ◄
Färöarna	20 000 (3) (4)
TAC	198 000

Försiktighets-TAC artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 gäller.

(1) Denna kvot får endast fiskas i ICES-område VIa, norr om 56°30′ N.

(2) Upp till 5 000 ton får tas som tobisfiskar.

(3) Räknas av mot kvoten för tobisfiskar i IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten).

(4) Upp till 6 000 ton får fiskas i område VIa, norr om 56°30′N.

►**M1** ——— ◄

Art:	Vitlinglyra *Trisopterus esmarki*	**Zon:**	IV (norska vatten) NOP/04-N.

Danmark	47 500 (1) (2)
Förenade kungariket	2 500 (1) (2)
EG	50 000 (1) (2) ►**M1** — ◄
TAC	Ej tillämpligt

(1) Inklusive blandfångster av taggmakrill.

(2) 80 % den här kvoten får tas som tobisfiskar.

►**M1** ——— ◄

Art:	Industriell fisk	**Zon:**	IV (norska vatten) I/F/04-N.

Sverige	800 (1) (2)
EG	800 ►**M1** — ◄
TAC	Ej tillämpligt

(1) Bifångster av torsk, kolja, bleka och vitling och gråsej skall räknas av mot kvoterna för dessa arter.

(2) Varav högst 400 ton taggmakrill.

►**M1** ——— ◄

▼B

Art:	Kombinerade kvoter	**Zon:**	Gemenskapens vatten i zonerna Vb, VI, VII R/G/5B67-C
EG	Ej föremål för begränsningar		
Norge	600 (1) ►M1 — ◄		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Tas endast med långrev, inklusive skolästfiskar, *Mora mora* och fjällbrosme.

►M1 ——————— ◄

Art:	Andra arter	**Zon:**	IV (norska vatten) OTH/04-N.
Belgien	60		
Danmark	5 500		
Tyskland	620		
Frankrike	255		
Nederländerna	440		
Sverige	pm (1)		
Förenade kungariket	4 125		
EG	11 000 ►M1 — ◄		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Kvot för ”andra arter” som Norge tilldelar Sverige på traditionell nivå.

►M1 ——————— ◄

▼M1

Art:	Andra arter	**Zon:**	Gemenskapens vatten i zonerna IIa, IV, VIa norr om 56° 30'N OTH/2A46AN
EG	Ej föremål för begränsning		
Norge	5 000 (1)		
Färöarna	400 (2)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Begränsat till IIa och IV. Inkluderar de fisken som inte särskilt nämns, varav upp till 350 ton tunga får fiskas.

(2) Begränsat till bifångster av vitfisk i IV och VIa.

▼B

BILAGA I C

NORDOSTATLANTEN OCH GRÖNLAND

ICES-områdena I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV och NAFO 0, 1 (grönländska vatten)

▼M4

Art:	Maskeringskrabbor *Chionoecetes spp.*	**Zon:**	NAFO 0,1 (grönländska vatten) PRC/NO1GRN

Irland	125
Spanien	875
EG	1 000
TAC	Ej tillämpligt

▼B

Art:	Skoläst *Coryphaenoides rupestris*	**Zon:**	V, XIV (Grönlands vatten) RNG/514GRN

Tyskland	1 629
Förenade kungariket	86
EG	2 000 (1)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Av vilka 285 ton tilldelas Norge i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge.

Art:	Skoläst *Coryphaenoides rupestris*	**Zon:**	NAFO 0, 1 (Grönlands vatten) RNG/N01GRN

Tyskland	1 035
EG	1 350 (1)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Av vilka 315 ton tilldelas Norge i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge.

▼M1

Art:	Sill/strömming *Clupea harengus*	**Zon:**	I, II (gemenskapens vatten och internationella vatten) HER/1/2.

Belgien	25
Danmark	24 946
Tyskland	4 368
Spanien	82
Frankrike	1 076
Irland	6 458
Nederländerna	8 927
Polen	1 262
Portugal	82
Finland	386
Sverige	9 244
Förenade kungariket	15 948
EG	72 804
Färöarna	6 997 (1)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Får fiskas i gemenskapsvatten.

▼M1

Särskilda villkor

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	II, Vb norr om 62°N (Färöarnas vatten) HER/2A5B-F
Belgien	2
Danmark	2 398
Tyskland	420
Spanien	8
Frankrike	103
Irland	621
Nederländerna	858
Polen	121
Portugal	8
Finland	37
Sverige	888
Förenade kungariket	1 533

▼M4

Art: Torsk *Gadus morhua*	**Zon:** I, II (norska vatten) COD/1N2AB-

Tyskland	2 431
Grekland	301
Spanien	2 712
Irland	301
Frankrike	2 232
Portugal	2 712
Förenade kungariket	9 431
EG	20 120
TAC	486 000

▼B

Art: Torsk *Gadus morhua*	**Zon:** I, IIb COD/1/2B.

Tyskland	3 216
Spanien	8 313
Frankrike	1 372
Polen	1 507
Portugal	1 755
Förenade kungariket	2 059
Alla medlemsstater	100 ([1])
EG	18 322 ([2]) ([3])
TAC	486 000

([1]) Utom Tyskland, Spanien, Frankrike, Polen, Portugal och Förenade kungariket.

([2]) Fördelningen av gemenskapens andel av torsk i zonerna Spetsbergen och Björnön påverkar inte rättigheterna och skyldigheterna enligt Parisfördraget från 1920.

([3]) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning uppgår gemenskapens kvot till 18 618 ton.

▼M4

Art: Torsk *Gadus morhua*	**Zon:** grönländska vatten COD/N01514

Tyskland	”pm”
Förenade kungariket	”pm”
EG	”pm”

▼M4

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	grönländska vatten COD/N01514

TAC	Ej tillämpligt

▼B

Art:	Torsk och kolja *Gadus morhua* och *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	Vb (Färöiska vatten) C/H/05B-F.

Tyskland	10
Frankrike	60
Förenade kungariket	430
EG	500
TAC	Ej tillämpligt

▼M4

Art:	Hälleflundra *Hippoglossus hippoglossus*	**Zon:**	V, XIV (grönländska vatten) HAL/514GRN

Portugal	800
EG	1 000 (1) (2)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Av vilka 200 ton, som endast skall fiskas med långrev, tilldelas Norge.

(2) Om de bifångster som tas upp av hälleflundra vid trålfiske efter torsk och kungsfisk innebär att kvoterna för hälleflundra överskrids, kommer Grönlands myndigheter att lösa detta på ett sätt som innebär att gemenskapens fiske efter torsk och kungsfisk ändå kan fortsätta tills dessa kvoter är uttömda.

▼B

Art:	Hälleflundra *Hippoglossus hippoglossus*	**Zon:**	NAFO 0, 1 (Grönlands vatten) HAL/N01GRN

EG	200 (1) (2)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Av vilka 200 ton, som endast skall fiskas med långrev, tilldelas Norge i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge.

(2) Om de bifångster som tas upp av hälleflundra vid trålfiske efter torsk och kungsfisk innebär att kvoterna för hälleflundra överskrids kommer Grönlands myndigheter att lösa detta på ett sätt som innebär att gemenskapens fiske efter torsk och kungsfisk ändå kan fortsätta tills dessa kvoter är uttömda.

Art:	Lodda *Mallotus villosus*	**Zon:**	IIb CAP/02B.

EG	0 (1)
TAC	0 (2)

(1) Utan att det påverkar gemenskapens rättigheter.

(2) För revidering mot bakgrund av vetenskapliga rön.

▼M3

Art:	Lodda *Mallotus villosus*	**Zon:**	V, XIV (Grönlands vatten) CAP/514/GRN

Alla medlemsstater	0 (1)
EG	25 795 (2)
TAC	Ej tillämpligt.

(1) Tillgänglig för alla medlemsstater.

(2) Denna kvot tilldelas i sin helhet till Färöarna, Island och Norge genom bilaterala fiskeavtal.

▼**M1**

Art:	Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Zon:**	I, II (norska vatten) HAD/1N2AB-
Tyskland	428		
Frankrike	257		
Förenade kungariket	1 315		
EG	2 000		
TAC	Ej tillämpligt		

▼**M2**

Art:	**Blåvitling**	**Zon:**	**I, II (internationella vatten)**				
	Micromesistius poutassou						
EG	70 000						
Total tillåten fångstmängd (TAC)	Ej tillämpligt						

▼**B**

Art:	Blåvitling *Micromesistius poutassou*	**Zon:**	I, II (norska vatten) WHB/1/2-N.
Tyskland	500		
Frankrike	500		
EG	1 000►**M1** — ◄		
TAC	Ej tillämpligt		

▼**M1**

▼**B**

Art:	Blåvitling *Micromesistius poutassou*	**Zon:**	Vb (Färöiska vatten) WHB/05B-F.
Danmark	7 040		
Förenade kungariket	7 040		
Alla medlemsstater	1 920		
EG	16 000		
TAC	Ej tillämpligt		

Art:	Långa och birkelånga *Molva molva* och *Molva dypterigia*	**Zon:**	Vb (Färöiska vatten) B/L/05B-F.
Tyskland	950 (1)		
Frankrike	2 106 (1)		
Förenade kungariket	184 (1)		
EG	3 240 (1)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Bifångster upp till 1 080 av skoläst och dolkfisk skall räknas av mot denna kvot.

▼M1

Art:	Nordhavsräka *Pandalus borealis*	**Zon:**	V, XIV (Grönlands vatten) PRA/514GRN

Danmark	848
Frankrike	848
EG	5 675 (1)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Av vilka 2 830 ton tilldelas Norge och 1 150 ton Färöarna.

▼M4

Art:	Nordhavsräka *Pandalus borealis*	**Zon:**	NAFO 0,1 (grönländska vatten) PRA/NO1GRN

Danmark	2 000
Frankrike	2 000
EG	4 000
TAC	Ej tillämpligt

▼B

Art:	Gråsej *Pollachius virens*	**Zon:**	I, II (norska vatten) POK/1N2AB-

Tyskland	2 880
Frankrike	463
Förenade kungariket	257
EG	3 600 (1)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

Art:	Gråsej *Pollachius virens*	**Zon:**	I, II (internationella vatten) POK/1/2INT

EG	0
TAC	Ej tillämpligt

Art:	Gråsej *Pollachius virens*	**Zon:**	Vb (Färöiska vatten) POK/05B-F.

Belgien	50
Tyskland	310
Frankrike	1 510
Nederländerna	50
Förenade kungariket	580
EG	2 500
TAC	Ej tillämpligt

Art:	Liten hälleflundra *Reinhardtius hippoglossoides*	**Zon:**	I, II (norska vatten) GHL/1N2AB-

Tyskland	50
Förenade kungariket	50
EG	100 (1)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

▼B

Art:	Liten hälleflundra *Reinhardtius hippoglossoides*	**Zon:**	I, II (internationella vatten) GHL/1/2INT
EG	0		
TAC	Ej tillämpligt		

▼M4

Art:	Liten hälleflundra *Reinhardtius hippoglossoides*	**Zon:**	V, XIV (grönländska vatten) GHL/514GRN
Tyskland	7 647		
Förenade kungariket	403		
EG	9 000 (1)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Av vilka 800 ton tilldelas Norge och 150 ton Färöarna.

▼B

Art:	Liten hälleflundra *Reinhardtius hippoglossoides*	**Zon:**	NAFO 0,1 (Grönlands vatten) GHL/N01GRN
Tyskland	550		
EG	1 500 (1)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Av vilka 400 ton tilldelas Norge i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge och 150 ton Färöarna.

▼M1

Art:	Makrill *Scomber scombrus*	**Zon:**	IIa (norska vatten) MAC/02A-N.
Danmark	11 100 (1)		
EG	11 100 (1)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Får även fångas i delområde IV (norska vatten) och område IIa (icke-gemenskapsvatten).

▼B

Art:	Makrill *Scomber scombrus*	**Zon:**	Vb (Färöiska vatten) MAC/05B-F
Danmark	3 589 (1)		
EG	3 589		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Får fångas i IVa (gemenskapens vatten).

Art:	Kungsfiskar *Sebastes* spp.	**Zon:**	V, XII, XIV (1) (2) RED/51214.
Estonia	350		
Tyskland	11 175 (2)		
Spanien	1 963 (2)		
Frankrike	1 044 (2)		
Irland	4 (2)		
Nederländerna	5 (2)		
Polen	1 007 (2)		
Portugal	2 346 (2)		
Förenade kungariket	27 (2)		
EG	16 563 (2) (3)		

▼B

Art:	Kungsfiskar *Sebastes* spp.	**Zon:**	V, XII, XIV (1) (2) RED/51214.

TAC 120 000 (2)

(1) Gemenskapens vatten och internationella vatten.

(2) Får tas i NAFO-område delområde 2 IF och 3K, men skall räknas av från kvoten för V, XII, XIV inom en total kvot på 25 000 ton.

(3) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning uppgår gemenskapens kvot till 16 563 ton.

Art:	Kungsfiskar *Sebastes* spp.	**Zon:**	I, II (norska vatten) RED/1N2AB-

Tyskland	512
Spanien	63
Frankrike	56
Portugal	269
Förenade kungariket	100
EG	1 000 (1)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

▼M1

Art:	Kungsfiskar *Sebastes spp.*	**Zon:**	V, XIV (Grönlands vatten) RED/514GRN

Tyskland	19 533
Frankrike	99
Förenade kungariket	138
EG	25 500 (1) (2) (3)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Högst 20 000 ton får fiskas med flyttråL. Fångster från bottentrålfisket och flyttrålfisket skall rapporteras separat. Får fiskas i öster eller väster.

(2) 5 230 ton som skall fiskas med flyttråL tilldelas Norge.

(3) 500 ton tilldelas Färöarna. Fångster från bottentrålfisket och flyttrålfisket skall rapporteras separat.

▼B

Art:	Kungsfiskar *Sebastes* spp.	**Zon:**	Va (isländska vatten) RED/05A-IS

Belgien	100 (1) (2)
Tyskland	1 690 (1) (2)
Frankrike	50 (1) (2)
Förenade kungariket	1 160 (1) (2)
EG	3 000 (1) (2)
TAC	Ej tillämpligt

(1) Inbegripet oundvikliga bifångster (torsk ej tillåten).

(2) Får endast fiskas mellan juli och december.

Art:	Kungsfiskar *Sebastes* spp.	**Zon:**	Vb (Färöiska vatten) RED/05B-F.

Belgien	45
Tyskland	5 796
Frankrike	392
Förenade kungariket	67
EG	6 300
TAC	Ej tillämpligt

▼B

Art:	Andra arter (1)	**Zon:**	I, II (norska vatten) OTH/1N2AB-
Tyskland	150 (1)		
Frankrike	60 (1)		
Förenade kungariket	240 (1)		
EG	450 (1) ►M1 — ◄		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Endast som bifångst.

►M1 ——————— ◄

Art:	Andra arter (1)	**Zon:**	Vb (Färöiska vatten) OTH/05B-F.
Tyskland	305		
Frankrike	275		
Förenade kungariket	180		
EG	760		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Utom fiskarter utan kommersiellt värde.

Art:	Plattfisk	**Zon:**	Vb (Färöiska vatten) FLX/05B-F.
Tyskland	180		
Frankrike	140		
Förenade kungariket	680		
EG	1 000 (1)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Inklusive liten hälleflundra.

▼M4

Art:	Bifångst	**Zon:**	NAFO 0,1 (grönländska vatten) XBC/NO1GRN
EG	2 000 (1)		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Kombinerade bifångster av torsk, havskatt, rocka, långa och lubb. Den sammanlagda bifångsten av torsk får inte överskrida 100 ton. Får fiskas i delområdena XIV och V (grönländska vatten).

▼B

BILAGA I D

NORDATLANTENS VÄSTRA DEL NAFO-OMRÅDET

Alla totala tillåtna fångstmängder och därmed förbundna villkor antas inom ramen för NAFO.

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
EG	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske efter denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 28.

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	NAFO 3NO COD/N3NO.
EG	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske efter denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 28.

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Zon:**	NAFO 3M COD/N3M.
EG	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske efter denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 28.

Art:	Rödtunga *Glyptocephalus cynoglossus*	**Zon:**	NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
EG	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske efter denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 28.

Art:	Rödtunga *Glyptocephalus cynoglossus*	**Zon:**	NAFO 3NO WIT/N3NO.
EG	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske efter denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 28.

Art:	Lerskädda *Hippoglossoides platessoides*	**Zon:**	NAFO 3M PLA/N3M.
EG	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske efter denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 28.

Art:	Lerskädda *Hippoglossoides platessoides*	**Zon:**	NAFO 3LNO PLA/N3LNO.
EG	0 (1)		

▼B

Art:	Lerskädda *Hippoglossoides platessoides*	**Zon:**	NAFO 3LNO PLA/N3LNO.
TAC	0 (1)		

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske efter denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 28.

Art:	Nordlig stjärtfenad bläckfisk *Ilex illecebrosus*	**Zon:**	NAFO-delzonerna 3 och 4 SQI/N34.
Estland	128 (2)		
Lettland	128 (2)		
Litauen	128 (2)		
Polen	227 (2)		
EG	(1) (2)		
TAC	34 000		

(1) Ingen särskild gemenskapsandel; 29 467 ton är tillgängliga för Kanada och EG-medlemsstaterna utom Estland, Lettland, Litauen och Polen.

(2) Skall fiskas mellan den 1 juli och den 31 december.

Art:	Gulstjärtsskädda *Limanda ferruginea*	**Zon:**	NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
Estland	(2) (3)		
Lettland	(2) (3)		
Litauen	(2) (3)		
Polen	(2) (3)		
EG	290 (1)		
TAC	14 500		

(1) Alla medlemsstater utom Estland, Lettland, Litauen och Polen och får endast tas som bifångst. Fisket kommer att avslutas när hela kvoten är uttömd.

(2) Totalt 73 ton är tillgängliga för fiskefartyg från dessa nya medlemsstater och endast som bifångst.

(3) De behöriga myndigheterna i Estland, Lettland, Litauen och Polen skall minst 48 timmar innan deras fartyg segler in i NAFO-området underrätta NAFO:s sekretariatschef om fartygens avsikt att segla in i NAFO-området och fiska ur denna kvot enligt NAFO:s regler. Fångster som tas av fartyg ur denna kvot skall rapporteras till flaggmedlemsstaten och vidarebefordras till NAFO:s sekretariatschef med 48 timmars mellanrum.

Art:	Lodda *Mallotus villosus*	**Zon:**	NAFO 3NO CAP/N3NO.
EG	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske efter denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 28.

Art:	Nordhavsräka *Pandalus borealis*	**Zon:**	NAFO 3L (1) PRA/N3L.
Estland	144 (2)		
Lettland	144 (2)		
Litauen	144 (2)		
Polen	144 (2)		
EG	144 (2) (3)		
TAC	13 000		

(1) Inkluderar inte den box som avgränsas av följande koordinater:

Punkt nr	Latitud N	Longitud V
1	47°20′0	46°40′0
2	47°20′0	46°30′0
3	46°00′0	46°30′0
4	46°00′0	46°40′0

▼B

(2) Skall fiskas från och med 1 januari till och med 31 mars, 1 juli till och med 14 september och 1 december till och med 31 december.

(3) Alla medlemsstater utom Estland, Lettland, Litauen och Polen.

Art:	Nordhavsräka *Pandalus borealis*	**Zon:**	NAFO 3M (1) PRA/N3M.

TAC (2)

(1) Fartyg får också fiska efter detta bestånd i område 3L inom den box som avgränsas av följande koordinater:

Punkt nr	Latitud N	Longitud V
1	47°20′0	46°40′0
2	47°20′0	46°30′0
3	46°00′0	46°30′0
4	46°00′0	46°40′0

När fartyg bedriver räkfiske i denna box skall de, vare sig de korsar den linje som avskiljer NAFO-område 3L och 3M eller inte, rapportera enligt punkt 1.3 i bilagan till förordning (EG) nr 189/92 (EGT L 21, 30.1.1992, s. 4).

Dessutom skall fiske efter räkor vara förbjudet mellan den 1 juni och 31 december 2004 i det område som avgränsas av följande koordinater:

Punkt nr	Latitud N	Longitud V
1	47°55′0	45°00′0
2	47°30′0	44°15′0
3	46°55′0	44°15′0
4	46°35′0	44°30′0
5	46°35′0	45°40′0
6	47°30′0	45°40′0
7	47°55′0	45°00′0

(2) Ej tillämpligt. Fisket förvaltas genom begränsningar i fiskeansträngningen. De berörda medlemsstaterna skall utfärda särskilda fisketillstånd för fartyg som bedriver detta fiske och underrätta kommissionen om dessa tillstånd innan fartygen börjar fiska, i enlighet med förordning (EG) nr 1627/94. Genom undantag från artikel 8 i den förordningen skall tillstånden endast vara giltiga om kommissionen inte har gjort några invändningar inom fem arbetsdagar efter det att anmälan togs emot.Det högsta tillåtna antalet fartyg och högsta tillåtna fisketid skall vara som följer:

Medlemsstat	Högsta antal fartyg	Högsta antal fiskedagar
Danmark	2	131
Estland	8	1 667
Spanien	10	257
Lettland	4	490
Litauen	7	579
Polen	1	100
Portugal	1	69

Varje medlemsstat skall inom 25 dagar efter den kalendermånad då fångsterna tas månatligen till kommissionen rapportera antalet fiskedagar i område 3M och i det område som definieras i fotnot (1) ovan.

Species:	Liten hälleflundra *Reinhardtius hippoglossoides*	Zone:	NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO

Estland	(1) (2)
Tyskland	408
Lettland	(1) (2)
Litauen	(1) (2)
Polen	(1) (2)
Spanien	5 482
Portugal	2 313
EG	8 203
TAC	14 820

(1) Totalt 985 ton är tillgängliga för fiskefartyg från dessa nya medlemsstater.

(2) De behöriga myndigheterna i Estland, Lettland, Litauen och Polen skall minst 48 timmar före inträdet av deras fartyg i NAFO-området underrätta NAFO:s sekretariatschef om fartyg med särskilt fisketillstånd enligt artikel 34.2 som har för avsikt att fiska ur de andras kvot för liten hälleflundra enligt NAFO:s regler. Fångster som tas av fartyg ur

▼B

denna kvot skall rapporteras till flaggmedlemsstaten och vidarebefordras till NAFO:s sekretariatschef med 48 timmars mellanrum.

Art:	Kungsfiskar *Sebastes* spp.	**Zon:**	NAFO 3M RED/N3M.

Estland	1 571 (1)
Tyskland	513 (1)
Spanien	233 (1)
Lettland	1 571 (1)
Litauen	1 571 (1)
Portugal	2 354 (1)
EG	7 813 (1) (2)
Polen	124 (1) (3) (4)
TAC	5 000 (1)

(1) Denna kvot skall vara förenlig med den totala tillåtna fångstmängden på 5 000 ton för detta bestånd. Då den totala tillåtna fångstmängden uttömts skall det riktade fisket efter detta bestånd avbrytas utan att hänsyn tas till fångstnivåerna.

(2) Fram till dagen för de nya medlemsstaternas anslutning uppgår gemenskapens kvot till 3 100 ton.

(3) Får fiskas inom en total kvot på 124 ton.

(4) De behöriga myndigheterna i Polen skall minst 48 timmar innan deras fartyg seglar in i NAFO-området underrätta NAFO:s sekretariatschef om fartygens avsikt att segla in i NAFO-området och fiska ur denna kvot enligt NAFO:s regler. Fångster som tas av fartyg ur denna kvot skall rapporteras till flaggmedlemsstaten och vidarebefordras till NAFO:s sekretariatschef med 48 timmars mellanrum.

Art:	Kungsfiskar *Sebastes* spp.	**Zon:**	NAFO 3LN RED/N3LN.

EG	0 (1)
TAC	0 (1)

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske efter denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 28.

Art:	Kungsfiskar *Sebastes* spp.	**Zon:**	NAFO-delområde 2, områdena IF och 3K RED/N1F3K.

Estland	(1)
Lettland	(1)
Litauen	(1)
TAC	32 500

(1) Skall fiskas inom en total kvot på 7 500 ton och skall delas med Kanada, Kuba, Frankrike (St Pierre och Miquelon), Japan, Korea, Ukraina och USA.

▼B

BILAGA I E

LÅNGVANDRANDE ARTER

(Alla områden)

De totala tillåtna fångstmängderna i detta område antas inom ramen för internationella fiskeriorganisationer med ansvar för tonfiskfiske, som ICCAT och IATTC.

Art:	Tonfisk *Thunnus thynnus*	**Zon:**	Atlanten, öster om longitud 45° V, och Medelhavet BFT/AE045W

Cypern	(1)
Grekland	326
Spanien	6 317
Frankrike	6 233
Italien	4 920
Malta	(1)
Portugal	594
Alla medlemsstater	60 (2)
EG	18 450
TAC	32 000

(1) Cypern och Malta får fiska enligt ICCAT:s kvot för ”övriga” i enlighet med ICCAT:s ”Compliance Tables” som antogs vid ICCATS:s årsmöte 2003.

(2) Utom Cypern, Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Malta och Portugal, och bara som bifångst.

Art:	Svärdfisk *Xiphias gladius*	**Zon:**	Atlanten, norr om latitud 5° N SWO/AN05N

Spanien	5 682,4
Portugal	1 010,4
Alla medlemsstater	148,5 (1)
EG	6 841,3
TAC	14 000

(1) Utom Spanien och Portugal, och bara som bifångst.

Art:	Svärdfisk *Xiphias gladius*	**Zon:**	Atlanten, söder om latitud 5° N SWO/AS05N

Spanien	5 488,5
Portugal	361,5
EG	5 850
TAC	15 776

Art:	Långfenad tonfisk *Germo alalunga*	**Zon:**	Atlanten, norr om latitud 5°N ALB/AN05N

Irland	5 216,1 (1) (3)
Spanien	26 649,1 (1) (3)
Frankrike	6 909,1 (1) (3)
Förenade kungariket	402,1 (1) (3)
Portugal	1 953,1 (1) (3)
EG	41 129,5 (1) (2)
TAC	34 500

(1) All användning av drivnät, drivgarn, förankrade drivnät, grimnät eller insnärjningsgarn, oavsett slag, är förbjuden.

▼B

(2) Antalet fiskefartyg från gemenskapen som har långfenad tonfisk som målart fastställs till 1 253 fartyg i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 973/2001.

(3) Fördelningen mellan medlemsstaterna av högsta antalet fartyg under en medlemsstats flagg vilka har rätt att fiska med långfenad tonfisk som målart i enlighet med artikel 10.4 i förordning (EG) nr 973/2001:

Medlemsstat	Högsta antal fartyg
Irland	50
Spanien	730
Frankrike	151
Förenade kungariket	12
Portugal	310
EG	1 253

Art:	Långfenad tonfisk *Germo alalunga*	**Zon:**	Atlanten, söder om latitud 5° N ALB/AS05N
Spanien	1 216,6		
Frankrike	223,6		
Portugal	474,5		
EG	1 914,7		
TAC	29 200		

Art:	Storögd tonfisk *Thunnus obesus*	**Zon:**	Atlanten BET/ATLANT
Spanien	18 838,2		
Frankrike	8 177		
Portugal	8 922		
EG	35 937,2		
TAC	Genomsnittliga fångster 1991-1992		

Art:	Blå marlin *Makaira nigricans*	**Zon:**	Atlanten BUM/ATLANT
EG	103		
TAC	Ej tillämpligt		

Art:	Vit marlin *Tetrapturus alba*	**Zon:**	Atlanten WHM/ATLANT
EG	46,5		
TAC	Ej tillämpligt		

▼B

BILAGA I F

ANTARKTIS

(CCAMLR-området)

Dessa totala tillåtna fångstmängder som antagits av CCAMLR tilldelas inte CCAMLR-medlemmarna och således är gemenskapens andel inte fastställd. Fångsterna övervakas av CCAMLR:s sekretariat, som kommer att meddela när fisket måste upphöra på grund av att TAC har uttömts.

Art:	Svartfenad isfisk *Chaenocephalus aceratus*	**Zon:**	FAO 48.3 Antarktis SSI/F483.
TAC	2 200 (1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Noshörningsfisk *Channichthys rhinoceratus*	**Zon:**	FAO 58.5.2 Antarktis LIC/F5852.
TAC	150 (1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i fisket efter Dissostichus eleginoides och Champsocephalus gunnari. När denna TAC för bifångster är uttömd skall motsvarande fisken avslutas.

Art:	Gunnars isfisk *Champsocephalus gunnari*	**Zon:**	FAO 48.3 Antarktis ANI/F483.
TAC	2 887 (1)		

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2003-30 november 2004. Fiske efter detta bestånd skall under perioden 1 mars-31 maj 2004 begränsas till 722 ton.

Art:	Gunnars isfisk *Champsocephalus gunnari*	**Zon:**	FAO 58.5.2 Antarktis (2) ANI/F5852.
TAC	292 (1)		

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2003-30 november 2004.

(2) I denna TAC avses med område öppet för fiske den del av FAO:s statistiska område 58.5.2 som ligger inom ett område som avgränsas på följande sätt:

a) Linjen startar vid den punkt där meridianen för longituden 72°15′O korsar gränsen enligt Australia-France Maritime Delimitation Agreement, och fortsätter därefter söderut längs meridianen tills den korsar parallellen för latituden 53°25′S.
b) Linjen fortsätter därefter österut längs parallellen tills den korsar meridianen för longituden 74°O.
c) Den fortsätter sedan i nordostlig riktning längs en geodetisk linje till korsningen mellan parallellen för latituden 52°40′S och meridianen för longituden 76°O.
d) Linjen fortsätter därefter norrut längs meridianen tills den korsar parallellen för latituden 52°S.
e) Den fortsätter sedan i nordvästlig riktning längs en geodetisk linje till korsningen mellan parallellen för latituden 51°S med meridianen för longituden 74°30′O, och
f) därefter fortsätter den i sydvästlig riktning längs en geodetisk linje till startpunkten.

Art:	Tandnoting *Dissostichus eleginoides*	**Zon:**	FAO 48.3 Antarktis TOP/F483.
TAC	4 420 (1) (2)		

(1) Denna TAC skall tillämpas för fiske med långrev under perioden 1 maj-31 augusti 2004 och för fiske med tinor 1 december 2003-30 november 2004.

(2) Inklusive 221 ton rockor och 221 ton *Macrorus* spp.som bifångst.

Art:	Tandnoting *Dissostichus eleginoides*	**Zon:**	FAO 48.4 Antarktis TOP/F484.
TAC	28 (1) (2)		

(1) Fångas endast med långrev.

(2) Denna TAC skall tillämpas under den fiskesäsong som tillämpas för delområde 48.3, eller till dess fångstgränsen uppnåtts för Dissostichus eleginoides i delområde 48.4, eller till dess fångstgränsen uppnåtts för *Dissostichus eleginoides* i delområde 48.3 enligt ovan beroende på vad som inträffar först.

▼B

Art:	Tandnoting *Dissostichus eleginoides*	**Zon:**	FAO 58.5.2 Antarktis TOP/F5852.

TAC 2 873 (1) (2)

(1) Denna TAC skall tillämpas för trålfiske under perioden 1 december 2003-30 november 2004 och för fiske med långrev under perioden 1 maj-31 augusti 2004.

(2) Denna TAC skall endast tillämpas väster om 79°20′O. Fiske öster om den linjen är förbjudet i detta område (se bilaga XV).

Art:	Antarktisk krill *Euphausia superba*	**Zon:**	FAO 48 KRI/F48.

TAC 4 000 000 (1)

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2003-30 november 2004.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade delområdena:

Delområde F481.)	48.1	(KRI/	1 008 000
Delområde F482.)	48.2	(KRI/	1 104 000
Delområde F483.)	48.3	(KRI/	1 056 000
Delområde F484.)	48.4	(KRI/	832 000

Art:	Antarktisk krill *Euphausia superba*	**Zon:**	FAO 58.4.1 Antarktis KRI/F5841.

TAC 440 000 (1)

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2003-30 november 2004.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade områdena:

Område 58.4.1 väster om 115° O (KRI/F5841W)	277 000
Område 58.4.1 öster om 115° O (KRI/F5841E)	163 000

Art:	Antarktisk krill *Euphausia superba*	**Zon:**	FAO 58.4.2 Antarktis KRI/F5842.

TAC 450 000 (1)

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2003-30 november 2004.

Art:	Slanknoting *Gobionotothen gibberifrons*	**Zon:**	FAO 48.3 Antarktis NOG/F483.

TAC 1 470 (1)

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Grånoting *Lepidonotothen squamifrons*	**Zon:**	FAO 48.3 Antarktis NOS/F483.

TAC 300 (1)

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

▼B

Art:	Grånoting *Lepidonotothen squamifrons*	**Zon:**	FAO 58.5.2 Antarktis NOS/F5852.
TAC	80 (1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Marmorerad noting *Notothenia rossii*	**Zon:**	FAO 48.3 Antarktis NOR/F483.
TAC	300 (1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Krabba *Paralomis* spp.	**Zon:**	FAO 48.3 Antarktis PAI/F483.
TAC	1 600 (1)		

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2003-30 november 2004.

Art:	Krokodilisfisk *Pseudochaenichthus georgianus*	**Zon:**	FAO 48.3 Antarktis SGI/F483.
TAC	300 (1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Långstjärtar *Macrourus* spp.	**Zon:**	FAO 58.5.2 Antarktis GRV/F5852.
TAC	360 (1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i fisket efter *Dissostichus eleginoides* och *Champsocephalus gunnari*. När denna TAC för bifångster är uttömd skall motsvarande fisken avslutas.

Art:	Andra arter	**Zon:**	FAO 58.5.2 Antarktis OTH/F5852.
TAC	50 (1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i fisket efter *Dissostichus eleginoides* och *Champsocephalus gunnari*. När denna TAC för bifångster är uttömd skall motsvarande fisken avslutas.

Art:	Rockor *Rajae*	**Zon:**	FAO 58.5.2 Antarktis SRX/F5852.
TAC	120 (1) (2)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i fisket efter *Dissostichus eleginoides* och *Champsocephalus gunnari*. När denna TAC för bifångster är uttömd skall motsvarande fisken avslutas.

(2) Beträffande denna TAC, skall rockor betraktas som en enda art.

Art:	Kalamari *Martialia hyadesi*	**Zon:**	FAO 48.3 Antarktis SQS/F483.
TAC	2 500 (1)		

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2003-30 november 2004.

▼B

BILAGA II

FISKEMÖJLIGHETER SOM TILLÄMPAS ÅR 2004 FÖR SILL OCH STRÖMMING SOM FÅR LANDAS OSORTERAD FÖR ANDRA ÄNDAMÅL ÄN LIVSMEDEL (I TON, FÄRSKVIKT)

Alla fångstbegränsningar som anges i denna bilaga skall betraktas som kvoter i enlighet med artikel 3 och skall därför omfattas av reglerna i förordning (EG) nr 2847/93, särskilt artiklarna 14 och 15 i denna.

Art:	Sill/Strömming (1) *Clupea harengus*	**Zon:**	Skagerrak och Kattegatt HER/03A-BC
Danmark	17 950		
Tyskland	160		
Sverige	2 890		
EG	21 000		
TAC	21 000 (2)		

(1) Bifångster av sill som tas i fisken efter andra arter än sill och som landas osorterade.

(2) Preliminär TAC i avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

▼M1

Art:	Sill/strömming (1) *Clupea harengus*	**Zon:**	IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön, VIId HER/2A47DX
Belgien	214		
Danmark	41 356		
Tyskland	214		
Frankrike	214		
Nederländerna	214		
Sverige	202		
Förenade Kungariket	786		
EG	43 200		
TAC	43 200		

Noter

(1) Bifångster av sill som tas i fisken efter andra arter än sill och som landas osorterade.

▼B

BILAGA III

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR NORDSJÖSILL

1. Medlemsstaterna skall anta särskilda bestämmelser med avseende på fångst, sortering och landning av sill som fångas i Nordsjön, Skagerrak och Kattegatt i syfte att säkerställa att fångstbegränsningarna iakttas, särskilt de som anges i bilaga II. Dessa bestämmelser skall särskilt omfatta

   — särskilda kontroll- och inspektionsprogram,

   — planer för fiskeansträngningarna, inbegripet förteckningar över fartyg som har tillstånd och, om så anses nödvändigt på grund av förbrukning av mer än 70 % av kvoten, begränsningar av verksamheten för de fartyg som har tillstånd,

   — kontroll av omlastning och förfaranden som innebär att fisk kastas över bord,

   — om möjligt tillfälligt fiskeförbud i områden där det är känt att stora mängder bifångster av sill, särskilt av ungfisk, förekommer.

2. Om sill landas utan att sorteras från den övriga fångsten skall medlemsstaterna säkerställa att adekvata provtagningssystem inrättas för att all landning av bifångster av sill effektivt skall kunna övervakas. Det är förbjudet att landa fångster som innehåller osorterad sill i hamnar där provtagningssystem inte har inrättats.

3. Kommissionens inspektörer skall i enlighet med artikel 29 i förordning (EEG) nr 2847/93 och, närhelst kommissionen finner det nödvändigt, utföra oberoende inspektioner för att i enlighet med punkterna 1 och 2 kontrollera de behöriga myndigheternas genomförande av provtagningsprogrammen och de detaljerade åtgärder som nämns i punkt 1.

4. Kommissionen skall förbjuda landning av sill om det anses att tillämpningen av de åtgärder som nämns i punkterna 1 och 2 inte innebär att en strikt kontroll av fiskedödligheten hos sill uppnås inom alla fisken.

5. Alla landningar av sill, som i ICES-områdena IIIa, IV och VIId fångas av fartyg som när de tar dessa fångster i dessa områden endast har släpredskap med en maskstorlek på minst 32 mm ombord, skall räknas av mot en relevant kvot som anges i bilaga I.

6. Alla landningar av sill, som i ICES-områdena IIIa, IV och VIId fångas av fartyg som när de tar dessa fångster i dessa områden endast har släpredskap med en maskstorlek som är mindre än 32 mm ombord, skall räknas av mot en relevant kvot som anges i bilaga II. Sill som landas av fartyg som är verksamma enligt dessa villkor skall inte utbjudas till försäljning som livsmedel.

▼B

BILAGA IV

TEKNISKA ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER

1. Tillåtna redskap vid torskfiske i Östersjön

1.1. *Släpredskap*

1.1.1. Utan selektionsfönster

Släpredskap utan selektionsfönster skall förbjudas.

1.1.2. Med selektionsfönster

Genom undantag från bestämmelserna om särskilda selektivitetsanordningar i bilaga V till rådets förordning (EG) nr 88/98 skall bestämmelserna i tillägg I till denna bilaga tillämpas.

▼M1

1.1.3. Regel om enda tillåtna redskap

Om ett släpredskap med selektionsfönster används får ingen annan typ av redskap förvaras ombord.

▼B

1.2. *Nät*

Genom undantag från bestämmelserna i bilaga IV till rådets förordning (EG) nr 88/98 skall den minsta maskstorleken för nät vara 110 mm.

Näten får maximalt vara 12 km för fartyg med en total längd på högst 12 meter.

Näten får maximalt vara 24 km för fartyg med en total längd över 12 meter.

Näten får inte ligga ute mer än 48 timmar från och med den tidpunkt då näten först läggs ut till dess att de i sin helhet tas ombord på fiskefartyget.

2. Bifångst av torsk i Östersjön

Genom undantag från bestämmelserna i artikel 3.4 i förordning nr 88/99 får ingen småtorsk behållas ombord. Emellertid får, genom undantag från bestämmelserna i artikel 3.5 i samma förordning den bifångst av torsk som vid fiske efter sill, strömming och skarpsill tas med maskstorlekar på 32 mm eller mindre uppgå till högst 3 % av vikten. Av denna bifångst får högst 5 % av den torsk som inte uppfyller storlekskraven behållas ombord.

Bifångsterna av torsk får inte överskrida 10 % vid fiske efter andra arter än sill, strömming och skarpsill med andra typer av trålar eller snurrevadar än de som anges i punkt 1.1.2.

3. Minsta tillåtna storlek för torsk

Genom undantag från bestämmelserna om minimistorleken för torsk enligt bilaga III till förordning (EG) nr 88/98 skall minsta tillåtna storlek vara 38 cm.

4. Sommarförbud mot fiske av östersjötorsk

Fiske efter torsk är förbjudet i Östersjön, Bälten och Öresund från och med den 1 juni till och med 31 augusti 2004.

5. Totalt fiskeförbud i Bornholmsdjupet

Allt fiske skall vara förbjudet i Bornholmsdjupet från och med den 15 maj till och med den 31 augusti 2004 inom det område som avgränsas av följande koordinater:

— Latitud 55° 30′ N, longitud 15° 30′ O.

— Latitud 55° 30′ N, longitud 16° 30′ O.

▼B

— Latitud 55° 00′ N, longitud 16° 30′ O.

— Latitud 55° 00′ N, longitud 16° 00′ O.

— Latitud 55° 15′ N, longitud 16° 00′ O.

— Latitud 55° 15′ N, longitud 15° 30′ O.

— Latitud 55° 30′ N, longitud 15° 30′ O.

▼M1

▼B

7. **Rockall koljebox**

Allt fiske efter kolja, utom med långrev, är förbjudet i gemenskapens vatten och i internationella vatten inom den box som begränsas av följande koordinater:

Punkt nr	Latitud	Longitud
1	57°00′N	15°00′V
2	57°00′N	14°00′V
3	56°30′N	14°00′V
4	56°30′N	15°00′V

8. **Fiske efter sill/strömming i område IIa (gemenskapens vatten)**

Fiske med släpredskap med en maskstorlek mindre än 54 mm eller med ringnot i område IIa (gemenskapens vatten) är endast tillåtet 1 mars-15 maj.

9. **Tekniska bevarandeåtgärder i Medelhavet**

Fiske som för närvarande sker inom ramen för de undantag som medges i artikel 3.1 och 3.1 a och artikel 6.1 och 6.1 a i rådets förordning (EG) nr 1626/94 kan tillfälligt fortsätta under 2004.

10. **Stängning av ett område för fiske efter tobisfiskar**

Det skall vara förbjudet att landa eller borda tobisfiskar som fångats inom det geografiska område som avgränsas av Englands och Skottlands ostkuster och en linje dragen mellan följande koordinater:

— Englands ostkust, latitud 55°30′N.

— Latitud 55°30′N, longitud 1°00′V.

— Latitud 58°00′N, longitud 1°00′V.

— Latitud 58°00′N, longitud 2°00′V.

— Skottlands ostkust, longitud 2°00′V.

— Skottlands ostkust, longitud 2°00′V.

Emellertid kommer ett begränsat fiske att tillåtas i syfte att övervaka tobisfiskbeståndet i området och verkningarna av stängningen.

11. **Särskilda bestämmelser för Rigabukten**

11.1. *Särskilt fisketillstånd*

1. Fartyg skall för att få fiska i Rigabukten inneha ett särskilt fisketillstånd som utfärdats enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 1627/94.

2. Medlemsstaterna skall se till att de fartyg till vilka det särskilda fisketillstånd som avses i punkt 1 har utfärdats finns upptagna på en förteckning med namn och registreringsnummer som varje medlemsstat skall överlämna till kommissionen.

Fartyg i förteckningen skall uppfylla följande villkor:

a) Den totala maskinstyrkan (kW) för de fartyg som ingår i förteckningarnaen får inte överskrida den som noterats under åren 2000-2001 i Rigabukten.

▼B

b) Maskinstyrkan får inte vid något tillfälle överstiga 221 kilowatt (kW).

11.2. *Utbyte av fartyg eller maskiner*

1. Ett enskilt fartyg i förteckningen i punkt 121.1.2 får bytas ut mot ett eller flera andra fartyg, förutsatt att

a) inget utbyte leder till en ökning av den totala maskinstyrka som anges i punkt 121.1.2 a i den berörda medlemsstaten, och att

b) inget utbytesfartyg har en maskinstyrka som vid något tillfälle överstiger 221 kW.

2. En maskin i ett enskilt fartyg i förteckningen i punkt 121.1.2 får bytas ut, förutsatt att

a) utbytet av en maskin inte leder till att fartygets maskinstyrka vid något tillfälle överstiger 221 kW, och att

b) ersättningsmaskinens styrka inte är sådan att utbytet leder till en ökning av den totala maskinstyrka som avses i punkt 1.1.1.2 a för den berörda medlemsstaten.

12. **Vägning av sill/strömming, makrill och taggmakrill**

12.1. Följande förfaranden skall tillämpas på landningar i Europeiska gemenskapen som utförs av gemenskapsfartyg och tredjeländers fartyg om kvantiteterna per landning överstiger 10 ton sill/strömming, makrill och taggmakrill eller en kombination av dessa som fångats i

ICES-delområdena I, II och sektionerna III a Nord, IV Vb, VI och VIIbcd, beträffande sill/strömming,

ICES-delområde IIa och sektionerna IIIabd, IV, VI och VII beträffande makrill och taggmakrill.

12.2. De landningar som avses i punkt 12.1 är endast tillåtna i angivna hamnar.

12.3. Medlemsstaterna skall före den 15 januari 2004 till kommissionen översända förteckningen över angivna hamnar i vilka landning av sill/strömming, makrill och taggmakrill får äga rum och inom 30 dagar därefter uppgift om inspektions- och övervakningsförfaranden, inklusive villkor för registrering och rapportering av vilka kvantiteter av de arter och bestånd som avses i punkt 12.1 varje landning omfattar. Kommissionen skall vidarebefordra uppgifterna till samtliga medlemsstater.

12.4. Befälhavaren på ett fiskefartyg enligt punkt 12.1 skall informera de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där landningen skall äga rum om följande minst fyra timmar före ankomsten till landningshamnen:

a) Vilken hamn han ämnar anlöpa.

b) Beräknad ankomsttid till hamnen.

c) Kvantitet angiven i antal kilo färskvikt för varje art som fartyget har ombord.

De behöriga myndigheterna i medlemsstaten skall kräva att lossningen inte inleds förrän tillstånd lämnats.

12.5. Genom undantag från bestämmelserna i punkt 4.2 i bilaga IV till förordning (EEG) nr 2807/83 skall befälhavaren på ett fiskefartyg genast efter ankomsten till hamn överlämna den relevanta sidan eller de relevanta sidorna i loggboken på begäran av den behöriga myndigheten i landningshamnen.

De kvantiteter som fartyget har ombord och som anmälts före landningen enligt punkt 12.4 c skall motsvara de kvantiteter som är införda i loggboken när landningen är avslutad.

Genom undantag från bestämmelserna i artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 2807/83 skall uppskattningar av kvantiteter i kg av fisk ombord som förs in i loggboken inte avvika med mer än 7 % från den kvantitet fisk som fartyget har ombord.

12.6. Alla köpare som köper färsk fisk skall väga samtliga erhållna kvantiteter. Vägningen skall göras innan fisken sorteras, bereds, kylförvaras, transporteras från landningshamnen eller säljs på nytt.

▼B

Vid fastställandet av vikten får eventuella avdrag för vattenhalt inte överskrida 2 %.

Utöver skyldigheterna enligt artikel 9.1 och 9.2 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall beredaren eller köparen av de landa till de behöriga myndigheterna i medlemsstaten lämna en kopia av fakturan eller en jämförlig handling enligt artikel 22.3 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdeskatt: enhetlig beräkningsgrund ([1]). Fakturan eller handlingen skall innehålla de uppgifter som krävs enligt artikel 9.3 i förordning (EG) nr 2847/93 och skall lämnas till de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, antingen på begäran eller inom 48 timmar efter det att vägningen slutförts.

12.7. Alla köpare eller innehavare av fryst fisk skall väga de landade kvantiteterna innan fisken bereds, kylförvaras, transporteras från landningshamnen eller säljs på nytt. Tara som motsvarar vikten av lådor, plast eller andra behållare, i vilka den fisk som skall vägas är packad, får dras av från vikten av de landade kvantiteterna.

Alternativt får vikten av fryst fisk, packad i lådor, fastställas genom multiplicering av genomsnittsvikten för ett representativt prov på grundval av vägning av innehållet, utan plastemballage, sedan innehållet avlägsnats ur lådan, vare sig eventuell is på fiskens yta har tinat eller ej. Medlemsstaterna skall före den 31 januari 2004 meddela provtagningsmetod och denna skall godkännas av kommissionen.

12.8. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat skall ombesörja att fisken vägs i närvaro av en kontrollant.

▼M1

13. **Begränsningar av fiske efter torsk väster om Skottland**

a) Till och med den 31 december 2004 är det förbjudet att bedriva fiskeverksamhet inom ett område som begränsas av de räta linjer som förbinder följande geografiska koordinater:

— 59°05'N, 06°45'V

— 59°30'N, 06°00'V

— 59°40'N, 05°00'V

— 60°00'N, 04°00'V

— 59°30'N, 04°00'V

— 59°05'N, 06°45'V.

b) Genom undantag från a skall det vara tillåtet att bedriva fiskeverksamhet med burar, tinor och mjärdar, under förutsättning att

i) inga andra fiskeredskap än burar, tinor och mjärdar förvaras ombord, och

ii) ingen annan fångst än skaldjur behålls ombord.

c) Genom undantag från a skall det vara tillåtet att bedriva fiskeverksamhet med nät med en maskstorlek under 55 mm, under förutsättning att

i) inget nät med en maskstorlek större än eller lika med 55 mm förvaras ombord,

ii) ingen annan fisk än sill, makrill, taggmakrill, blåvitling, sardin, sardineller, skarpsill och guldlaxfiskar behålls ombord.

▼B

14. **Maskstorleksintervall, målarter och procentuell fångst tillämpliga på användning av ett enda maskstorleksintervall för släpredskap i Skagerrak och Kattegatt.**

Genom undantag från bestämmelserna om släpredskap i Skagerrak och Kattegatt i bilaga IV till förordning (EG) nr 850/98, skall bestämmelserna i tillägg 2 till denna bilaga gälla från och med den 1 mars 2004.

([1]) EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Förordningen senast ändrad genom direktiv 2003/92/EG av den 7 oktober 2003 (EUT L 260, 11.10.2003, s. 8).

▼B

15. **Snörpvad i Östra Stilla havet (regleringsområde för Interamerikanska kommissionen för tropisk tonfisk (IATTC)).**

Fiske med snörpvad efter gulfenad tonfisk (*Thunnus albacares*), storögd tonfisk (*Thunnus obesus*) och bonit (*Katsuwonus pelamis*) skall vara förbjudet från den 1 augusti till den 11 september 2004 i området som avgränsas enligt följande:

Nord-, Mellan- och Sydamerikas kust mot Stilla havet

longitud 150°V,

latitud 40°N,

latitud 40°S.

Från och med tillämpningsdatumet för denna förordning skall fartyg som fiskar med snörpvad efter tonfisk i regleringsområdet för Interamerikanska kommissionen för tropisk tonfisk förvara ombord all storögd tonfisk, bonit och gulfenad tonfisk som fångats, med undantag för fisk som anses otjänlig som männsikoföda av andra skäl än storleken. Denna bestämmelse skall emellertid inte tillämpas på det sista kastet under en fångstresa.

Fartyg som fiskar med snörpvad skall genast släppa oskadad, i den mån detta är möjligt, all havssköldpadda, haj, segelfisk, guldmakrill och andra icke- målarter. Fiskare uppmanas att utveckla och använda tekniker och redskap som underlätar att snabbt och säkert släppa sådana djur.

Följande specifika åtgärder skall tillämpas på inringad och insnärjd havssköldpadda:

När man får syn på en havssköldpadda i snörpvaden bör alla rimliga ansträngningar göras för att rädda sköldpaddan innan den trasslar in sig i nätet, inklusive, vid behov, ett ingripande från en snabbgående motorbåt.

Om en havssköldpadda är intrasslad i nätet, bör upptagningen av nätet stoppas så snart som sköldpaddan kommer upp ur vattnet och bör inte återupptas förrän sköldpaddan har befriats och släppts ut i vattnet.

Om en sköldpadda tas ombord på ett fartyg skall alla lämpliga metoder användas för att den skall hämta sig innan den släpps ut i vattnet igen.

Fartyg för fiske efter tonfisk får inte slänga saltsäckar eller någon annan typ av plastavfall överbord ute till sjöss.

16. **Tekniska bevarandeåtgärder i Irländska sjön**

De tekniska bevarandeåtgärder som avses i artiklarna 2, 3 och 4 i förordning (EG) nr 254/2002 skall tillämpas tillfälligt under 2004.

17. **Särskilda villkor för fiske av kolja i Nordsjön**

▼M1

a) I denna punkt avses med ”skyddsområde för torsk” den del av ICES-område IV som ingår i följande ICES-rektanglar som ligger mer än 12 sjömil från kustbaslinjerna:

49E6, 48E6, 47E6, 50E7, 49E7, 48E7, 50E8, 51E9, 50E9, 49E9, 50F0, 49F0, 48F0, 47F0, 46F0, 45F0, 51F1, 50F1, 49F1, 48F1, 47F1, 46F1, 45F1, 44F1, 50F2, 49F2, 48F2, 47F2, 46F2, 45F2, 44F2, 46F3, 45F3, 44F3, 45F4, 44F4, 43F5, 43F6, 43F7, 42F7, 38E9, 37E9, 37F0.

▼B

b) Fartyg till vilka en medlemsstat har utfärdat ett särskilt fisketillstånd för riktat fiske av kolja i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1627/94 skall uppfylla följande villkor:

i) Underrätta de nationella myndigheterna om tid och plats för landning av fisk minst fyra timmar innan landning äger rum, om landningarna inte görs inom de perioder som fastställs av medlemsstaten.

ii) Företa sådana landningar uteslutande i de hamnar som skall utses av flaggmedlemsstaten.

iii) Lägga fram det eller de relevanta loggboksbladen för de nationella myndigheterna innan lossningen av de fångster som behållits ombord inleds.

iv) Inte lossa någon fisk som behållits ombord förrän tillstånd till detta har givits av de berörda nationella myndigheterna.

▼B

v) Ombord behålla högst 5 % torsk i förhållande till den levande vikten marina organismer på fartyget.

vi) Inte lasta om fisk till sjöss.

vii) Fiska endast utanför skyddsområdet för torsk.

viii) Inte gå igenom skyddsområdet för torsk om inte fiskeredskapen ombord är ordentligt fastbundna och stuvade.

ix) Inte ha ombord eller använda trålar med en maskstorlek som understiger 100 mm.

c) De särskilda fisketillstånd som avses i punkt b skall inte utfärdas för längre tid än tre månader.

d) Det får inte utfärdas något särskilt fisketillstånd som är giltigt under den tremånadersperiod som följer på utlöpningsdatum för det föregående särskilda fisketillstånd som innehades av samma fartyg om någon av följande händelser inträffat under tillståndets giltighetstid:

i) Vid inspektion genomförd av den nationella fiskeriinspektionsmyndigheten har det befunnits att fartyget har mer än 5 % torsk ombord, beräknat i levande vikt som procentandel av all fisk ombord på fartyget.

ii) Fartyget underlåter att lämna in en VMS-rapport eller, om VMS-systemet inte fungerar, en manuell positionsrapport, eller lämnar en falsk positionsrapport.

iii) När den nationella fiskeriinspektionsmyndigheten genomför en inspektion vid en landning visar det sig att fartyget har landat, eller har behållit ombord, över 10 % mer fisk av någon art (i levande vikt) än den kvantitet fisk som deklareras på det eller de loggboksblad som läggs fram i enlighet med punkt 17 c iii.

iv) Den nationella fiskeriinspektionsmyndigheten iakttar att fartyget lastar om till ett annat fartyg till sjöss,

v) Den nationella fiskeriinspektionsmyndigheten iakttar att fartyget landar fisk utan att ha fått det tillstånd till detta som avses i punkt 17 c iv.

vi) Den nationella fiskeriinspektionsmyndigheten iakttar att fartyget befinner sig inom skyddsområdet för torsk utan att ha redskapen fastbundna och stuvade.

vii) När den nationella fiskeriinspektionsmyndigheten genomför en inspektion visar det sig att fartyget överträder bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 850/98.

viii) Den nationella fiskeriinspektionsmyndigheten iakttar att fartyget lossar fisk utan att först ha lagt fram loggboksbladet/bladen i enlighet med punkt 17 c iii.

▼M1

e) En medlemsstat får deklarera fångster av kolja under perioden 1 januari 2004–21 april 2004 på grundval av huruvida de har fångats inom eller utanför det område som fastställs i led a.

18. **Vetenskaplig övervakning**

a) De åtgärder som anges i punkterna 5, 7, 13 och 16 gäller inte fiske som uteslutande bedrivs för vetenskapliga undersökningar som utförs med tillstånd från och under överinseende av den berörda medlemsstaten, om kommissionen och den medlemsstat inom vars vatten forskningen utförs har informerats i förväg.

b) Marina organismer som fångas för de ändamål som anges i a får säljas, lagras, ställas ut eller bjudas ut till försäljning, förutsatt att

de uppfyller de normer som anges i bilaga XII till förordning (EG) nr 850/98 och de marknadsnormer som antas i enlighet med artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 104/2000 av den 17 december 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter, eller

de säljs direkt för andra ändamål än att användas som livsmedel.

▼M5

19. **Trålförbud i vattnen runt Azorerna, Kanarieöarna och Madeira**

Det är förbjudet för fartyg att använda bottentrål och liknande släpredskap som har kontakt med havsbotten i de vatten som lyder under medlemsstaternas suveränitet eller jurisdiktion inom de områden som avgränsas av en linje som förenar följande koordinater:

a) *Azorerna*

Latitud 36° 00′ N	longitud 23° 00′ V
Latitud 42° 00′ N	longitud 23° 00′ V
Latitud 42° 00′ N	longitud 34° 00′ V
Latitud 36° 00′ N	longitud 34° 00′ V

b) *Kanarieöarna och Madeira*

Latitud 27° 00′ N	longitud 19° 00′ V
Latitud 26° 00′ N	longitud 15° 00′ V
Latitud 29° 00′ N	longitud 13° 00′ V
Latitud 36° 00′ N	longitud 13° 00′ V
Latitud 36° 00′ N	longitud 19° 00′ V

▼B

Tillägg 1 till BILAGA IV

Tekniska specifikationer för selektionspanelen i lyftets övre panel enligt ”BACOMA”-modellen

Maskan skall vara 110 mm, mätt på den inre diametern av öppningen i en kvadratisk maska i ett lyft med minst 105 mm:s maskstorlek, på trålar, snurrevadar eller liknande släpredskap.

Selektionspanelen skall utgöras av ett rektangulärt nätstycke i lyftet. Det skall bara finnas en panel. Panelen får inte blockeras på något sätt, vare sig genom inre eller yttre anordningar.

Lyftets storlek, förlängningsstycke och trålens bakre del

Lyftet skall bestå av två paneler som är lika stora, med en söm på vardera sidan.

Det är förbjudet att ombord medföra nät med fler än 100 öppna diagonalmaskor i någon omkrets av lyftet, icke inbegripet sömförstärkningslinor och sömmar.

Antalet öppna diagonalmaskor, icke inbegripet dem i sömmarna, får inte vid någon punkt på någon omkrets i förlängsstycket understiga eller överstiga det maximala antalet maskor i omkretsen av främre delen av det egentliga lyftet och bakre delen av den avsmalnande delen av trålen, icke inbegripet maskor i sömmarna (*Figur 1*).

Selektionspanelens placering

Selektionspanelen skall placeras i lyftets övre panel. Den skall ta slut högst 4 maskor från bottenstroppen, inklusive den handknutna rad av maskor genom vilken bottenstroppen dras (*Figur 2*).

Selektionspanelens storlek

Selektionspanelens storlek, uttryckt i stolprader, skall vara lika stor som antalet öppna diagonalmaskor i den övre panelen delat med två. Vid behov kommer det att vara tillåtet att behålla högst 20 % av antalet öppna diagonalmaskor i den övre panelen om de är jämt fördelade på båda sidor om selektionspanelen (*Figur 3*).

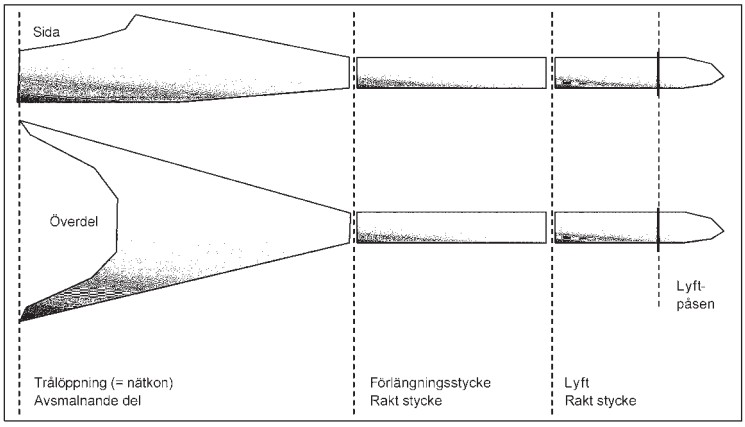
Selektionspanelen skall vara minst 3,5 meter lång.

Panelernas nätstycken

Maskorna skall ha en maskvidd på minst 110 millimeter. Maskorna skall vara kvadratiska, dvs. panelnätstyckets fyra sidor skall bestå av skurna maskor. Nätstycket skall monteras så att maskorna löper parallellt med och vinkelrätt mot lyftets längdriktning. Nätet skall vara gjort av knutlöst, flätat enkeltrådigt garn eller nätmaterial som bevisligen har samma selektiva egenskaper. Det enkeltrådiga garnets diameter skall vara minst 4,9 millimeter.

Andra uppgifter

Specifikationerna för monteringen fastställs i *figur 4a-c*. Lyftstroppen skall vara minst 4 meter lång.

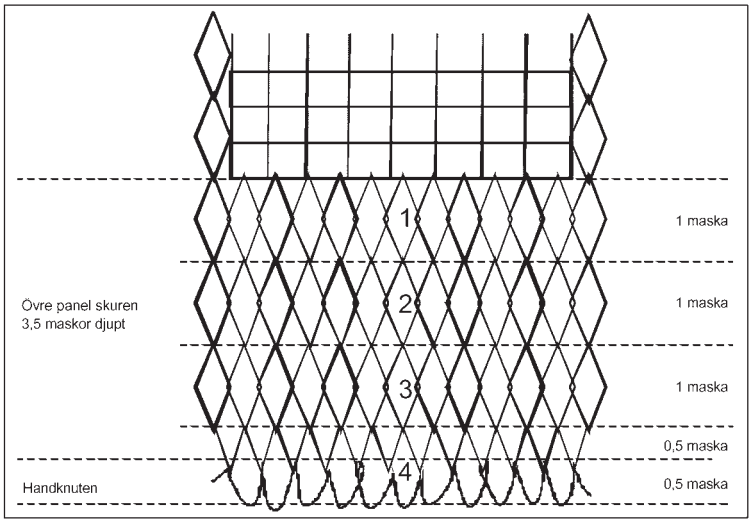


Figur 1

En tråll kan delas in i tre delar med hänsyn till form och funktion. Trålens öppna del är alltid avsmalnande och är ofta mellan 10 och 40 meter lång. Förlängnings-

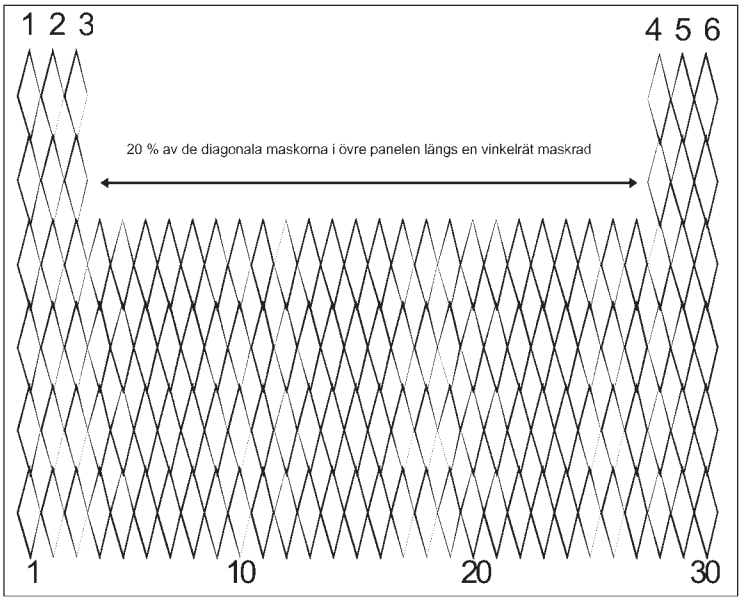
▼B

stycket är en rak del som normalt består av ett eller två stycken nät som är 49,5 maskor långa och som i utsträckt tillstånd blir mellan 6 och 12 meter. Lyftet är ett rakt stycke som ofta består av dubbelt garn för att motstå påfrestningarna. Lyftet är ofta 49,5 maskor långt, dvs. cirka 6 meter, men det finns också kortare lyft (2-4) på mindre fartyg. Den del som sitter nedanför lyftstroppen kallas för egentligt lyft.



Figur 2

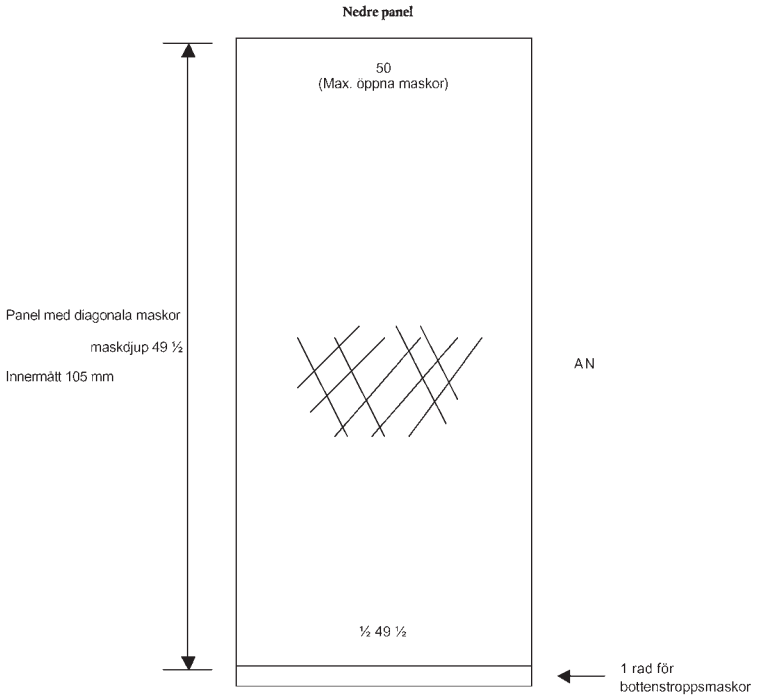
Selektionspanelens avstånd från bottenstroppen är 4 maskor. I den övre panelen sitter 3,5 diagonalmaskor och en handknuten halvrad för bottenstroppen.



Figur 3

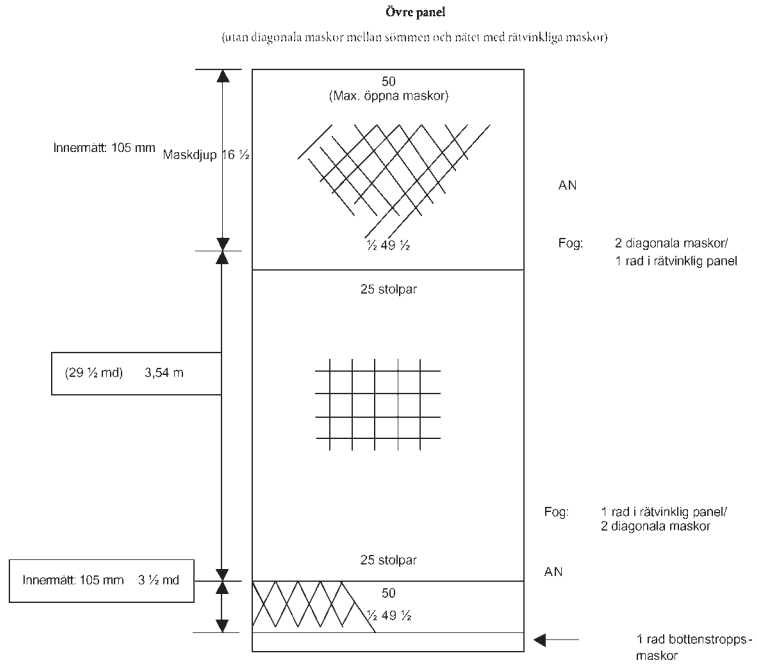
20 % av diagonalmaskorna i den övre panelen får finnas kvar, längs en vinkelrät rad från den ena sömmen till den andra. Exempel (se *figur 3*): Om den övre panelen är 30 öppna maskor bred blir 20 % av denna 6 maskor. Då fördelas tre öppna maskor på var sida om selektionspanelen. Selektionspanelen blir då 12 stolprader (30 − 6 = 24 diagonalmaskor, delat med 2 = 12 stolprader).

▼B



Figur 4a

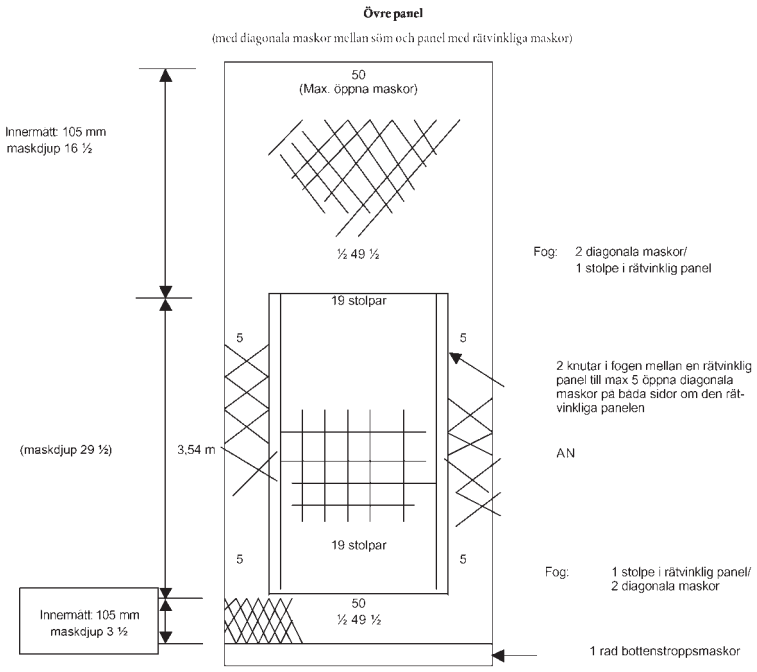
Den undre panelen består av ett nät med 49,5 maskors djup.



Figur 4b

Den övre panelen: selektionspanelens storlek och placering när den går från söm till söm.

▼B



Figur 4c

Övre panelen när 20 % diagonalmaskor bevaras och fördelas jämt på var sin sida om selektionspanelen.

▼M1

Tillägg 2 till bilaga IV

SLÄPREDSKAP: Skagerrak och Kattegatt

Maskstorleksintervall, målarter och procentuell fångst tillämpliga på användning av ett enda maskstorleksintervall

Art	Maskstorleksintervall (mm)							
	<16	16–31		32–69	32–69	35–69	**70–89** ([5])	≥90
	Minsta procentandel av målarten							
	50 % ([6])	**50 %** ([6])	**20 %** ([6])	**50 %** ([6])	**20 %** ([6])	**20 %** ([7])	**30 %** ([8])	Ingen
Tobisfiskar (*Ammodytidae*) ([3])	x	x	x	x	x	x	x	x
Tobisfiskar (*Ammodytidae*) ([4])		x		x	x	x	x	x
Vitlinglyra (*Trisopterus esmarkii*)		x		x	x	x	x	x
Blåvitling (*Micromesistius poutassou*)		x		x	x	x	x	x
Fjärsing (*Trachinus draco*) ([1])		x		x	x	x	x	x
Blötdjur (utom *Sepia*) ([1])		x		x	x	x	x	x
Näbbgädda (*Belone belone*) ([1])		x		x	x	x	x	x
Grå knorrhane (*Eutrigla gurnardus*) ([1])		x		x	x	x	x	x
Guldlaxfiskar (*Argentina* spp.)				x	x	x	x	x
Skarpsill (*Sprattus sprattus*)		x		x	x	x	x	x
Ål (*Anguilla anguilla*)			x	x	x		x	x
Räkor (*Crangon* spp., *Palaemon adspersus*) ([2])			x	x	x		x	x
Makrill (*Scomber* spp.)				x			x	x
Taggmakrill (*Trachurus* spp.)				x			x	x
Sill (*Clupea harengus*)				x			x	x
Nordhavsräka (*Pandalus borealis*)						x	x	x
Räkor (*Crangon* spp., *Palaemon adspersus*) ([1])					x		x	x
Vitling (*Merlangius merlangus*)							x	x
Havskräfta (*Nephrops norvegicus*)							x	x
Alla andra marina organismer								x

([1]) Endast inom 4 sjömil från baslinjerna.

([2]) Utanför 4 sjömil från baslinjerna.

([3]) I Skagerrak under perioden 1 mars–31 oktober. I Kattegatt under perioden 1 mars–31 juli.

([4]) I Skagerrak från och med den 1 november till och med den sista dagen i februari. I Kattegatt från och med den 1 augusti till och med den sista dagen i februari.

([5]) Vid användning av detta maskstorleksintervall skall lyftet och förlängningsstycket bestå av nätstycken med fyrkantsmaskor.

([6]) Den fångst som behålls ombord får inte innehålla mer än 10 % av någon blandning av torsk, kolja, kummel, rödspätta, rödtunga, bergtunga, piggvar, slätvar, skrubbskädda, makrill, glasvar, vitling, sandskädda, gråsej, havskräfta och hummer.

▼M1

(7) Den fångst som behålls ombord får inte innehålla mer än 50 % av någon blandning av torsk, kolja, kummel, rödspätta, rödtunga, bergtunga, piggvar, slätvar, skrubbskädda, sill, makrill, glasvar, vitling, sandskädda, gråsej, havskräfta och hummer.

(8) Den fångst som behålls ombord får inte innehålla mer än 60 % av någon blandning av torsk, kolja, kummel, rödspätta, rödtunga, bergtunga, piggvar, slätvar, skrubbskädda, glasvar, sandskädda, gråsej och hummer.

▼M6

BILAGA V

TILLFÄLLIG BEGRÄNSNING AV FISKEANSTRÄNGNING OCH TILLLÄGGSVILLKOR FÖR KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING I SAMBAND MED ÅTERHÄMTNINGSÅTGÄRDER FÖR VISSA FISKBESTÅND

Allmänna bestämmelser

1. De villkor som fastställs i denna bilaga skall tillämpas på gemenskapsfartyg som har en total längd på 10 meter eller mer.

2. I denna bilaga skall följande definitioner av geografiska områden tillämpas:

   a) Kattegatt (ICES-område IIIa syd),

   Skagerrak och Nordsjön (ICES-områdena IVa, b, c, IIIa nord och IIa EG),

   Väster om Skottland (ICES-område VIa),

   Östra delen av Engelska kanalen (ICES-område VIId),

   Irländska sjön (ICES-område VIIa).

   b) För fartyg som anmälts till kommissionen som utrustade med lämpliga fartygsövervakningssystem skall följande definition av området Väster om Skottland (ICES-område VIa) gälla:

   ICES-område VIa med undantag av den del som ligger väster om en linje dragen med räta linjer mellan följande geografiska koordinater:

   60° 00′ N, 04° 00′ V

   59° 45′ N, 05° 00′ V

   59° 30′ N, 06° 00′ V

   59° 00′ N, 07° 00′ V

   58° 30′ N, 08° 00′ V

   58° 00′ N, 08° 00′ V

   58° 00′ N, 08° 30′ V

   56° 00′ N, 08° 30′ V

   56° 00′ N, 09° 00′ V

   55° 00′ N, 09° 00′ V

   55° 00′ N, 10° 00′ V

   54° 30′ N, 10° 00′ V.

3. I denna bilaga avses med en dag i området och ute ur hamn

   a) 24-timmarsperioden mellan klockan 00.00 en kalenderdag och klockan 24.00 samma kalenderdag eller varje kortare period inom en sådan period då fartyget finns i något av de områden som avses i punkt 2 och inte befinner sig i hamn, eller

   b) varje kontinuerlig 24-timmarsperiod under vilken ett fartyg enligt EG-loggboken befunnit sig i något av de områden som avses i punkt 2 och inte befunnit sig i hamn eller varje kortare period inom en sådan period.

   En medlemsstat som önskar tillämpa den definition av en dag i området och ute ur hamn som anges i b skall meddela kommissionen på vilket sätt fartygets verksamhet skall kontrolleras så att villkoren i b iakttas.

4. I denna bilaga används följande gruppering av fiskeredskap:

   a) Bottentrålar, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek på 100 mm eller mer med undantag av bomtrålar.

   b) Bomtrålar med en maskstorlek på 80 mm eller mer.

   c) Fasta bottengarn, inklusive drivgarn, grimgarn och snärjgarn.

   d) Bottenlångrevar.

   e) Bottentrålar, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek mellan 70 mm och 99 mm med undantag av bomtrålar med en maskstorlek mellan 80 mm och 99 mm.

▼M6

f) Bottentrålar, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek mellan 16 mm och 31 mm med undantag av bomtrålar.

Fiskeansträngning

5. Varje medlemsstat skall se till att fiskefartyg som för dess flagg och är registrerade i gemenskapen, och som ombord har fiskeredskap enligt punkt 4, vistas inom området och är ute ur hamn högst det antal dagar som anges i punkt 6.

6. a) Det maximala antal dagar under en kalendermånad som ett fartyg får vistas inom området och vara ute ur hamn och ombord medföra något av de fiskeredskap som anges i punkt 4 framgår av tabell I.

Tabell I

Tabell I Maximalt antal dagar inom ett område och ute ur hamn per område och fiskeredskap

Område som definieras i punkt	Grupp av fiskeredskap som avses i punkt					
	4 a	4 b	4 c	4 d	4 e	4 f
Kattegatt, Skagerrak, och Nordsjön, Väster om Skottland, östra delen av Engelska kanalen, Irländska sjön	10	14	14	17	22	20

b) En medlemsstat kan slå samman närvarodagarna inom området och dagarna ute ur hamn i tabell I i förvaltningsperioder upp till elva kalendermånader. Medlemsstaterna skall meddela kommissionen sin avsikt att slå samman förvaltningsperioderna före varje ny sammanslagen period.

c) Kommissionen får bevilja medlemsstaterna extra dagar under vilka ett fartyg får vistas inom området och vara ute ur hamn med något av de redskap som anges i punkt 4 ombord på grundval av de uppnådda resultaten i de avvecklingsprogram som har genomförts sedan den 1 januari 2002.

Medlemsstater som önskar sådan tilldelning skall lämna in en ansökan till kommissionen tillsammans med detaljerade rapporter om sina avslutade avvecklingsprogram.

På grundval av en sådan ansökan kan kommissionen, efter samråd med medlemsstaterna, ändra det antal dagar som anges i led a för den medlemsstaten.

d) Medlemsstater kan medge fartyg undantag för de dagar inom området och ute ur hamn som anges i tabell I på de villkor som framgår av tabell II.

Medlemsstater som tillämpar denna extra tilldelning av dagar skall minst två veckor innan den extra tilldelningen av dagar skall beviljas lämna kommissionen närmare uppgifter om de fartyg som kommer att omfattas och om deras register över tidigare fångster.

Tabell II

Undantag beträffande de dagar inom området och ute ur hamn som anges i tabell I och därmed sammanhängande villkor

Område enligt punkt 2	Redskap enligt punkt 4	Fartygens fångstredovisning för 2002 (*)	Dagar
2 a	4 a och 4 e	Mindre än 5 vardera av torsk, tunga och rödspätta	Ingen begränsning av dagar (**)
2 a	4 a och 4 b	Mindre än 5 % torsk	100 till < 120 mm upp till 14 dagar ≥ 120 mm upp till 15 dagar

▼**M6**

Område enligt punkt 2	Redskap enligt punkt 4	Fartygens fångstredovisning för 2002 (*)	Dagar
2 a Kattegatt (ICES-område IIIa syd), Nordsjön	4 c redskap med en maskstorlek på 220 mm eller mer	Mindre än 5 % av torsk och mer än 5 % av piggvar och sjurygg	Upp till 16 dagar
2 a Östra delen av Engelska kanalen ICES-område VIId	4 c redskap med en maskstorlek på 110 mm eller mindre	Fartyg med en längd mindre än 15 m som landar mer än 35 % oreglerade arter och är ute ur hamn högst 24 timmar (**)	Upp till 20 dagar

(*) Efter verifikation av EG-loggboken – genomsnittlig årlig landning i färskvikt.

(**) Utan att det påverkar denna bestämmelse skall undantaget även gälla för högst sex fartyg som för fransk flagg och är registrerade i gemenskapen och vilkas totala längd är 15 m eller mer. En förteckning över sådana fartyg skall överlämnas till kommissionen senast den 1 februari 2004

(***) Fartyget får befinna sig inom området det antal dagar som ingår i den berörda månaden.

Om detta större antal dagar beviljas ett fartyg på grund av dess låga fångstredovisning i procent av en viss art får fartyget inte vid något tillfälle ha mer än den procentandel av dessa arter ombord än vad som anges i tabell II. Om ett fartyg inte uppfyller detta villkor skall fartyget med omedelbar verkan förlora rätten till de extra dagarna.

e) Kommissionen får på begäran av en medlemsstat medge ett undantag enligt första raden i tabell II för fiske efter gråsej, utan krav på att fångstredovisningen för föregående år visar en fångst på mindre än 5 % vardera av torsk, tunga och rödspätta. Medlemsstaten skall tillsammans med sin begäran lämna närmare uppgifter om de fartyg som kommer att omfattas, varvid deras kvotinnehav och planerade aktivitet skall styrkas. Begäran skall lämnas till kommissionen minst 4 veckor före inledningen av den första förvaltningsperiod under vilken dagarna skall tilldelas.

Ett fartyg som tilldelats extra dagar enligt denna bestämmelse får inte vid något tillfälle ha mer än 5 % vardera av torsk, tunga och rödspätta ombord.

De behöriga myndigheterna skall genomföra inspektion och övervakning till sjöss och i hamn för att kontrollera att ovanstående krav uppfylls. Rätten till de ytterligare dagarna skall upphöra med omedelbar verkan för fartyg som inte uppfyller kraven.

f) Med hänsyn till områdesavstängningen i Irländska sjön för att skydda lekande fisk och den förmodade minskningen av fiskeridödligheten för torsk kommer två ytterligare dagar att finnas tillgängliga för fartyg inom redskapsgrupperna 4 a och 4 b som bedriver fiske i Irländska sjön under mer än hälften av de tilldelade dagarna under en given förvaltningsperiod.

7. Före den första dagen i varje förvaltningsperiod skall fartygets befälhavare eller dennes företrädare informera flaggmedlemsstatens myndigheter om vilket eller vilka redskap han avser att använda under den kommande förvaltningsperioden. Innan denna information har lämnats kommer fartyget inte att ha rätt att fiska inom de områden som anges i punkt 2 med de redskap som anges i punkt 4.

Om fartygets befälhavare eller dennes företrädare meddelar att två av de redskapsgrupper som anges i punkt 4 kommer att användas skall det sammanlagda antalet tillgängliga dagar under den kommande förvaltningsperioden inte överstiga hälften av de dagar som fartyget kan beviljas för varje redskap, avrundat nedåt till närmaste hela dag. Det skall inte ha tillstånd att använda något av dessa redskap under mer än det antal dagar som fastställs för dessa redskap i tabell I.

Alternativet att använda två redskap skall endast tillåtas om följande kompletterande övervakningsarrangemang uppfylls:

— Under en bestämd fisketur får fiskefartyget endast ha ombord ett av de redskap som anges i punkt 4.

▼M6

— Före varje tur skall fartygets befälhavare, eller dennes företrädare, i förväg informera de behöriga myndigheterna om vilket slags fiskeredskap som skall tas med ombord, om inte typen av fiskeredskap är densamma som informerades om för en föregående tur.

De behöriga myndigheternas inspektion och övervakning till sjöss och i hamn skall ske för att kontrollera att de båda ovannämnda kraven uppfylls. Varje fartyg som inte uppfyller dessa krav skall omedelbart fråntas tillståndet att använda två redskapsgrupper.

Ett fartyg som önskar kombinera användningen av ett eller flera fiskeredskap som anges i punkt 4 (reglerade redskap) med andra fiskeredskap som inte anges i punkt 4 (icke-reglerade redskap) skall inte begränsas i användningen av de icke-reglerade redskapen. Dessa fartyg måste i förväg informera om när de reglerade redskapen kommer att användas. När sådan information inte har lämnats, får inga redskap som anges i punkt 4 tas ombord. Dessa fartyg måste ha tillstånd och vara utrustade för att genomföra alternativt fiske.

8. Fartyg som befinner sig inom ett av de områden som anges i punkt 2 och som har något av de fiskeredskap ombord som anges i punkt 4 får inte samtidigt ha ett annat redskap enligt punkt 4 ombord.

9. a) Under en och samma förvaltningsperiod skall ett fartyg som har förbrukat det antal dagar som det har beviljats för att befinna sig inom området och ute ur hamn stanna i hamn eller utanför de områden som anges i punkt 2 under återstoden av förvaltningsperioden, om det inte använder icke-reglerade redskap enligt punkt 7.

b) Under en förvaltningsperiod får ett fartyg utföra verksamhet som inte är kopplad till fiske utan att den tiden skall avräknas de dagar den beviljats enligt punkt 6, förutsatt att fartyget först meddelar medlemsstaten sin avsikt att utföra denna verksamhet, verksamhetens art och att det under den ifrågavarande tiden avsäger sig sitt fisketillstånd. Sådana fartyg får under den tiden inte ha fiskeredskap eller fisk ombord.

10. a) En medlemsstat får tillåta att dess fiskefartyg överför det antal dagar de har rätt att vara inom området och ute ur hamn till ett annat av dess fartyg för samma förvaltningsperiod och inom samma område, på villkor att produkten av de dagar som ett fartyg erhåller multiplicerad med maskinstyrkan i kilowatt (kilowattdagar) är lika med eller mindre än produkten av antalet dagar som överförts av det fartyg som bidrar med dagar multiplicerat med det fartygets maskinstyrka i kilowatt. Uppgifterna om fartygens maskinstyrka i kilowatt skall vara de som finns i registret över gemenskapens fiskefartyg.

b) Det totala antalet dagar inom området och ute ur hamn som överförts enligt led a multiplicerat med maskinstyrkan i kilowatt hos det fartyg som bidrar med dagar får inte vara högre än det fartygets dokumenterade antal dagar i genomsnitt per år enligt EG loggboken för 2001, 2002 och 2003, multiplicerat med det fartygets maskinstyrka i kilowatt.

c) Överföring av dagar inom området och ute ur hamn enligt led a skall endast vara tillåten mellan fartyg som är verksamma med redskap ur samma redskapsgrupp, i samma områden som anges i punkt 6 a och under samma förvaltningsperiod.

d) Överföring av dagar från fartyg som tilldelas dagar enligt punkterna 6 d, 6 e och 7 skall inte vara tillåten.

e) På kommissionens begäran skall medlemsstaterna lämna rapporter om de överföringar som gjorts.

11. Ett fartyg utan fångstredovisning för något av de områden som anges i punkt 2 får transitera genom dessa områden, förutsatt att det först har meddelat sina myndigheter sin avsikt att göra detta. Under den tid som fartyget befinner sig inom ett av de områden som anges i punkt 2 skall alla fiskeredskap ombord surras och stuvas i enlighet med artikel 20.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 ([1]).

12. En medlemsstat får inte tillåta att dess fartyg fiskar med redskap som anges i punkt 4 i något av de områden som definieras i punkt 2 om fartyget inte kan visa att det bedrev sådan fiskeverksamhet under 2000, 2001 eller 2002 i det området, såvida den inte kan garantera att fiske med motsvarande kapacitet, mätt i kilowatt, förhindras i det reglerade området.

([1]) EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1954/2003 (EUT L 289, 7.11.2003, s. 1).

▼M6

Ett fartyg med register över tidigare fångster med användning av ett redskap enligt punkt 4 får tillåtas att använda ett annat redskap enligt punkt 4, förutsatt att antalet dagar som tilldelats det sistnämnda redskapet är större än eller detsamma som antalet dagar som tilldelats det förstnämnda redskapet.

13. Dagar då något av en medlemsstats fartyg har varit ute ur hamn men inte kunnat fiska på grund av att det undsatte ett annat fartyg i behov av nödhjälp eller dagar när ett fartyg har varit ute ur hamn men inte kunnat fiska därför att det transporterar en skadad besättningsmedlem till akutsjukvård, skall medlemsstaten inte räkna av mot det antal dagar som tilldelats fartyget enligt denna bilaga. Medlemsstaten skall inom en månad efter beslut som fattats på denna grundval lämna en motivering till kommissionen tillsammans med belägg för nödsituationen i form av en rapport från behöriga myndigheter.

Kontroll, inspektion och övervakning

14. Trots artikel 19a i förordning (EEG) nr 2847/93 skall artiklarna 19b, 19c, 19d, 19e och 19k i den förordningen tillämpas på fartyg som har ombord de fiskredskap som anges i punkt 4 och som är verksamma i de områden som definieras i punkt 2.

15. Medlemsstaterna får genomföra alternativa kontrollåtgärder för att säkerställa överensstämmelse med den rapporteringsskyldighet som avses i punkt 14 i denna bilaga som är lika effektiva och öppna som denna rapporteringsskyldighet. Sådana alternativa åtgärder skall anmälas till kommissionen innan de genomförs.

16. Befälhavaren på ett fartyg från gemenskapen, eller dennes företrädare, skall innan fartyget anlöper en medlemsstats hamn eller en annan landningsplats, efter att ha tillbringat tid i ett område som definieras i tabell III, med större kvantiteter av någon art än de som anges i den tabellen, senast fyra timmar före ankomsten informera de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten om följande:

— Namnet på hamnen eller landningsplatsen.

— Uppskattad ankomsttid till hamnen eller landningsplatsen.

— Antal kilo i färskvikt av alla arter av vilka det finns mer än 50 kg ombord.

17. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat i vilken en landning som kräver anmälan i förväg skall göras får begära att lossningen av den fångst som finns ombord inte får inledas förrän dessa myndigheter ger sitt tillstånd.

Tabell III

Landningar i ton per område och art enligt ovan för vilka särskilda villkor gäller

Område som definieras i punkt	Kvantitet av arten i ton: Torsk	
	PN	DP
2a. Kattegatt, Skagerrak, och Nordsjön, Väster om Skottland, östra delen av Engelska kanalen, Irländska sjön	1	2

PN – Förhandsanmälan enligt punkt 16.
DP – Utsedda hamnar enligt punkt 19.

18. Befälhavaren på ett fartyg från gemenskapen, eller dennes företrädare, som önskar omlasta eller lossa en kvantitet som finns ombord till havs eller landa fisk i en hamn eller ett landningsområde i ett tredjeland, skall till de behöriga myndigheterna i flaggmedlemsstaten lämna de uppgifter som avses i punkt 16 minst tjugofyra timmar före omlastning eller lossning till havs eller landning i ett tredjeland.

19. Ett fiskefartyg som har varit i det område som anges i tabell III får endast i utsedda hamnar landa större mängder av en art än den kvantitet som anges i tabellen (under rubriken DP).

Inom 15 dagar efter det att denna förordning träder i kraft skall varje medlemsstat till kommissionen överlämna en förteckning över utsedda hamnar och, inom 30 dagar därefter, uppgift om inspektions- och övervakningsförfarandena vid dessa hamnar, inklusive villkoren för registrering och rapportering av de kvantiteter av arter och bestånd som avses i artikel 12 i

▼M6

den här förordningen och som ingår i varje landning. Kommissionen skall vidarebefordra dessa uppgifter till samtliga medlemsstater.

20. Med avvikelse från artikel 5.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 2807/83 av den 22 september 1983 om närmare bestämmelser för registrering av uppgifter om medlemsstaternas fångster av fisk ([1]) skall den tillåtna toleransmarginalen vid uppskattningen av de kvantiteter i kg ombord på fartyg som avses i punkt 14 vara 8 % av den siffra som anges i loggboken.

21. Det är förbjudet att ombord på ett fiskefartyg förvara torsk blandad med andra arter av marina organismer i samma behållare. Behållare med torsk skall förvaras i lastrummet på ett sådant sätt att de hålls avskilda från andra behållare.

22. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat får begära att en kvantitet torsk som fångats inom något av de i punkt 2 definierade geografiska områdena och först landats i den medlemsstaten, vägs i närvaro av kontrollanter innan den transporteras vidare från den hamn där den först landats. I fråga om torsk som först landas i en hamn som utsetts enligt punkt 19 skall representativa stickprov motsvarande minst 20 % av landningen vägas i närvaro av kontrollanter som godkänts av medlemsstaterna innan de bjuds ut till försäljning för första gången och säljs. I detta syfte skall medlemsstaterna inom en månad efter denna förordnings ikraftträdande förelägga kommissionen detaljer om det stickprovssystem som skall användas.

23. Med avvikelse från artikel 13 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall alla kvantiteter av de arter som anges i artikel 12 i den här förordningen som överstiger 50 kg och som transporteras till en annan plats än där de först landats eller importerats, åtföljas av en kopia av en av de deklarationer som avses i artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 och som gäller de kvantiteter av de aktuella arterna som transporteras. Undantaget i artikel 13.4 b i den förordningen skall inte tillämpas.

24. Med avvikelse från artikel 34c.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 får de särskilda kontrollprogrammen för de bestånd som avses i artikel 12 pågå i mer än två år från den dag då de trädde i kraft.

([1]) EGT L 276, 10.10.1983, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1965/2001 (EGT L 268, 9.10.2001, s. 23).

▼B

BILAGA VI

FISKEANSTRÄNGNING FÖR FARTYG SOM FISKAR EFTER TOBISFISKAR I NORDSJÖN OCH SKAGERRAK

1. Från och med den 1 januari till och med den 31 december 2004 skall de villkor som fastställs i denna bilaga tillämpas på gemenskapens fiskefartyg som bedriver fiske i Nordsjön och Skagerrak med bottentrål, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek på mindre än 16 mm.

2. I denna bilaga avses med en dag ute ur hamn:

   a) 24-timmarsperioden mellan klockan 00.00 en kalenderdag och klockan 24.00 samma kalenderdag eller varje kortare period inom en sådan period, eller

   b) varje kontinuerlig 24-timmarsperiod, som är registrerad i gemenskapens loggbok, mellan dagen och tidpunkten för utsegling och dagen och tidpunkten för insegling eller varje kortare period inom en sådan period.

3. Varje medlemsstat skall senast den 1 mars 2004 inrätta en databas med följande uppgifter för Nordsjön och Skagerrak för åren 2001, 2002 och 2003 och för varje fartyg som för dess flagg eller är registrerat i gemenskapen, och som har fiskat med bottentrål, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek på mindre än 16 mm:

   a) Fartygets namn och nationella registreringsnummer.

   b) Fartygets maskinstyrka i kW, mätt enligt artikel 5 i rådets förordning (EEG) nr 2930/86 av den 22 september 1986 om definition av fiskefartygs egenskaper ([1]);

   c) Antalet dagar ute ur hamn vid fiske med bottentrål, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek på mindre än 16 mm.

   d) Kilowattdagarna, uttryckta som produkten av antalet dagar ute ur hamn och maskinstyrkan i kilowatt.

4. Följande kvantiteter skall beräknas av medlemsstaterna:

   a) Det totala antalet kilowattdagar för varje år, uttryckta som summan av kilowattdagarna enligt beräkningen i punkt 3d.

   b) Det genomsnittliga antalet kilowattdagar under perioden 2001-2003.

5. Varje medlemsstat skall se till att antalet kilowattdagar under 2004 för fartyg som för dess flagg eller är registrerade i gemenskapen inte överskrider antalet under 2003, beräknat enligt punkt 4a.

6. Det maximala antal kilowattdagar som avses i punkt 5 skall ses över av kommissionen så snart som möjligt och senast den 15 juni 2004, på grundval av utlåtanden från Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen (STECF) om storleken på årsklassen 2003 för tobisfiskar i Nordsjön, i enlighet med följande regler:

   a) Om STECF uppskattar att årsklassen 2003 för tobisfiskar i Nordsjön ligger på eller över 500 000 miljoner fiskar med åldern 0, skall inga begränsningar i kilowattdagar gälla under återstoden av år 2004.

   b) Om STEFC uppskattar att årsklassen 2003 för tobisfiskar i Nordsjön ligger på mellan 300 000 miljoner och 500 000 miljoner fiskar med åldern 0, får antalet kilowattdagar inte överskrida nivån för 2003, beräknad enligt punkt 4 a.

   c) Om STEFC uppskattar att årsklassen 2003 för tobisfiskar i Nordsjön ligger under 300 000 miljoner fiskar med åldern 0 skall fiske med bottentrål, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek på mindre än 16 mm förbjudas för återstoden av 2004. Begränsat fiske kommer emellertid att tillåtas för att övervaka beståndet av tobisfisk i Nordsjön och Skagerrak och följderna av stängningen. I detta syfte skall de berörda medlemsstaterna i samarbete med kommissionen utarbeta en plan för övervakning av fisket.

([1]) EGT L 274, 25.9.1986, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 3259/94 (EGT L 339, 29.12.1994, s. 11).

▼B

BILAGA VII

▼M1

DEL I

KVANTITATIVA BEGRÄNSNINGAR AV LICENSER OCH FISKETILLSTÅND FÖR GEMENSKAPSFARTYG SOM FISKAR I TREDJELANDS VATTEN

Fiskeområde	Fiske	Antal licenser	Maximalt antal fartyg närvarande samtidigt
Norska vatten och fiskezonen kring Jan Mayen	Sill norr om 62°00' N	75	55
	Bottenlevande arter, norr om 62°00' N	80	50
	Makrill, söder om 62°00' N, fiske med ringnot	11	ej tillämpligt
	Makrill, söder om 62°00' N, trålfiske	19	ej tillämpligt
	Makrill, norr om 62°00' N, fiske med ringnot	11 ([1])	ej tillämpligt
	Industriarter, söder om 62° 00' N	480	150
Färöiska vatten	Allt trålfiske med fartyg på högst 180 fot i den zon som ligger 12–21 nautiska mil utanför de färöiska baslinjerna	26	13
	Riktat fiske efter torsk och kolja med en minsta maskstorlek på 135 mm som är begränsat till området söder om 62°28' N och öster om 6°30' V.	8	4
	Trålfiske 21 nautiska mil utanför de färöiska baslinjerna. Under perioderna 1 mars–31 maj och 1 oktober–31 december får dessa fartyg bedriva fiske i området mellan 61° 20' N och 62°00' N och 12–21 nautiska mil utanför baslinjerna.	70	26
	Trålfiske efter birkelånga med en minsta maskstorlek på 100 mm i området söder om 61°30' N och väster om 9°00' V och i området mellan 7°00' V och 9°00' V söder om 60°30' N och i området sydväst om en linje mellan 60°30' N, 7°00' V och 60°00' N, 6°00' V.	70	20
	Riktat trålfiske efter gråsej med en minsta maskstorlek på 120 mm och med möjlighet att använda rundstroppar runt lyftet.	70	22

▼M1

Fiskeområde	Fiske	Antal licenser	Maximalt antal fartyg närvarande samtidigt
	Fiske efter blåvitling. Det totala antalet licenser får utökas med fyra fartyg för att bilda par om de färöiska myndigheterna skulle införa särskilda regler för tillträdet till ett område som kallas ’huvudsakligt område för fiske efter blåvitling’.	34	20
	Fiske med rev	10	6
	Fiske efter makrill	12	12
	Fiske efter sill norr om 62° N	21	21
Island	Allt fiske	18	5
Ryska federationens vatten	Allt fiske	pm	pm
	Fiske efter torsk	7 (2)	pm
	Fiske efter skarpsill	pm	pm

(1) Skall väljas ut bland de elva licenserna för fiske med ringnot efter makrill söder om 62° 00’ N.

(2) Gäller endast fartyg som för Lettlands flagga.

DEL II

KVANTITATIVA BEGRÄNSNINGAR AV LICENSER OCH FISKETILLSTÅND FÖR TREDJELANDS FARTYG SOM FISKAR I GEMENSKAPENS VATTEN

Flaggstat	Fiske	Antal licenser	Maximalt antal fartyg närvarande samtidigt
Norge (1)	Sill, norr om 62° 00'N	18	18
Färöarna	Makrill, VIa (norr om 56° 30'N), VIIe, f, h, taggmakrill, IV, VIa (norr om 56° 30'N), VIIe, f, h; Sill, VIa (norr om 56° 30'N)	14	14
	Sill norr om 62° 00'N	21	21
	Sill, IIIa	4	4
	Industriellt fiske efter vitlinglyra och skarpsill, IV, VIa (norr om 56° 30'N): tobisfiskar, IV (inklusive oundvikliga bifångster av blåvitling)	15	15
	Långa och lubb	20	10
	Blåvitling, VIa (norr om 56° 30'N), VIb, VII (väster om 12° 00'W)	20	20
	Birkelånga	16	16

▼M1

Flaggstat	Fiske	Antal licenser	Maximalt antal fartyg närvarande samtidigt
	Håbrand (alla zoner utom NAFO 3PS)	3	3
Ryska federationen	Sill/strömming, IIId (svenska vatten)	pm	pm
	Sill/strömming, IIId (svenska vatten, icke fiskande moderfartyg)	pm	pm
	Skarpsill	4 (2)	pm
Barbados	Penaeusräkor (3) (Franska Guyanas vatten)	5	pm (4)
	Snapperfisk (5) (Franska Guyanas vatten)	5	pm
Guyana	Penaeusräkor (3) (Franska Guyanas vatten)	pm	pm (4)
Surinam	Penaeusräkor (3)(Franska Guyanas vatten)	5	pm (6)
Trinidad och Tobago	Penaeusräkor (3) (Franska Guyanas vatten)	8	pm (7)
Japan	Tonfisk (8) (Franska Guyanas vatten)	pm	
Korea	Tonfisk (8) (Franska Guyanas vatten)	pm	pm (7)
Venezuela	Snapperfisk (5) (Franska Guyanas vatten)	41	pm
	Haj (5) (Franska Guyanas vatten)	4	pm

(1) I avvaktan på resultatet av fiskesamråden med Norge för 2004.

(2) Gäller endast den lettiska zonen i gemenskapens vatten.

(3) Licenser för räkfiske i det franska departementet Guyanas vatten skall utfärdas på grundval av en fiskeplan som lämnas in av myndigheterna i det berörda tredjelandet och godkänns av kommissionen. Varje licens skall vara giltig endast under den fiskeperiod som anges i den fiskeplan enligt vilken licensen utfärdades.

(4) Antalet dagar till sjöss per år begränsas till 200.

(5) Får endast fiskas med långrev eller fällor (snapperfisk) eller långrev eller nät med maskor som är minst 100 mm i vatten djupare än 30 m (haj). För utfärdande av en sådan licens skall det bevisas att ett giltigt avtal finns mellan den fartygsägare som ansöker om licensen och ett förädlingsföretag i franska departementet Guyana och att avtalet innehåller en förpliktelse att landa minst 75 % av alla fångster av snapperfisk, eller 50 % av alla fångster av haj från det aktuella fartyget i det departementet så att fångsterna kan förädlas i det förädlingsföretaget. Det avtal som avses ovan skall vara godkänt av de franska myndigheterna som i sin tur skall säkerställa att det överensstämmer både med det avtalsslutande förädlingsföretagets faktiska kapacitet och med målsättningarna för den ekonomiska utvecklingen i departementet Guyana. En kopia av det vederbörligen godkända avtalet skall bifogas licensansökan. Om ett avtal enligt ovan inte godkänns skall de franska myndigheterna meddela berörd part och kommissionen detta och ange skälen till underkännandet.

(6) Antalet dagar till sjöss per år begränsas till pm.

(7) Antalet dagar till sjöss per år begränsas till 350.

(8) Får endast fiskas med långrev.

▼B

DEL III

DEKLARATION ENLIGT ARTIKEL 15.2

LANDNINGSDEKLARATION ([1])

Fartygets namn:		Registrerings-nummer:	
Befälhavarens namn:		Ombudets namn:	
Befälhavarens namnteckning:			

Resa från _____ till _____

Landningshamn:	

Landad fångstmängd räkor (färsk vikt)			
Räkor utan huvud:	eller (× 1,6) =	kg (räkor med huvud)	
Räkor med huvud:		kg	
Thunnidae:	kg	Snapperfiskar (*Lutjanidae*):	kg
Haj:	kg	Annan:	kg

([1]) Ett exemplar skall behållas av befälhavaren, ett exemplar skall behållas av kontrollanten och ett exemplar skall skickas till Europeiska kommissionen.

▼B

BILAGA VIII

DEL I

UPPGIFTER SOM SKALL FÖRAS IN I LOGGBOKEN

Vid fiske inom zonen på 200 nautiska mil utanför kusten till de av gemenskapens medlemsstater som omfattas av gemenskapens fiskebestämmelser, skall följande uppgifter omedelbart efter någon av följande händelser föras in i fiskeloggboken:

Efter varje drag:

1.1. Kvantiteten (i kg färskvikt) av varje fångad art.

1.2. Datum och klockslag för draget.

1.3. Den geografiska position där fångsterna gjordes.

1.4. Den fiskemetod som använts.

Efter varje omlastning till eller från ett annat fartyg:

2.1. Uppgiften ”mottagen från” eller ”överförd till”.

2.2. Kvantiteten (i kg färskvikt) av varje omlastad art.

2.3. Namn, distriktsbeteckning och nummer på det fartyg till eller från vilket omlastning har skett.

2.4. Omlastning av torsk är inte tillåten.

Efter varje landning i en gemenskapshamn:

3.1. Hamnens namn.

3.2. Kvantitet (i kg färskvikt) av varje landad art.

Efter varje sändning av uppgifter till Europeiska gemenskapernas kommission:

4.1. Datum och klockslag för sändningen.

4.2. Slag av meddelande: IN, OUT, ICES, WKL eller 2 WKL.

4.3. När det gäller radiosändning: namnet på radiostationen.

▼B

DEL II

LOGGBOKSFÖRLAGA

FICHE DE PÊCHE — LOG SHEET

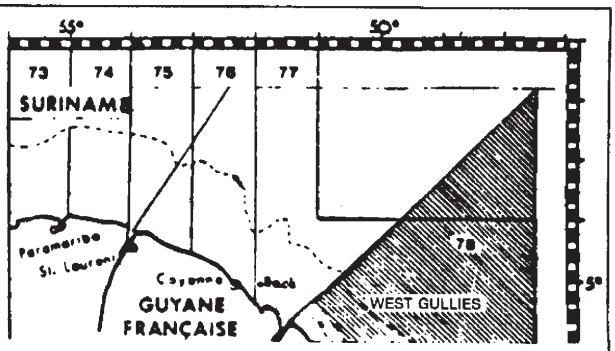
Nom du navire / Vessel name _____ Nation _____

N° d'immatriculation / Official No _____ N° de licence ZEE / Fishing licence No _____

Nom du capitaine / Captain's name _____ Nbre équipage / No in crew _____

Départ de / Depart from _____ Date _____

Débarquement à / Landed at _____ Date _____



Mois/Month Jour/Day	Zone n°	Sonde Depth	Jour ou nuit Day or night (D or N)	Nombre de fois où les engins ont été mis à l'eau/Number of times gear is shot	Total heures de pêche Hours fished	Queues de crevette «Head-off» shrimp (kg)	Crevettes entières «Head-on» shrimp (kg)	Crevettes conservées à bord Shrimps retained on board		Vivaneaux Snapper	Requins Shark	Thonidés Tuna
								Penaeus: subtilis brasiliensis	Xyphopenaeus Kroyeri			
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									

▼B

BILAGA IX

INNEHÅLL I OCH BESTÄMMELSER FÖR DE UPPGIFTER SOM SKALL SÄNDAS TILL KOMMISSIONEN

De uppgifter som skall sändas till kommissionen och tidtabellen för sändningarna är följande:

1.1. Varje gång fartyget går in i zonen på 200 nautiska mil utanför kustlinjen till de medlemsstater inom gemenskapen som omfattas av gemenskapens fiskebestämmelser:

a) De uppgifter som anges i punkt 1.5.

b) Kvantitet (i kg färskvikt) av varje fiskart i lasten.

c) Datum då och ICES-område inom vilket befälhavaren har för avsikt att börja fiska.

Om fiskeinsatsen gör det nödvändigt att en viss dag mer än en gång gå in i den zon som avses i punkt 1.1, är det tillräckligt att sända ett meddelande vid det första inträdet.

1.2. Varje gång fartyget lämnar den zon som avses i punkt 1.1:

a) De uppgifter som anges i punkt 1.5.

b) Kvantiteten (i kg färskvikt) av varje fiskart i lasten.

c) Den kvantitet (i kg färskvikt) av varje art som fångats sedan föregående sändning.

d) Det ICES-område där fångsterna gjordes.

e) Den kvantitet (i kg färskvikt) av varje art som omlastats till/från andra fartyg sedan fartyget gick in i zonen, samt identifiering av det fartyg till vilket omlastningen ägde rum.

f) Den kvantitet (i kg färskvikt) av varje art som landats i en gemenskapshamn sedan fartyget gick in i zonen.

Om fiskeinsatsen gör det nödvändigt att en viss dag gå in i den zon som avses i punkt 1.1, är det tillräckligt att sända ett meddelande vid det sista utträdet.

1.3. Var tredje dag med början den tredje dagen efter det att fartyget för första gången går in i de zoner som avses i 1.1 vid fiske efter sill/strömming och makrill, och varje vecka med början den sjunde dagen efter det att fartyget för första gången går in i den zon som avses i 1.1 vid fiske efter andra arter än sill/strömming och makrill:

a) De uppgifter som anges i punkt 1.5.

b) Den kvantitet (i kg färskvikt) av varje art som fångats sedan föregående sändning.

c) Det ICES-område där fångsterna gjordes.

1.4. Varje gång fartyget förflyttar sig från ett ICES-område till ett annat:

a) De uppgifter som anges i punkt 1.5.

b) Den kvantitet (i kg färskvikt) av varje art som fångats sedan föregående sändning.

c) Det ICES-område där fångsterna gjordes.

1.5. a) Fartygets namn, anropssignal, distriktsbeteckning och identifieringsnummer samt befälhavarens namn.

b) Fartygets licensnummer om det har licens.

c) Meddelandets löpnummer för den berörda resan.

d) Uppgift om slag av meddelande.

e) Datum, klockslag och fartygets geografiska position.

2.1. Den uppgifter som anges i punkt 1 skall översändas till Europeiska gemenskapernas kommission i Bryssel (telex: 24189 FISEU-B) gvia någon av de radiostationer som förtecknas under punkt 3 och på det sätt som anges under punkt 4 nedan.

2.2. Om det på grund av force majeure är omöjligt för fartyget att sända meddelandet kan detta på fartygets vägnar sändas av ett annat fartyg.

▼B

3. *Radiostationens namn* — *Radiostationens anrops-signal*

Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Blåvand	OXB
Gryt	GRYT RADIO
Göteborg	SOG
Turku	OFK

4. *Meddelandenas utformning*

Den information som anges i punkt 1 skall innehålla följande uppgifter, angivna i följande ordning:

— Fartygets namn.

— Anropssignal.

— Distriktsbeteckning.

— Meddelandets löpnummer för den ifrågavarande resan.

— Uppgift om meddelandets slag enligt följande kod:

  — Meddelande om inträde i någon av de zoner som avses i 1.1: ”IN”,

  — Meddelande om utträde ur någon av de zoner som avses i 1.1: ”OUT”,

  — Meddelande vid förflyttning från ett ICES-område till ett annat: ”ICES”,

  — Veckomeddelande: ”WKL”,

  — Tredagarsmeddelande: ”2 WKL”.

— Datum, klockslag och geografisk position.

— ICES-områden/delområden där fisket förväntas inledas.

— Datum då fisket förväntas inledas.

— Kvantiteten (i kg färskvikt) av varje fiskart i lasten med användning av den kod som anges i punkt 5.

— Den kvantitet (i kg färskvikt) av varje fiskart som fångats sedan föregående sändning med användning av den kod som anges i punkt 5

— De ICES-områden/delområden där fångsterna gjorts.

— Den kvantitet (i kg färskvikt) av varje art som överförts till/från andra fartyg sedan föregående sändning.

— Namn och anropssignal för det fartyg till vilket eller från vilket omlastningen ägde rum.

— Den kvantitet (i kg färskvikt) av varje art som landats i en gemenskapshamn sedan föregående sändning.

▼B

— Befälhavarens namn.

5.	Beryxar *(Beryx spp.)*	ALF
	Lerskädda *(Hippoglossoides platessoides)*	PLA
	Ansjovis *(Engraulis encrasicolus)*	ANE
	Marulk (arter av *Lophius*)	MNZ
	Guldlax *(Argentina silus)*	ARG
	Havsbraxen *(Brama brama)*	POA
	Brugd *(Cetorinhus maximus)*	BSK
	Dolkfisk *(Aphanopus carbo)*	BSF
	Birkelånga *(Molva dypterygia)*	BLI
	Blåvitling *(Micromesistius poutassou)*	WHB
	Skäggig räka *(Xyphopenaeus kroyerii)*	BOB
	Torsk *(Gadus morhua)*	COD
	Sandräka *(Crangon crangon)*	CSH
	Bläckfisk (arter av *Loligo*)	SQC
	Rödhaj *(Squalus acanthias)*	DGS
	Fjällbrosmar *(Phycis spp.)*	FOR
	Liten hälleflundra *(Reinhardtius Hippoglossoides)*	GHL
	Kolja *(Melanogrammus aeglefinus)*	HAD
	Kummel *(Merluccius merluccius)*	HKE
	Hälleflundra *(Hippoglossus hippoglossus)*	HAL
	Sill/strömming *(Clupea harengus)*	HER
	Taggmakrill *(Trachurus trachurus)*	HOM
	Långa *(Molva molva)*	LIN
	Makrill *(Scomber scombrus)*	MAC
	Glasvar *(arter av Lepidorhombus)*	LEZ
	Nordhavsräka *(Pandalus borealis)*	PRA
	Havskräfta *(Nephrops norvegicus)*	NEP
	Vitlinglyra *(Trisopterus esmarkii)*	NOP
	Atlantisk soldatfisk *(Hoplostethus atlanticus)*	ORY
	Annan	OTH
	Rödspätta *(Pleuronectes platessa)*	PLE
	Lyrtorsk *(Pollachius pollachius)*	POL
	Håbrand *(Lamma nasus)*	POR
	Kungsfiskar *(Sebastes spp.)*	RED
	Fläckpagell *(Pagellus bogaraveo)*	SBR
	Skoläst *(Coryphaenoides rupestris)*	RNG
	Gråsej *(Pollachius virens)*	POK
	Lax *(Salmo salar)*	SAL
	Tobis *(Ammodytes spp.)*	SAN
	Sardin *(Sardina pilchardus)*	PIL
	Haj *(Selachii, Pleurotremata)*	SKK
	Räka *(Penaeidae)*	PEZ
	Skarpsill *(Sprattus sprattus)*	SPR

▼B

Beryxar *(Beryx spp.)*	ALF
Bläckfisk (arter av *Illex*)	SQX
Tonfisk *(Thunnidae)*	TUN
Lubb *(Brosme brosme)*	USK
Vitling *(Merlangus merlangus)*	WHG
Gulstjärtsskädda *(Limanda ferruginea)*	YEL

▼B

BILAGA X

ARTFÖRTECKNING

Svenskt namn	Latinskt namn	Trebokstavskod
Bottenlevande arter		
Torsk	*Gadus morhua*	COD
Kolja	*Melanogrammus aeglefinus*	HAD
Kungsfisk	*Sebastes spp.*	RED
Kungsfisk	*Sebastes marinus*	REG
Djuphavs-kungsfisk	*Sebastes mentella*	REB
Akadisk kungsfisk	*Sebastes fasciatus*	REN
Silverkummel	*Merluccius bilinearis*	HKS
Skäggbrosme (*)	*Urophycis chuss*	HKR
Gråsej	*Pollachius virens*	POK
Lerskädda	*Hippoglossoides platessoides*	PLA
Rödtunga	*Glyptocephalus cynoglossus*	WIT
Gulstjärtsskädda	*Limanda ferruginea*	YEL
Polartorsk	*Boreogadus saida*	POC
Skoläst	*Coryphaenoides rupestris*	RNG
Långstjärt	*Macrourus berglax*	RHG
Tobisfiskar	*Ammodytes spp.*	SAN
Rötsimpor	*Myoxocephalus spp.*	SCU
Scup	*Stenotomus chrysops*	SCP
Tautog	*Tautoga onitis*	TAU
Blå tegelabborre	*Lopholatilus chamaeleonticeps*	TIL
Vitbrosme (*)	*Urophycis tenuis*	HKW
Havskatter	*Anarhichas spp.*	CAT
Havskatt	*Anarhichas lupus*	CAA
Fläckig havskatt	*Anarhichas minor*	CAS
Liten hälleflundra	*Reinharditius hippoglossoides*	GHL
Hälleflundra	*Hippoglossus hippoglossus*	HAL
Vinterflundra	*Pseudopleuronectes americanus*	FLW
Sommarflundra	*Paralichthys dentatus*	FLS
Fönsterglasvar	*Scophthalmus aquosus*	FLD
Plattfisk (övr.)	*Pleuronectiformes*	FLX
Amerikansk marulk	*Lophius americanus*	ANG
Knorrhanar	*Prionotus spp.*	SRA
Atlantisk frostfisk	*Microgadus tomcod*	TOM
Blå antimora	*Antimora rostrata*	ANT
Blåvitling	*Micromesistius poutassou*	WHB
Luring	*Tautogolabrus adspersus*	CUN
Lubb	*Brosme brosme*	USK
Uvak	*Gadus ogac*	GRC
Birkelånga	*Molva dypterygia*	BLI

▼B

Svenskt namn	Latinskt namn	Trebokstavskod
Långa	*Molva molva*	LIN
Bottenfisk (övr.)		GRO
Pelagiska arter		
Sill/strömming	*Clupea harengus*	HER
Makrill	*Scomber scombrus*	MAC
Amerikansk smörfisk	*Peprilus triacanthus*	BUT
Menhaden	*Brevoortia tyrannus*	MHA
Makrillgädda	*Scomberesox saurus*	SAU
Buktansjovis	*Anchoa mitchilli*	ANB
Blåfisk	*Pomatomus saltatrix*	BLU
Gullöpare	*Caranx hippos*	CVJ
Fregattmakrill	*Auxis thazard*	FRI
Kungsmakrill	*Scomberomourus cavalla*	KGM
Spansk makrill	*Scomberomourus maculatus*	SSM
Segelfisk	*Istiophorus platypterus*	SAI
Vit marlin	*Tetrapturus albidus*	WHM
Blå marlin	*Makaira nigricans*	BUM
Sjurygg	*Cyclopterus lumpus*	LUM
Randig kungskväkare	*Menticirrhus saxatilis*	KGF
Fläckig blåsfisk	*Sphoeroides maculatus*	PUF
Ålbrosmar	*Lycodes spp.*	ELZ
Västatlantisk ålbrosme	*Macrozoarces americanus*	OPT
Svärdfisk	*Xiphias gladius*	SWO
Långfenad tonfisk	*Thunnus alalunga*	ALB
Ryggsstrimmig pelamid	*Sarda sarda*	BON
Tunnina	*Euthynnus alletteratus*	LTA
Storögd tonfisk	*Thunnus obesus*	BET
Tonfisk	*Thunnus thynnus*	BFT
Bonit	*Katsuwonus pelamis*	SKJ
Gulfenad tonfisk	*Thunnus albacares*	YFT
Tonfiskar (övr.)	*Scombridae*	TUN
Pelagiska arter (övr.)		PEL
Invertebrater		
Långfenad bläckfisk	*Loligo pealei*	SQL
Nordlig stjärtfenad bläckfisk	*Illex illecebrosus*	SQI
Bläckfiskar (övr.)	*Loliginidae, Ommastrephidae*	SQU
Atlantisk knivmussla	*Ensis directus*	CLR
Hård venusmussla	*Mercenaria mercenaria*	CLH
	Polycheata	WOR
Dolksvans	*Limulus polyphemus*	HSC
Marina ryggradslösa djur	*Invertebrater*	INV
Övriga fiskarter		
Gumsill	*Alosa pseudoharengus*	ALE
Serioles	*Seriola spp.*	AMX

▼B

Svenskt namn	Latinskt namn	Trebokstavskod
Amerikansk havsål	*Conger oceanicus*	COA
Amerikansk ål	*Anguilla rostrata*	ELA
Pirål	*Myxine glutinosa*	MYG
Vit staksill	*Alosa sapidissima*	SHA
Guldlax (övr.)	*Argentina spp.*	ARG
Islandsmussla	*Arctica islandica*	CLQ
Sandmussla	*Mya arenaria*	CLS
Bränningsmussla	*Spisula solidissima*	CLB
Stimpson's bränningsmussla	*Spisula polynyma*	CLT
Musslor (övr.)	*Prionodesmacea, Teleodesmacea*	CLX
Vikkammussla	*Argopecten irradians*	SCB
Kalikåkammussla	*Argopecten gibbus*	SCC
Isländsk kammussla	*Chylamys islandica*	ISC
Atlantisk mantelkammussla	*Placopecten magellanicus*	SCA
Kammusslor (övr.)	*Pectinidae*	SCX
Amerikanskt ostron	*Crassostrea virginica*	OYA
Blåmussla	*Mytilus edulis*	MUS
Hjälmsnäckor (övr.)	*Busycon spp.*	WHX
Strandsnäckor (övr.)	*Littorina spp.*	PER
Marina blötdjur	*Mollusca*	MOL
Stubbkväkare	*Micropogonias undulatus*	CKA
Atlantiska nålgädda	*Strongylura marina*	NFA
Lax	*Salmo salar*	SAL
Menidia	*Menidia menidia*	SSA
Atlantisk trådsill	*Opisthonema oglinum*	THA
Bairds släthuvudfisk	*Alepocephalus bairdii*	ALC
Svart trumfisk	*Pogonias cromis*	BDM
Svart havsabborre	*Centropristis striata*	BSB
Blå staksill	*Alosa aestivalis*	BBH
Lodda	*Mallotus villosus*	CAP
Rödingar (övr.)	*Salvelinus spp.*	CHR
Cobia	*Rachycentron canadum*	CBA
Atlantisk pompano	*Trachinotus carolinus*	POM
Vimpelsill	*Dorosoma cepedianum*	SHG
Grymtor (övr.)	*Pomadasyidae*	GRX
Klibbkrabbtaska	*Cancer irroratus*	CRK
Blå krabba	*Callinectes sapidus*	CRB
Strandkrabba	*Carcinus maenas*	CRG
Nordlig krabbtaska	*Cancer borealis*	CRJ
Arktisk maskeringskrabba	*Chionoecetes opilio*	CRQ
Djuphavsrödkrabba	*Geryon quinquedens*	CRR
Stentrollkrabba	*Lithodes maia*	KCT
Marina krabbor (övr.)	*Reptantia*	CRA
Amerikansk hummer	*Homarus americanus*	LBA
Nordhavsräka	*Pandalus borealis*	PRA

▼B

Svenskt namn	Latinskt namn	Trebokstavskod
Karamellräka	*Pandalus montagui*	AES
Räkor (övr.)	*Penaeus spp.*	PEN
Räkor av familjen Pandalidae	*Pandalus spp.*	PAN
Marina skaldjur	*Crustacea*	CRU
Sjöborrar	*Strongylocentrotus spp.*	URC
Hickorysill	*Alosa mediocris*	SHH
Prickfisk	*Notoscopelus spp.*	LAX
Multe (övr.)	*Mugilidae*	MUL
Skördefisk	*Peprilus alepidotus (=paru)*	HVF
Åsnegrymta	*Orthopristis chrysoptera*	PIG
Regnbågsnors	*Osmerus mordax*	SMR
Röd trumfisk	*Sciaenops ocellatus*	RDM
Rödbraxen	*Pagrus pagrus*	RPG
Sträv taggmakrill	*Trachurus lathami*	RSC
Sandhavsabborre	*Diplectrum formosum*	PSE
Fårhuvudfisk	*Archosargus probatocephalus*	SPH
Slätkväkare	*Leiostomus xanthurus*	SPT
Prickveka	*Cynoscion nebulosus*	SWF
Kungsveka	*Cynoscion regalis*	STG
Strimmig havsabborre	*Morone saxatilis*	STB
Störfiskar (övr.)	*Acipenseridae*	STU
Tarpon	*Tarpon (=megalops) atlanticus*	TAR
Kaxar och öringar (övr.)	*Salmo spp.*	TRO
Vitabborre	*Morone americana*	PEW
Beryxar (övr.)	*Beryx spp.*	ALF
Pigghaj	*Squalus acantias*	DGS
Pigghajar (övr.)	*Squalidae*	DGX
Oxhaj	*Odontaspis taurus*	CCT
Håbrand	*Lamna nasus*	POR
Makrillhaj	*Isurus oxyrinchus*	SMA
Mörkhaj	*Carcharhinus obscurus*	DUS
Blåhaj	*Prionace glauca*	BSH
Pigghajar (övr.)	*Squaliformes*	SHX
Vitprickig spetsnoshaj	*Rhizoprionodon terraenova*	RHT
Svart pigghaj	*Centroscyllium fabricii*	CFB
Håkäring	*Sonmnousus microcephalus*	GSK
Brugd	*Cetorhinus maximus*	BSK
Rockor (övr.)	*Raja spp.*	SKA
Rocka	*Leucoraja erinacea*	RJD
Isrocka	*Amblyraja hyperborea*	RJG
Rocka	*Dipturus laevis*	RJL
Rocka	*Leucoraja ocellata*	RJT
Klorocka	*Amblyraja radiata*	RJR
Rocka	*Malcoraja senta*	RJS

▼B

Svenskt namn	Latinskt namn	Trebokstavskod
Taggsvansrocka	*Bathyraja spinicauda*	RJO
Fiskar (övr.)		FIN

(*) I enlighet med en rekommendation som antogs av Ständiga kommittén för forskning och statistik vid årsmötet 1970 Rödboken från Internationella kommissionen för fisket i nordvästra Atlanten, del I s. 67) är kummel av arten *Urophycis* utvalda för statistisk rapportering enligt följande: a) kummel från delområdena 1, 2 och 3 och områdena 4R, S,T och V skall benämnas vit kummel, *Urophycis tenuis*, b) kummel som fångas med linor, eller kummel som är större än 55 cm standardlängd, skall oavsett fångsmetoden, i områden 4W och X, delområde 5 och statistikområde 6 betraktas som vit kummel, *Urophycis tenuis*, c) utom enligt b) skall annan kummel av genus Urophicis som fångats i områdena 4W och X, delområde 5 och statstikområde 6 benämnas röd kummel, *Urophycis chuss*.

▼B

BILAGA XI

TILLÅTNA ÖVRE SLITSKYDD

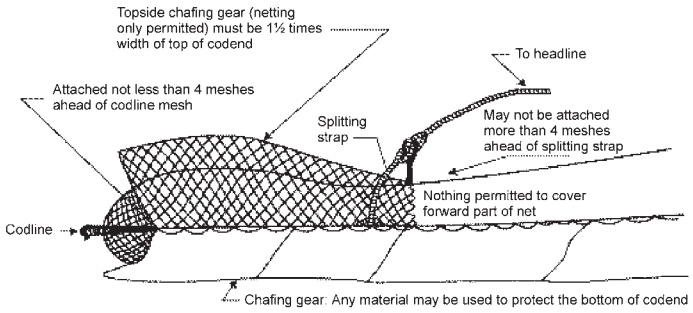
1. **Övre slitskydd av ICNAF-typ**

Övre slitskydd av ICNAF-typ är ett rektangulärt nätstycke som skall fästas på övre delen av lyftet på trålnätet för att minska och förebygga skador så länge nätet uppfyller följer villkor:

a) Nätstycket får inte ha en mindre maskstorlek än den som gäller för lyftet enligt artikel 10.

b) Nätstycket får endast monteras på lyftet längs framkanten och sidorna och inte någon annanstans på det, och det skall fästas på ett sådant sätt att det sträcker sig högst fyra maskor framför övre delningsstroppen och slutar minst fyra maskor framför lyftets bottenstropp. Om delningsstropp inte används, får nätstycket inte täcka mer än en tredjedel av lyftet mätt från minst fyra maskor framför bottenstroppen.

c) Nätstyckets bredd skall vara minst en och en halv gång bredden på den täckta delen av lyftet, och bredden skall mätas i rät vinkel mot lyftets längdaxel.



2. **Övre slitskydd i flera stycken**

Övre slitskydd i flera stycken definieras som nätstycken som i alla delar har maskor som i vått och torrt tillstånd inte är mindre än dimensionerna på lyftet, under förutsättning att

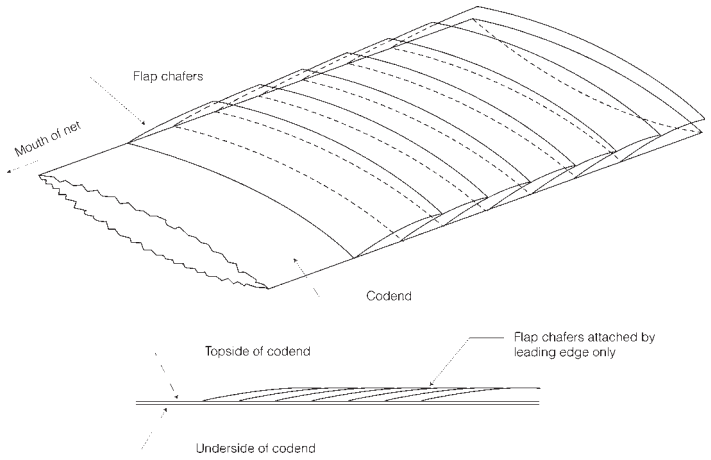
i) varje nätstycke

   a) endast monteras i framkanten tvärs över lyftet i rät vinkel mot dess längdaxel,

   b) är minst lika brett som lyftet (varvid bredden skall mätas vid monteringsstället i rät vinkel mot lyftets längdaxel), och

   c) är högst 10 maskor lång, och

ii) den sammanlagda längden på alla nätstycken som är monterade enligt ovan inte överstiger två tredjedelar av lyftets längd.

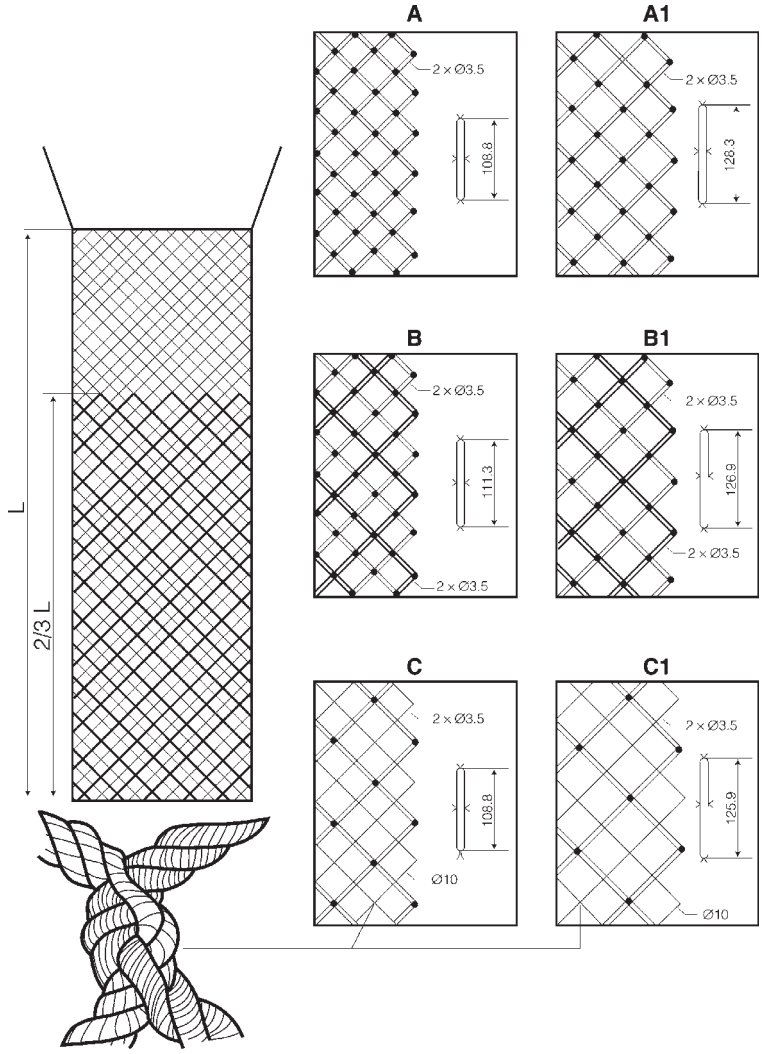


▼B

POLSKT SLITSKYDD

3. **Stormaskigt övre slitskydd (modifierad polsk typ)**

Stormaskigt övre slitstkydd har ett rektangulärt nätstycke, tillverkat av samma garnmaterial som lyftet eller av ett tjockt, knutfritt garnmaterial, som monteras i den bakre delen av lyftets ovansida och sträcker sig över hela eller någon del av lyftets ovansida, och som i vått tillstånd har en maskstorlek som är dubbelt så stor som lyftets, när det är monterat på lyftet längs dess fram-, sido- och bakkanter på ett sådant sätt att varje maska i nätet sammanfaller exakt med fyra maskor i lyftet.



▼B

BILAGA XII

Minsta fiskstorlek (*)

Art	Rensad fisk utan gälar, även flådd, färsk eller kyld, djupfryst eller saltad			
	Hela	Utan huvud	Utan huvud och stjärtfena	Utan huvud och delad
Torsk	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Liten hälleflundra	30 cm	NA	NA	NA
Lerskädda	25 cm	19 cm	15 cm	NA
Gulstjärtsskädda	25 cm	19 cm	15 cm	NA

(*) Med fiskstorlek avses för torsk längden från munspetsen till stjärtfenans delning, och för andra arter hela längden.

(**) Den mindre storleken gäller för färsk saltad fisk.

▼B

BILAGA XIII

REGISTRERING AV FÅNGSUPPGIFTER (LOGGBOK)

UPPGIFTER SOM SKALL FÖRAS IN I FISKELOGGBOKEN

Uppgifter	Kod
Fartygets namn	01
Fartygets nationalitet	02
Fartygets registreringsnummer	03
Registreringshamn	04
Redskapstyper som används (separata uppgifter för olika typer av redskap)	10
Typ av fiskeredskap:	
Datum	
— dag	20
— månad	21
— år	22
Position	
— Latitud	31
— Longitud	32
— Statistiskt område	33
Antal fiskeinsatser per 24 timmarsperiod ([1])	40
Antal drag med redskap under 24 timmarsperioden ([1])	41
Artnamn (Bilaga II)	
Dagliga fångster per art (i ton färskvikt)	50
Dagliga fångster per art, för användning som livsmedel fisk	61
Mängder per art dagligen	62
Mängder per art som kastats över bord dagligen	63
Omlastningsplats	70
Omlastningsdatum	71
Befälhavarens namnteckning	80

([1]) När två eller fler redskapstyper används under en och samma 24 timmars period, skall uppgifter om dessa olika typer redovisas separat.

FISKEREDSKAPSKODER

Redskapskategorier	Standardsför-kortning Kod
Ringnotar	
Med snörplinor (snörpvad)	PS
— Snörpvad som styrs från ett fartyg	PS1
— Snörpvad som styrs från två fartyg	PS2
Utan snörplinor (lampara)	LA
Landvader	SB
Notar som används från båtar eller fartyg	SV
— Snurrevader	SDN
— Skotska vader, flytvader	SSC
— Parnotar (två fartyg)	SPR
Notar (ej specificerade)	SX

▼B

Redskapskategorier	Standardsförkortning Kod
Trålar	
Fallnät	FPO
Bottentrålar	
— Bomtrålar	TBB
— Bottentrålar som används med trålbord ([1])	OTB
— Partrålare	PTB
— Trålar för havskräftor	TBN
— Räktrålare	TBS
— Bottentrålar (ej specificerade)	TB
Flyttrålar	
— Bomtrålar	OTM
— Partrålare	PTM
— Räktrålare	TMS
— Flyttrålar (ej specificerade)	TM
Dubbeltrålar som används med trålbord	OTT
Trålar som används med trålbord (ej specificerade)	OT
Partrålare (två fartyg) (ej specificerade)	PT
Andra trålar (ej specificerade)	TX
Skrapredskap	
Skrapor som används från fartyg	DRB
Handskrapor	DRH
Sänkhåvar	
Bärbara sänkhåvar	LNP
Sänkhåvar som används från båtar	LNB
Sänkhåvar som används från stranden	LNS
Sänkhåvar (ej specificerade)	LN
Fallnät	
Kastnät	FCN
Fallnät (ej specificerade)	FG
Bottengarn och insnärjningsnät	
Fasta bottengarn (förankrade)	GNS
Drivgarn med maskor	GND
Instängningsnät	GNC
Fasta bottengarn (fastgjorda vid pålar)	GNF
Grimgran	GTR
Kombinerade botten- och grimgarn	GTN
Botten- och insnärjningsgarn (ej specificerade)	GEN
Bottengarn (ej specificerade)	GN
Fällor	
Fasta ej täckta bottengarn	FPN
Ryssjor	FYK
Fasta hommor	FSN
Spännät, fasta fällor, bottengarn etc.	FWR
Arialnät	FAR
Fällor (ej specificerade)	FIX
Krokar och linor	
Pilk- och angelgarn (handstyrda) ([2])	LHP

▼B

Redskapskategorier	Standardsförkortning Kod
Pilk- och angelgarn (mekaniska) ([2])	LHM
Förankrade backor/långrevar	LLS
Drivande backor/långrevar	LLD
Backor/långrevar (ej specificerade)	LL
Dörjlinor	LTL
Krokar och revar (ej specificerade) ([3])	LX
Grip- och skaderedskap	
Harpun	HAR
Maskiner	
Fiskpumpar	HMP
Mekaniska skrapredskap	HMD
Maskiner (ej specificerade)	HMX
Diverse övriga redskap ([4])	MIS
Fiskeredskap för sportfiske	RG
Okända eller ej specificerade redskap	NK

([1]) Fiskeorganen kan ange sido- eller häcktrålare eller flyttrålare som OTB-1 och OTB-2 respektive OTM-1 och OTM-2.

([2]) Inklusive pimpelrevar.

([3]) Kod LDV för linor som används från jollar kommer att bibehållas av historiska skäl.

([4]) I denna punkt ingår nät som sköts för hand från land eller småbåtar, fiske för hand med enkla redskap, med eller utan dykutrustning, gifter, sprängmedel, dresserade djur eller elektricitet.

KODER FÖR FISKEFARTYG

A. **Huvudsakliga fartygstyper**

Kod enligt FAO	Fartygstyp
BO	Inspektionsfartyg
CO	Fiskefartyg för utbildning
DB	Fartyg med skrapredskap (ej kontinuerligt)
DM	Fartyg med skrapredskap (kontinuerligt)
DO	Bomtrålare
DOX	Andra fartyg med skrapredskap
FO	Fartyg för fisketransport
FX	Andra fiskefartyg
GO	Fartyg för garnfiske
HOX	Andra moderfartyg
HSF	Fabriksmoderfartyg
KO	Sjukvårdsfartyg
LH	Fartyg med handlinor
LL	Långrevsfartyg
LO	Fartyg med linor
LP	Spöfiskefartyg
LT	Dörjningsfartyg
MO	Kombinationsfartyg
MSN	Vad/notfartyg för fiske med handlinor
MTG	Trålare med drivgarn
MTS	Trålare-vad/notfartyg med ringnot

▼B

Kod enligt FAO	Fartygstyp
NB	Fartyg med enkelt lyftnät
NO	Fartyg med lyftnät
NOX	Andra fartyg med lyftnät
PO	Fartyg med fiskpump
SN	Vadfartyg
SO	Vad/notfartyg
SOX	Andra vad/notfartyg
SP	Vad/notfartyg med ringnot
SPE	Vad/notfartyg med ringnot av europeisk typ
SPT	Vad/notfartyg för tonfiskfiske
TO	Trålare
TOX	Andra trålare
TS	Sidotrålare
TSF	Sidotrålare/frysfartyg
TSW	Sidotrålare för färsk fisk
TT	Häcktrålare
TTF	Häcktrålare/frysfartyg
TTP	Häcktrålare/fabriksfartyg
TU	Trålare med utriggade bommar
WO	Fartyg med fällor
WOP	Tinfiskefartyg
WOX	Andra fartyg med fällor
ZO	Fiskeriforskningsfartyg
DRN	Fartyg med drivgarn

B. **Fartygens huvudsakliga aktivitet**

Alfakod	Kategori
ANC	Ankring
DRI	Drivande
FIS	Fiske
HAU	Inhalning av garn
PRO	Bearbetning
STE	Skållning
TRX	Omlastning (lastning eller lossning)
OTH	Annat (specificeras)

▼B

BILAGA XIV

NAFO-OMRÅDE

Nedan följer en ofullständig förteckning över bestånd som måste rapporteras i enlighet med artikel 30.2.

ANG/N3NO.	*Lophius americanus*	Amerikansk marulk
CAA/N3LMN.	*Anarhichas lupus*	Havskatt
CAT/N3LMN.	*Anarhichas spp.*	Havskatter
HAD/N3NO.	*Melanogrammus aeglefinus*	Kolja
HAL/N23KL.	*Hippoglossus hippoglossus*	Hälleflundra
HAL/N3M.	*Hippoglossus hippoglossus*	Hälleflundra
HAL/N3NO.	*Hippoglossus hippoglossus*	Hälleflundra
HKR/N2J3KL	*Urophycis chuss*	Skäggbrosme
HKR/N3MNO.	*Urophycis chuss*	Skäggbrosme
HKS/N3NLMO	*Merlucius bilinearis*	Silverkummel
HKW/N2J3KL	*Urophycis tenuis*	Vitbrosme
RED/N3O.	*Sebastes spp.*	Kungsfiskar
RHG/N23.	*Macrourus berglax*	Långstjärt
SKA/N2J3KL	*Raja spp.*	Rockor
SKA/N3M.	*Raja spp.*	Rockor
SKA/N3NO.	*Raja spp.*	Rockor
VFF/N3LMN.	—	Osorterade, oidentifierade fiskar
WIT/N3M.	*Glyptocephalus cynoglossus*	Rödtunga
YEL/N3M.	*Limanda ferruginea*	Gulstjärtsskädda

▼B

BILAGA XV

FÖRBUD MOT RIKTAT FISKE I CCAMLR-OMRÅDET

Målarter	Zon	Förbudsperiod
Notothenia rossii	FAO 48.1 Antarktis, i området kring Antarktiska halvön FAO 48.1 Antarktis, kring Sydorkneyöarna FAO 48.3 Antarktis, kring Sydgeorgien	Hela året
Fisk	FAO 48.1 Antarktis ([1]) FAO 48.2 Antarktis ([1])	Hela året
Gobionotothen gibberifrons *Chaenocephalus aceratus* *Pseudochaenichthys georgianus* *Lepidonotothen squamifrons* *Patagonotothen guntheri*	FAO 48.3	Hela året
Dissostichus spp.	FAO 48.5 Antarktis	1.12.2003-30.11.2004
Dissostichus spp.	FAO 88.3 Antarktis ([1]) FAO 58.5.1 Antarktis ([1]) ([2]) FAO 58.5.2 Antarktis öster om 79°20′O och utanför EEZ väster om 79°20′O ([1]) FAO 88.2 Antarktis norr om 65°S ([1]) FAO 58.4.4 Antarktis ([1]) FAO 58.6 Antarktis ([1]) FAO 58.7 Antarktis ([1])	Hela året
Lepidonotothen squamifrons	FAO 58.4.4 ([1])	Hela året
Alla arter utom *Champsocephalus gunnari* och *Dissotichus eleginoides*	FAO 58.5.2 Antarktis	1.12.2003-30.11.2004
Dissostichus mawsoni	FAO 48.4 Antarktis ([2])	Hela året

([1]) Utom för forskningsändamål.

([2]) Utom vatten som står under nationell jurisdiktion (EEZ).

▼B

BILAGA XVI

FÅNGST- OCH BIFÅNGSTBEGRÄNSNINGAR FÖR NYTT FISKE OCH PROVFISKE I CCAMLR-OMRÅDET UNDER 2003/2004

Delområde	Avgränsning	Period	SSRU	*Dissostichus* spp. Fångstbegränsning (ton)	Fångstbegränsning bifångst (ton)		
					Rockor	*Macrourus* spp.	Andra arter
48.6	Norr om 60°S	1.3.2004-31.8.2004	A	455	50	73	20
	Söder om 60° S	15.2.2004-15.10.2004	Alla	455	50	73	20
88.1	Hela delområdet	1.12.2003-31.8.2004	A	0	(1)	(1)	0
			B	80	(1)	(1)	20
			C	223	(1)	(1)	20
			D	0	(1)	(1)	0
			E	57	(1)	(1)	20
			F	0	(1)	(1)	0
			G	83	(1)	(1)	20
			H	786	(1)	(1)	20
			I	776	(1)	(1)	20
			J	316	(1)	(1)	20
			K	749	(1)	(1)	20
			L	180	(1)	(1)	20
			Totalt för hela delområdet	3 250	163	520	

(1) **Fångstbegränsningar för bifångstarter per SSRU, tillämpliga inom begränsningarna för total bifångst per delområde:**

— Rockor: 5 % av fångstbegränsningen för *Dissostichus* spp. eller 50 ton, vilketdera som är störst.

— *Macrourus* spp.: Macrourus spp.: 16 % av fångstbegränsningen för *Dissostichus* spp.

— Andra arter: 20 ton per SSRU.